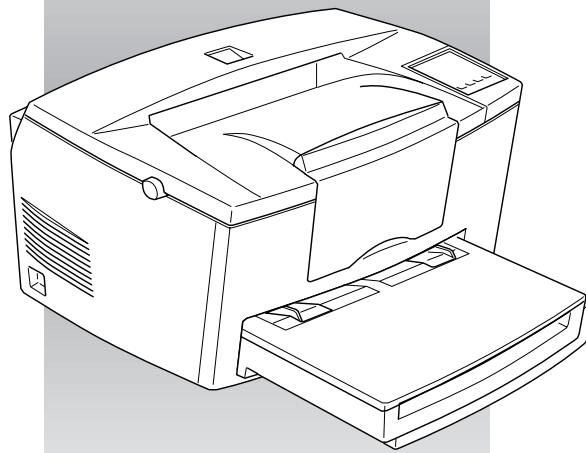


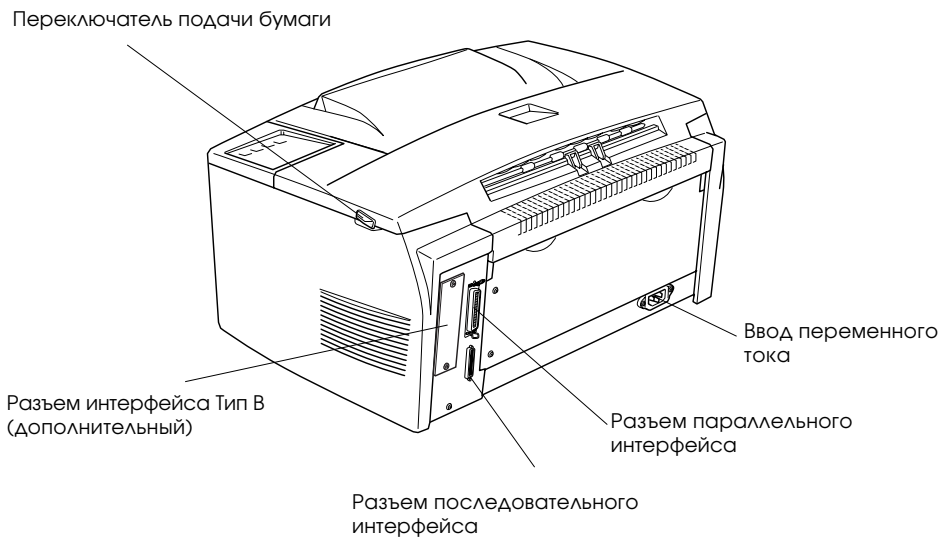
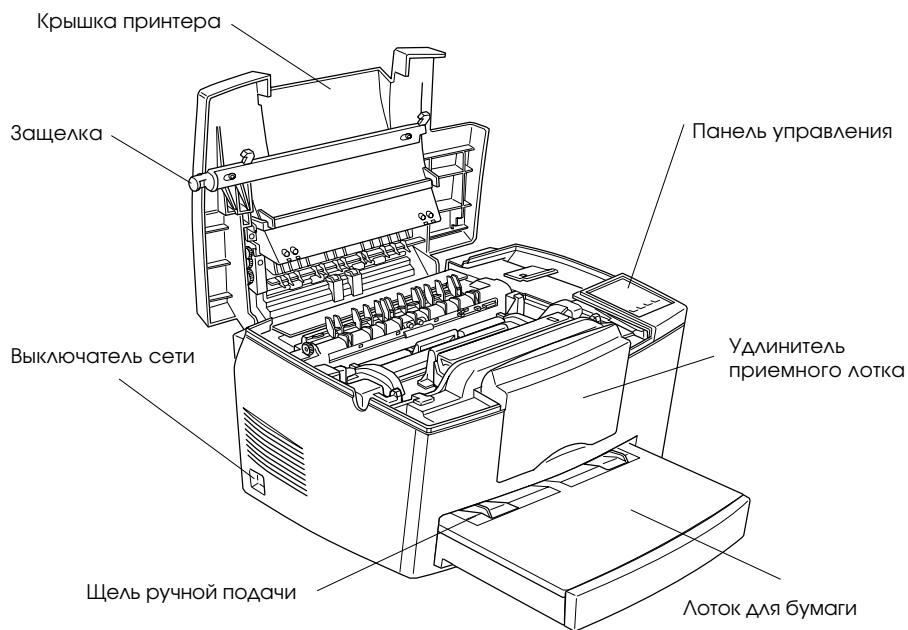
EPSON®
Лазерный принтер
EPL-5700



Руководство пользователя



Части принтера



EPSON®

Лазерный принтер

EPL-5700

Охраняется авторским правом. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, записана в поисковой системе или перенесена из нее в любой форме или с помощью любых средств, включая механические, фотокопировальные, записывающие или иные, без письменного разрешения от фирмы SEIKO EPSON CORPORATION. При использовании информации из данной публикации нарушения авторского права не будет. Также невозможно причинение каких-либо повреждений в результате использования информации, содержащейся в данной книге.

Ни фирма SEIKO EPSON CORPORATION, ни ее филиалы не несут ответственности перед покупателем этого изделия или третьей стороной за повреждения или убытки, которые несут покупатели или третья сторона в результате несчастного случая, неправильного пользования изделием, его видоизменения, ремонта или внесения модификаций в его конструкцию в нарушение инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию от фирмы SEIKO EPSON CORPORATION.

Фирма SEIKO EPSON CORPORATION не отвечает за неполадки и проблемы, возникающие в результате использования дополнительных устройств или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой SEIKO EPSON CORPORATION как Original Epson Products (оригинальные продукты фирмы “Эпсон”) или как Epson Approved Products (изделия, одобренные фирмой “Эпсон”).

EPSON и EPSON ESC/P - зарегистрированные товарные знаки, а EPSON ESC/P 2 - товарный знак фирмы SEIKO EPSON CORPORATION.

Speedo, Fontware, FaceLift, Swiss и Dutch - товарные знаки фирмы Bitstream Inc.

CG Times и CG Omega - зарегистрированные товарные знаки фирмы Miles, Inc.

Univers - зарегистрированный товарный знак фирмы Linotype AG и (или) ее филиалов.

Antique Olive - товарный знак фирмы Fonderie Olive.

Albertus - товарный знак фирмы Monotype Corporation plc.

Coronet - товарный знак фирмы Ludlow Industries (UK) Ltd.

Arial и Times New Roman - зарегистрированные товарные знаки фирмы Monotype Corporation plc.

Общее уведомление: Другие названия продуктов в данной публикации используются лишь для идентификации и могут быть товарными знаками их соответствующих владельцев. EPSON не принимает никаких претензий, затрагивающих эти знаки.

Copyright © 1997 by SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japan



Printed on Recycled Paper.

Руководство пользователя

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ

Согласно инструкциям ISO/IEC Guide 22 и EN 45014

Изготовитель: SEIKO EPSON CORPORATION
Адрес: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi,
Nagano-ken 392 Japan
Представитель: Московское представительство
Адрес: 123610, Москва, Краснопресненская наб., 12,
Центр Международной Торговли,
офис 1807.

Заявляет о том, что изделие:

Наименование изделия: Лазерный принтер
Тип: EPSON Laser Printer EPL-5700
Модель: L270C

Соответствует следующим директивам и нормам:

Directive 89/336/ЕЕС:

EN 55022 Class B
EN 50082-1
IEC 801-2
IEC 801-3
IEC 801-4
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

Directive 73/23/ЕЕС:

EN 60950

Содержание

Подготовка к работе на принтере

| | |
|--|----|
| Об этом руководстве | 1 |
| О вашем принтере | 2 |
| Функциональные возможности | 3 |
| Дополнительное оборудование | 4 |
| Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR | 4 |
| Меры безопасности | 4 |
| Озонная безопасность | 7 |
| Предосторожности при работе на лазерном принтере | 8 |
| Важные меры предосторожности | 11 |
| О дополнительной оснастке и электромонтажных работах | 13 |
| Предупреждения, предостережения и примечания | 14 |

Глава 1 Пользование принтером

| | |
|---|-----|
| Управление принтером | 1-2 |
| Доступ к драйверу принтера | 1-2 |
| Утилита Панель дистанционного управления | 1-3 |
| Переключатель интеллектуальной эмуляции (IES) | 1-4 |
| Загрузка бумаги | 1-4 |
| Закладка бумаги в лоток | 1-5 |
| Подача бумаги вручную | 1-7 |
| Печать на специальной бумаге | 1-8 |

Глава 2 Ознакомление с устройством принтера

| | |
|--|-----|
| Панель управления | 2-2 |
| Устройство и назначение | 2-2 |
| Светодиодные индикаторы | 2-3 |
| Кнопки управления | 2-4 |
| Оптимизация качества печати | 2-4 |
| Пользование технологией RITech | 2-4 |
| Регулирование плотности печати | 2-5 |
| Усовершенствованная технология MicroGray | 2-6 |

Глава 3 Дополнительное оборудование

| | |
|---|------|
| Дополнительное оборудование принтера | 3-2 |
| Нижняя кассета на 500 листов | 3-3 |
| Установка нижней кассеты для бумаги | 3-3 |
| Закладка бумаги в нижнюю кассету | 3-4 |
| Верхнелицевой приемный лоток | 3-6 |
| Установка верхнелицевого приемного лотка | 3-6 |
| Пользование верхнелицевым приемным лотком | 3-7 |
| Модуль памяти | 3-7 |
| Установка модуля памяти | 3-8 |
| Удаление модуля памяти | 3-12 |
| Модуль ПЗУ | 3-13 |
| Установка модуля ПЗУ | 3-13 |
| Удаление модуля ПЗУ | 3-14 |
| Дополнительные интерфейсы | 3-14 |
| Установка интерфейсной карты | 3-15 |

Глава 4 Утилита Монитор состояния EPSON

| | |
|---|-----|
| Описание утилиты Монитор состояния EPSON | 4-2 |
| Установка утилиты Монитор состояния | 4-2 |
| Доступ к утилите Монитор состояния | 4-3 |
| Доступ в Windows 95 и Windows NT 4.0 | 4-3 |
| Доступ в Windows NT 3.51, Windows 3.11 для рабочих групп и Windows 3.1 | 4-4 |

| | |
|---|-----|
| Доступ к оперативной справке | 4-4 |
| Требования к сетевой системе | 4-5 |
| Требования к Windows 95 | 4-5 |
| Требования к Windows NT 3.51 / NT 4.0 | 4-5 |
| Требования к Windows 3.11 для рабочих групп | 4-5 |
| Установка принтера в сети | 4-5 |
| Установка в Windows 95 | 4-6 |
| Установка в Windows NT 3.51 | 4-7 |
| Установка в Windows NT 4.0 | 4-7 |

Глава 5 Утилита Панель дистанционного управления

| | |
|---|------|
| Описание утилиты Панель дистанционного управления | 5-2 |
| Когда применять утилиту Панель дистанционного управления .. | 5-2 |
| Установка утилиты Панель дистанционного управления | 5-3 |
| Доступ к утилите Панель дистанционного управления | 5-3 |
| Режим LaserJet 4 | 5-4 |
| Режим GL2 | 5-5 |
| Режим PS | 5-5 |
| Режим ESCP2 | 5-6 |
| Режим FX | 5-6 |
| Режим I239X | 5-7 |
| Опции категории Параметры страницы | 5-7 |
| Опции категории Параметры шрифта | 5-10 |
| Опции категории Настройка принтера | 5-12 |
| Категория Другие опции | 5-15 |
| Режим GL2 | 5-15 |
| Режим PS | 5-17 |
| Режимы ESCP2, FX и I239X | 5-18 |
| Дополнительные опции | 5-21 |
| Выбор порта | 5-23 |
| Эмуляция | 5-26 |

Глава 6 Устранение неисправностей и обслуживание

| | |
|--|------|
| Проблемы и их решения | 6-4 |
| Заклинивание бумаги | 6-4 |
| Неполадки в работе | 6-13 |
| Неполадки печати | 6-15 |
| Проблемы качества печати | 6-16 |
| Неполадки в памяти | 6-21 |
| Неполадки дополнительного оборудования | 6-21 |
| Сообщения об ошибках | 6-22 |
| Возвращение принтера к исходным установкам | 6-27 |
| Сброс | 6-27 |
| Сброс всего | 6-27 |
| Замена расходных материалов | 6-28 |
| Замена тонерного картриджа | 6-28 |
| Замена формирователя изображения | 6-32 |
| Чистка принтера | 6-34 |
| Чистка внутренних поверхностей принтера | 6-34 |
| Удаление просыпанного тонера | 6-35 |
| Чистка корпуса принтера | 6-36 |
| Перевозка принтера | 6-37 |

Дополнение А Технические характеристики

| | |
|--|------|
| Бумага | A-2 |
| Технические характеристики | A-2 |
| Принтер | A-3 |
| Общие данные | A-3 |
| Окружающие условия | A-4 |
| Механические характеристики | A-4 |
| Электротехнические характеристики | A-5 |
| Интерфейс | A-5 |
| Параллельный интерфейс | A-5 |
| Пользование режимом ECP в Windows 95 | A-11 |
| Последовательный интерфейс | A-12 |

| | |
|---|------|
| Дополнительные устройства и расходные материалы | A-17 |
| Нижняя кассета на 500 листов | A-17 |
| Верхнелицевой приемный лоток (C81286*) | A-17 |
| Тонерный картридж (S050010) | A-18 |
| Блок формирования изображения (S051055) | A-18 |

Дополнение В **Наборы символов**

| | |
|--|------|
| Введение в наборы символов | B-2 |
| Режим эмуляции LJ4 | B-3 |
| Международный набор к наборам символов по ISO | B-21 |
| Таблицы символов, доступные в режимах ESC/P 2 или FX | B-22 |
| Международные литерные наборы | B-26 |
| Символы, доступные по команде ESC (^ | B-27 |
| Наборы символов, доступные в режиме эмуляции I239X | B-27 |
| Наборы символов, доступные в режиме EPSON GL/2 | B-27 |

Дополнение С **Совокупность команд**

| | |
|--|------|
| Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4) | C-3 |
| Команды контекста GL/2 | C-7 |
| Команды режимов ESC/P 2 и FX | C-9 |
| Режим ESC/P 2 | C-9 |
| Режим FX | C-12 |
| Команды PJI | C-15 |
| Команды режима эмуляции I239X | C-16 |
| Формат страницы | C-16 |
| Текст | C-17 |
| Вспомогательные функции | C-18 |
| Альтернативный графический режим AGM | C-19 |

Дополнение D Работа со шрифтами

| | |
|------------------------------------|-----|
| Принтерные и экранные шрифты | D-2 |
| Доступные шрифты | D-3 |
| Добавление шрифтов | D-5 |
| Загружаемые шрифты | D-5 |
| Выбор шрифтов | D-5 |

Глоссарий

Предметный указатель

Подготовка к работе на принтере

Принтер EPSON EPL-5700 сочетает высокую скорость печати, качество печати и надежность с широким спектром функциональных возможностей.

Перед тем как приступить к работе с вашим лазерным принтером, выполните следующие указания:

- ❑ Прочтите информацию об общих мерах безопасности, о предосторожностях, связанных с работой на лазерном принтере, и о важнейших правилах безопасности, описанных в этом разделе.
- ❑ При наладке и проверке вашего нового принтера в работе следуйте указаниям приложенного *Руководства по установке*.

Подробную информацию о своем принтере вы найдете в этом Руководстве пользователя.

Об этом руководстве

Настоящее Руководство пользователя содержит информацию о том, как пользоваться и управлять принтером. Сведения об установке и наладке принтера вы прочтете в *Руководстве по установке*.

Глава 1 “Пользование принтером” описывает, как управлять принтером. Она также содержит информацию по загрузке бумаги и настройке принтера на тип и размер той бумаги, которую вы загрузили в принтер.

Глава 2 “Ознакомление с устройством принтера” поясняет, как пользоваться панелью управления принтера и как настраивать принтер на печать материала.

Глава 3 “Дополнительное оборудование” содержит подробные пошаговые инструкции по установке дополнительных устройств, которые вы можете приобрести за дополнительную плату для оснащения своего принтера.

Глава 4 “Утилита Монитор состояния EPSON” описывает правила инсталляции утилиты Монитор состояния (EPSON Status Monitor) на вашем компьютере.

Глава 5 “Утилита Панель дистанционного управления” описывает принтерные установки и параметры, которые можно изменять с помощью утилиты Панель дистанционного управления (Remote Control Panel Utility). Читайте эту главу, если вы не можете изменять их из вашего программного обеспечения.

Глава 6 “Устранение неисправностей и обслуживание” подсказывает, как следует поступать при появлении ошибки у принтера и рекомендует, как обслуживать ваш принтер технически.

Дополнение А “Технические характеристики” содержит технические данные принтера.

Дополнение В “Наборы символов” приводит наборы знаков и символов по каждому режиму эмуляции наряду с таблицами символов для каждого набора.

Дополнение С “Совокупность команд” перечисляет команды, которые можно применять для управления принтером во время печати. Это дополнение рассчитано только на опытных пользователей.

Дополнение D “Работа со шрифтами” содержит процедуры добавления шрифтов.

О вашем принтере

Ваш принтер представляет собой новейшую разработку среди высококачественных лазерных принтеров EPSON. Он эмулирует принтер Hewlett-Packard® LaserJet 4™ (LJ4), что дает вам возможность печатать документы с использованием разнообразных программ, которые поддерживают принтеры HP LaserJet.

Разрешающая способность принтера 600 dpi (точек на дюйм) повышается с помощью технологии улучшения разрешения Resolution Improvement Technology (RITech), разработанной фирмой EPSON. Эта технология сглаживает зубчатые кромки по краям диагональных линий как в тексте, так и в графике, что придает вашему документу опрятный вид профессионального качества.

Принтер легко устанавливать и им легко пользоваться. Вы просто ставите его на рабочее место, подключаете к компьютеру и устанавливаете драйвер принтера, как описано в приложенном *Руководстве по установке*.

Принтер поддерживает режим ECP в Windows 95. Режим ECP используется для высокоскоростной передачи данных и для организации двусторонней связи с вашим компьютером.

Функциональные возможности

Принтер обладает полным спектром функциональных возможностей, которые упрощают его эксплуатацию и обеспечивают стабильную высококачественную печать. Ниже перечислены основные из этих технических возможностей.

Высококачественная печать

Ваш принтер обеспечивает печать с разрешением 600 dpi со скоростью до 8 страниц в минуту. Вы с достоинством оцените профессиональное качество печати на вашем принтере и быстроту обработки получаемой информации.

Широкий выбор шрифтов

Принтер поставляется с набором из 14 масштабируемых шрифтов различных гарнитур в формате TrueType®, 31 LaserJet-совместимого масштабируемого шрифта и одного неизменяемого растрового шрифта, доступных в режиме эмуляции LJ4, чтобы вы могли создавать документы профессионального качества.

Экономный расход тонера

Чтобы уменьшить расход тонера при печатании документов, вы можете печатать черновики в режиме Toner Save Mode (Экономный расход тонера).

Дополнительное оборудование

Принтер поставляется со встроенными двунаправленным параллельным интерфейсом, последовательным интерфейсом и буфером памяти емкостью 4 Мбайт, который можно расширить до 36 Мбайт. Вы можете также установить дополнительный, Типа В, интерфейс Ethernet, последовательный, коаксиальный или твинаксиальный интерфейс. Нижняя кассета вместимостью 500 листов (500 Sheet Lower Paper Cassette, номер по каталогу C81287*) автоматически подает до 500 листов формата А4 в принтер без перезагрузки. Верхнелицевой приемный лоток (Face Up Tray, номер по каталогу C81286*) рекомендуется применять при печати на таких носителях, как этикетки и прозрачные пленки, которые требуют прямой проводки бумаги без оборачивания листа



Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR

Как член международной организации ENERGY STAR фирма EPSON установила, что данное изделие соответствует принципам энергосбережения по программе ENERGY STAR.

Международная программа International ENERGY STAR Program нацелена на добровольную разработку энергосберегающих компьютеров, принтеров и других периферийных аппаратов.

Меры безопасности

Лазерная безопасность

Данный принтер аттестован Министерством здравоохранения и социального обеспечения США по Классу 1 на лазерную аппаратуру в соответствии с действующими нормами на допустимое радиоактивное излучение согласно федеральному закону США о контроле над радиацией в интересах здравоохранения и безопасности, принятому в 1968 г. Это означает, что принтер не выделяет опасного лазерного излучения.

Поскольку лазерное излучение полностью остается внутри защитных коробок и наружных корпусов, луч лазера не может выйти из принтера во время любой операции, выполняемой пользователем.

Принтер EPL-5700 - это постранично-печатающее устройство, в котором использован полупроводниковый лазер.

Опасность лазерного поражения отсутствует при условии эксплуатации принтера в соответствии с инструкциями, изложенными в прилагаемых руководствах.



Предупреждение:

Пользование органами управления и выполнение регулировок или других действий, не предписанных настоящим руководством, может привести к опасному радиационному облучению.

Максимальная мощность излучения лазерного диода $5,0 \times 10^{-4}$ Вт.
Длина волны 780 ± 20 нм.

Узел лазерного диода Класса IIIb испускает невидимый лазерный луч. Печатающая головка в сборе **НЕ ПОДЛЕЖИТ РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ НА МЕСТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИНТЕРА**. Поэтому запрещается вскрывать ее при любых обстоятельствах.

Правила CDRH

Центр по контролю за оборудованием и радиационной безопасностью (CDRH) при Управлении по контролю за продуктами питания и лекарствами (США) утвердил 2 августа 1976 г. правила сертификации лазерной аппаратуры. Их соблюдение обязательно для товаров, продаваемых в Соединенных Штатах. Ниже показана этикетка, которая наклеивается на принтер и подтверждает соответствие правилам CDRH.

This laser product conforms to the applicable requirement of 21 CFR Chapter I, subchapter J.

SEIKO EPSON CORP.
Hirooka Office
80 Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken,
Japan
MANUFACTURED:

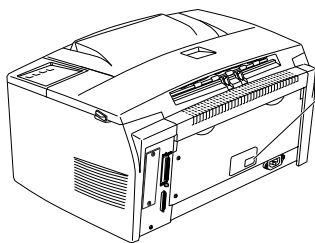
Этикетки, предупреждающие об опасности лазерного облучения



Предупреждение:

Пользование органами управления и выполнение регулировок или других действий, не предписанных настоящим руководством, может привести к опасному радиационному облучению.

Согласно техническим условиям IEC 825 ваш принтер относится к Классу 1 лазерных аппаратов. Подтверждающая это этикетка, показанная ниже, наклеивается на принтеры по требованию страны-импортера.



LASER KLASSE 1 NACH IEC 825
CLASS 1 LASER PRODUCT TO IEC 825
KLASSE 1 LASER PRODUKT I.H.T. IEC 825
LUOKAN 1 LASERLAITE

Озонная безопасность

Выбросы озона

Газ озон выделяется лазерными принтерами как побочный продукт процесса печати. Озон вырабатывается только, когда принтер печатает.

Допустимые нормы воздействия озона

Рекомендуемый предел озонного воздействия равен 0,1 чнм (частей на миллион). Это весовая концентрация за период работы восемь (8) часов.

Принтер EPL-5700 выделяет <0,01 чнм за 8 ч непрерывной печати в закрытом помещении объемом примерно 1000 куб. футов (8' × 10' × 12') (2,4 × 3,0 × 3,7 м = 28,3 м³).

Снижение риска озонного отравления

Чтобы свести к минимуму опасность поражения организма озоном, необходимо избегать следующих условий:

- Устанавливать много лазерных принтеров в закрытом помещении (см. нормы, указанные выше)
- Работать при очень низкой влажности воздуха
- Плохая вентиляция помещения
- Работать длительное время непрерывно при любом из перечисленных выше условий

Расположение принтера

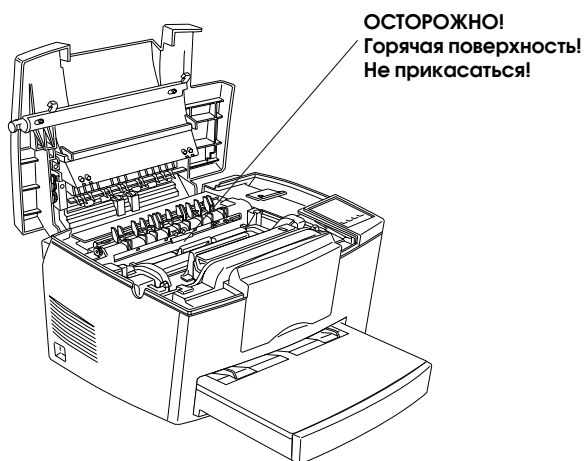
Принтер следует располагать так, чтобы выходящие из него газы и теплота:

- Не направлялись в лицо оператору
- По возможности отводились прямо из помещения

Предосторожности при работе на лазерном принтере

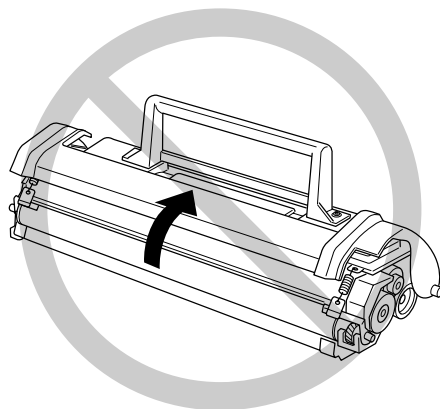
В настоящем принтере применена лазерная технология печати. Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности при открывании крышки принтера. Для безопасной и эффективной эксплуатации принтера мы рекомендуем внимательно исполнять все перечисленные ниже требования даже в том случае, если вы умело обращаетесь с принтерами других типов:

- ❑ Не прикасайтесь к узлу термического закрепления тонера - термозакрепителю с надписью CAUTION Hot Surface Avoid Contact (Осторожно! Горячая поверхность! Не прикасаться). Термозакрепитель сильно нагревается во время работы принтера.



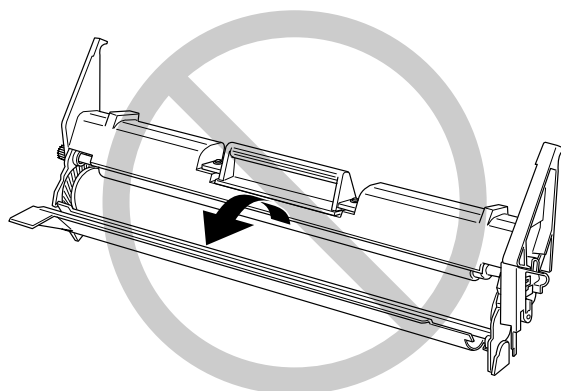
- ❑ Не прикасайтесь к другим деталям, расположенным внутри принтера, если только этого не требуется по инструкции настоящего руководства.
- ❑ Никогда не вдавливайте с силой детали принтера при посадке их на место. Хотя принтер и имеет прочную конструкцию, грубое обращение может вызвать поломку его деталей.

- ❑ При извлечении тонерного картриджа никогда не касайтесь поверхности проявляющего валика под крышкой; в противном случае качество печати может ухудшиться.



- ❑ Не переворачивайте картридж и не ставьте его на торцы.
- ❑ При замене картриджа всегда кладите его на чистую и ровную поверхность.
- ❑ Не пытайтесь переделывать или разбирать картридж. Его нельзя повторно наполнять тонером.
- ❑ Не трогайте тонер руками. Защищайте глаза от попадания в них тонера.
- ❑ Выдержите картридж, занесенный в теплое помещение, не менее часа, прежде чем устанавливать его на принтер.

- ❑ Вынутый из упаковки блок формирования изображения не подвергайте воздействию комнатного света дольше, чем это необходимо для операции установки. Внутри блока находится светочувствительный барабан. Этот зеленый цилиндр можно видеть через щели блока. Передержка барабана на свету может повредить его и вызвать появление затемненных или, наоборот, светлых участков на отпечатанной странице. Она также сокращает срок службы барабана. Если вам приходится держать блок не установленным на принтер длительное время, закройте его светонепроницаемой тканью.



- ❑ Не поцарапайте поверхность светочувствительного барабана. Вынутый из принтера блок формирования изображения всегда кладите на чистую и ровную поверхность. Не трогайте барабан руками, так как жировые пятна от ваших пальцев могут повредить его поверхность и впоследствии ухудшить качество печати на бумаге.
- ❑ Чтобы получать высокое качество печати, храните блок формирования изображения в местах, защищенных от прямых солнечных лучей, пыли, воздуха, содержащего соли или вызывающие коррозию газы (например, аммиак). Избегайте также мест с высокой температурой и влажностью воздуха или мест с резкими перепадами в температуре и влажности воздуха. Храните расходные материалы в местах, не доступных для детей.

Важные меры предосторожности

Прочтите все эти указания перед началом пользования принтером.

- ❑ Выполняйте все предостережения и инструкции, указанные на принтере.
- ❑ Перед чисткой принтера вынимайте вилку сетевого шнура из розетки. Пользуйтесь влажной салфеткой для протирки принтера и не применяйте жидких или аэрозольных очистителей.
- ❑ Не устанавливайте принтер возле воды.
- ❑ Не ставьте принтер на неустойчивую тележку, подставку или стол.
- ❑ Щели и отверстия в корпусе принтера, его задней и нижней стенках предназначены для вентиляции. Не закрывайте их. Не ставьте принтер на кровать, диван, ковер или другие мягкие предметы. Также не устанавливайте принтер внутри ниш и шкафов, если не будет предусмотрена надлежащая принудительная вентиляция.
- ❑ Для электропитания используйте сеть с параметрами, указанными на табличке принтера. Если вам неизвестны параметры тока вашей электросети, обратитесь к своему поставщику (дилеру) или в местное отделение электроснабжения.
- ❑ Если вилка сетевого шнура принтера не входит в гнезда розетки, обратитесь к электрику для замены вашей устаревшей розетки.
- ❑ Располагайте принтер так, чтобы на его сетевой шнур не наступали.

- ❑ При использовании удлинителя следите за тем, чтобы общая нагрузка от подключенных к нему приборов не превышала предельно допустимую. Также проверьте, чтобы суммарный ток всех нагрузок, включенных в одну розетку вместе с принтером, не превышал 15 А.
- ❑ Ничего не засовывайте внутрь принтера через щели. В противном случае можно коснуться деталей под током высокого напряжения, получить электрошок, вызвать замыкание электрических цепей или пожар.
- ❑ Не обливайте принтер никакими жидкостями.
- ❑ Кроме оговоренных в настоящем руководстве пользователя случаев, не пытайтесь самостоятельно ремонтировать свой принтер. Открывая или снимая крышки с надписями “Do Not Remove” (Не открывать!), вы подвергаете себя опасности поражения током высокого напряжения или другому риску. Поручайте техническое обслуживание этих мест квалифицированному персоналу.
- ❑ Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки и вызывайте квалифицированного мастера по техническому обслуживанию принтеров в следующих случаях:
 - А. При повреждении сетевого шнура или его вилки.
 - Б. При попадании жидкости внутрь принтера.
 - В. Если принтер попал под дождь или был облит водой.
 - Г. В случае неисправной работы принтера, хотя все указания Руководства пользователя были соблюдены. Выполняйте только оговоренные в руководстве регулировки, так как настройка других органов управления может повредить принтер и потребовать большого объема работ квалифицированным специалистом по восстановлению нормальной работы принтера.
 - Д. Если принтер падал или поврежден его корпус.
 - Е. При снижении скорости или качества печати до уровня, требующего технического обслуживания.

О дополнительной оснастке и электромонтажных работах

Ограничения по применению дополнительной оснастки

Фирма SEIKO EPSON CORPORATION юридически не ответственна перед покупателем этого изделия или третьей стороной за повреждения и убытки, которые несут покупатели или третья сторона в результате применения дополнительного оборудования или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой SEIKO EPSON CORPORATION как Original EPSON Products (оригинальная продукция фирмы “Эпсон”) или EPSON Approved Products (продукция, сертифицированная фирмой “Эпсон”).

Правила выполнения электромонтажных работ

***Предупреждение:** Настоящий аппарат должен быть заземлен. Его напряжение электропитания указано в табличке электрических параметров на корпусе принтера. Напряжение сети обязательно должно соответствовать номинальному напряжению аппарата.*

***Важно:** Провода сетевого шнура, прикрепленного к принтеру, имеют маркированную изоляцию следующих цветов:*

*Желто-зеленый— Земля
Синий— Нейтраль
Коричневый— Под напряжением*

При необходимости подсоединить вилку к сетевому шнуру:

Так как маркировка изоляции проводов у сетевого шнура может не соответствовать цветной маркировке контактных клемм внутри вилки, выполните следующие указания:

- Желто-зеленый провод следует подключать внутри вилки к клемме с буквой E (Earth - Земля) или с символом заземления (\perp).
- Синий провод подсоедините к клемме с буквой N (Neutral - Нейтраль).
- Коричневый провод подсоедините к клемме с буквой L (Live - Под напряжением).

При повреждении вилки замените сетевой шнур целиком или обратитесь за технической помощью к аттестованному электрику.

Перегоревшие плавкие предохранители заменяйте плавкими вставками соответствующего размера и номинала по току.

Предупреждения, предостережения и примечания



Предупреждениям необходимо внимательно следовать, чтобы избежать травм и болезней.



Предостережения помогут вам предотвратить поломки принтера.

Примечания содержат важную информацию и полезные советы, необходимые для работы на вашем принтере.

Глава 1

Пользование принтером

| | |
|---|-----|
| Управление принтером | 1-2 |
| Доступ к драйверу принтера | 1-2 |
| Утилита Панель дистанционного управления | 1-3 |
| Переключатель интеллектуальной эмуляции (IES) | 1-4 |
| Загрузка бумаги | 1-4 |
| Закладка бумаги в лоток | 1-5 |
| Подача бумаги вручную | 1-7 |
| Печать на специальной бумаге | 1-8 |

Управление принтером

Существует два пути к управлению принтером и изменению его установок:

- Через драйвер принтера (для пользователей Windows)
- С помощью утилиты Панель дистанционного управления (Remote Control Panel) (для пользователей DOS)

Обычно вы пользуетесь драйвером принтера для управления своим принтером. Драйвер принтера позволяет вам легко устанавливать большинство обычных параметров печати, в том числе источник подачи бумаги, размер бумаги и ориентацию. Как входить в меню драйвера, см. ниже.

Некоторые прикладные программы не позволяют управлять параметрами принтера через драйвер принтера. В этих случаях вы можете воспользоваться утилитой Панель дистанционного управления, чтобы отрегулировать установки параметров принтера. Как пользоваться этой утилитой, см. гл. 5.

Доступ к драйверу принтера

Вы можете входить в драйвер принтера непосредственно из большинства Windows-приложений или через операционную систему Windows, как будет пояснено ниже. Установки драйвера принтера, заданные через Windows-приложения, будут подавлять установки, выполненные, когда вы получили доступ к драйверу принтера через операционную систему компьютера. Поэтому в большинстве случаев вы должны входить в драйвер через приложение, если хотите добиться желаемых результатов.

- Для доступа к драйверу через вашу прикладную программу задайте команду Print (Печать) или Page Setup (Параметры страницы) в меню File (Файл). Вам также необходимо нажать кнопку Setup (Установить), Options (Параметры), Properties (Свойства) или набрать сочетание из этих кнопок
- Для доступа к драйверу в среде Windows 3.1 или Windows 3.11 дважды щелкните мышью по значку Control Panel (Панель управления) в программной группе Main (Главная), затем дважды щелкните по значку Printers (Принтеры). Укажите на ваш принтер Epson EPL-5700 в списке Installed Printers (Выбранные принтеры) и нажмите кнопку Setup (Установить).

- ❑ Для доступа к драйверу из Windows NT 3.51 дважды щелкните по значку Control Panel (Панель управления) в программной группе Main (Главная), затем дважды щелкните по значку Printers (Принтеры). Дважды щелкните по значку вашего принтера и выберите пункт Properties (Свойства) в меню Printers (Принтеры). Убедитесь в том, что ваш принтер выбран, и нажмите кнопку Setup (Установить).
- ❑ Для доступа к драйверу через Windows 95 и Windows NT 4.0 нажмите кнопку Start (Пуск), укажите на Settings (Настройка) и щелкните мышью по позиции Printers (Принтеры). Затем правой клавишей мыши щелкните по значку Epson EPL-5700 и нажмите кнопку Properties (Свойства) (в Windows 95) или Document Defaults (Документы по умолчанию) (в Windows NT 4.0).

Утилита Панель дистанционного управления

Примечание:

Перед тем как пользоваться утилитой Панель дистанционного управления, обязательно прочтите файл README, записанный на компакт-диске Remote Control Panel CD-ROM. Данный файл содержит важную информацию по этой утилите.

Утилита Панель дистанционного управления, включенная в состав программного обеспечения вашего принтера, дает вам возможность регулировать установки ряда параметров принтера.

Обычно вам не нужно пользоваться утилитой Панель дистанционного управления, чтобы изменить принтерные установки. Большинство прикладных программ позволяют вам входить в драйвер принтера, в котором вы можете изменять параметры, влияющие на конечный печатный выход. Кроме того, любые установки, заданные вами из вашего программного обеспечения, подавляют установки, выполненные из утилиты Панель дистанционного управления.

Однако, если вы не в состоянии изменить принтерные установки через вашу прикладную программу или когда вы работаете в DOS, утилита Панель дистанционного управления позволит вам:

- ❑ задавать размер бумаги, закладываемой в лоток
- ❑ изменять оптическую плотность печати или установки RITech
- ❑ изменять режим эмуляции

Примечание:

Когда принтером пользуются несколько операторов, его установки могут изменить другие пользователи. Даже если окно *Remote Control Panel* (Панель дистанционного управления) и показывает вам желаемую установку, всегда нажимайте кнопку *Send* (Послать), чтобы активизировать ваши установки.

Дополнительную информацию об утилите Панель дистанционного управления вы найдете в гл. 5.

Переключатель интеллектуальной эмуляции (IES)

Функция переключения интеллектуальной эмуляции (IES) в принтере автоматически переключает режимы эмуляции в зависимости от данных, получаемых от компьютера. Доступными являются режимы эмуляции HP LaserJet 4, EPSON GL/2, ESCP2, FX и I239X. Режим PS становится доступным после установки дополнительных устройств.

Для активизации функции переключения интеллектуальной эмуляции выберите пункт *Auto* в меню *Emulation* (Эмуляция) с помощью утилиты Панель дистанционного управления.

Загрузка бумаги

Принтер может загружаться бумагой из любого из трех источников: из стандартного многоцелевого лотка, вручную или из дополнительной нижней кассеты.

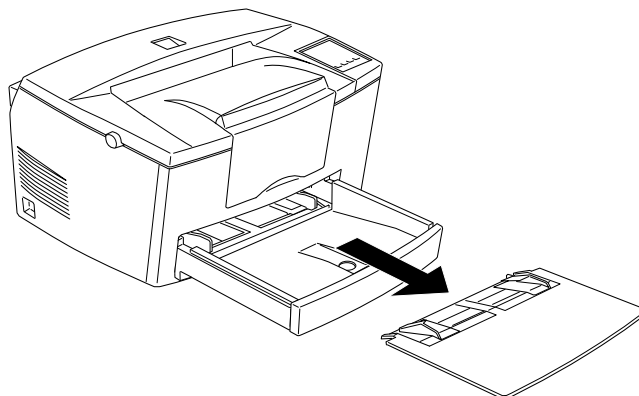
Обратите внимание на следующие моменты:

- Бумага должна быть высокого качества, достаточно гладкая и иметь плотность от 60 до 90 г/м².
- Бумага очень чувствительна к влажности воздуха. Храните бумагу в сухом помещении.
- Можно печатать и на цветной бумаге, однако использование бумаги с покрытием не допускается.
- Можно также печатать на фирменных бланках при условии, что бумага и нанесенная на нее типографская краска допускают применение на лазерных принтерах.

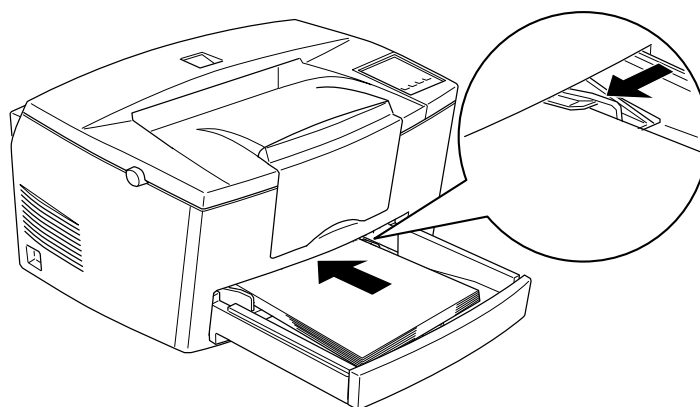
Закладка бумаги в лоток

Вы можете закладывать в стандартный загрузочный лоток до 150 листов простой бумаги. Для закладки бумаги выполните следующие указания:

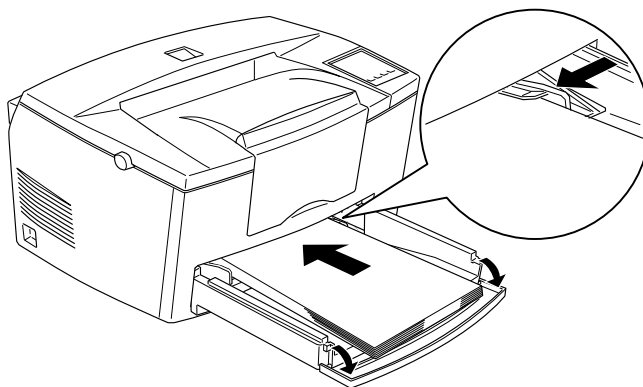
1. Снимите крышку с лотка.



2. Распушите стопку бумаги, затем выровняйте ее кромки, постукивая ребрами стопки о твердую плоскую поверхность. Отрегулируйте положение направляющих на размер используемой бумаги. Заложите стопку в лоток печатной поверхностью бумаги вверх, подавая ее вперед до отказа.



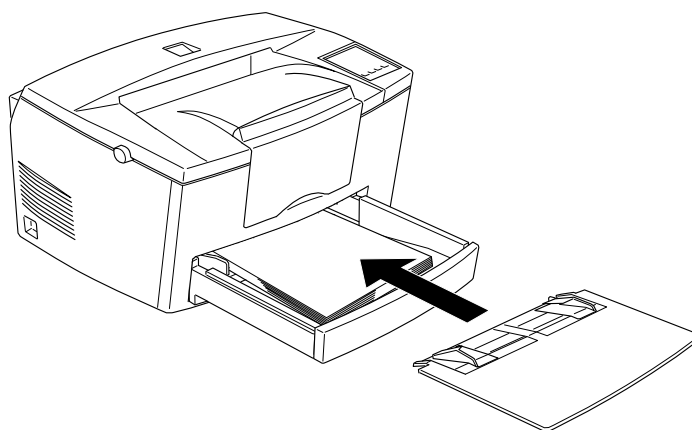
Если вы хотите загружать бумагу, которая длиннее формата А4, то перед закладкой стопки откиньте вниз передний бортик у загрузочного лотка, как показано ниже на рисунке.



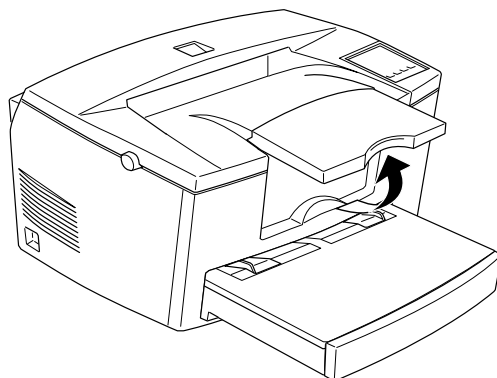
Примечание:

Перед печатью на листах другого формата, отличного от А4, вы должны изменить в драйвере принтера установку размера бумаги Paper Size. Как изменять эту установку, см. оперативную справку. При печати из DOS-приложения пользуйтесь утилитой Панель дистанционного управления, чтобы изменить установку размера бумаги Paper Size. См. гл. 5 о том, как пользоваться утилитой Панель дистанционного управления.

3. Закройте крышкой лоток с заложенной в него бумагой.



4. Поднимите или опустите подставку для бумаги.



Примечание:

При необходимости печати на толстой бумаге плотностью свыше 90 г/м² или на специальных носителях (например на конвертах, этикетках или прозрачных пленках) см. на следующей странице подраздел “Печать на специальной бумаге”.

Подача бумаги вручную

Выполните следующие шаги, чтобы загрузить один лист бумаги через щель ручной подачи:

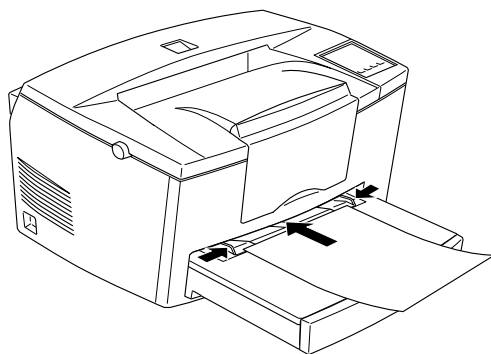
1. Выберите пункт Manual Feed (Ручная подача) в качестве источника бумаги (Paper Source) в меню Basic Settings (Базовые установки) из драйвера принтера.

Примечание:

При печати из DOS-приложения пользуйтесь утилитой Панель дистанционного управления, чтобы изменить установку размера бумаги Paper Size. См. гл. 5 о том, как пользоваться утилитой Панель дистанционного управления.

2. Проверьте, чтобы лоток для бумаги был закрыт крышкой.

3. Вставьте один лист бумаги с лицевой стороной сверху вперед до отказа через щель ручной подачи, расположенную над крышкой лотка. Отрегулируйте положение направляющих на размер используемой бумаги.



4. Пошлите принтеру данные печати из компьютера. На панели управления часто мигает индикатор Continue (Продолжить).
5. Нажмите на кнопку Continue (Продолжить). Принтер загрузается листом бумаги из щели ручной подачи.

Примечание:

Если вы не намерены больше загружать бумагу через щель ручной подачи, обязательно измените установку Paper Source (Источник бумаги) перед тем, как начать печатать с автоматической загрузкой бумаги из стандартного загрузочного лотка или из дополнительной нижней кассеты.

Печать на специальной бумаге

Примечание:

Поскольку качество любого сорта или типа бумаги может быть изменено ее поставщиком в любое время, фирма EPSON не может рекомендовать конкретные сорта с гарантией высокого качества печати. Поэтому перед приобретением большой партии бумаги или перед выполнением больших объемов печатных работ всегда испытывайте образцы бумаги на своем принтере.

Вы можете печатать на многих видах специальных носителей, например на толстой бумаге, конвертах, этикетках и диапозитивных прозрачных пленках.

Конверты

В стандартный многоцелевой лоток можно закладывать от пяти до десяти конвертов в зависимости от толщины бумаги (плотностью от 60 до 90 г/м²). Если вы хотите печатать на толстых конвертах (с плотностью бумаги свыше 90 г/м²), то вам придется их загружать поштучно вручную. Загружайте конверты отворотным клапаном вниз.

Качество печати на конвертах может быть неоднородным, потому что различные участки конверта имеют различную толщину. Напечатайте текст на одном или двух конвертах для проверки качества печати. Если печать слишком светлая, отрегулируйте оптическую плотность (насыщенность) печати, как описано на стр. 2-5.

Не пользуйтесь конвертами с прозрачным пластиковым окошком для адреса получателя, если только такие конверты не изготовлены специально для печати адреса отправителя на лазерных принтерах. Пластик у большинства конвертов с окошком для адреса будет оплавляться при соприкосновении с горячим термозакрепителем тонера.

Этикетки

В загрузочный лоток можно закладывать от пяти до десяти этикеток. Однако этикетки некоторых типов необходимо закладывать поштучно через загрузочный лоток для бумаги или подавать в принтер вручную через щель.

Используйте только этикетки, предназначенные для печати на лазерных принтерах или аппаратах для копирования на обычную бумагу.

Чтобы выступающий клей не соприкасался с деталями принтера, всегда используйте этикетки, которые полностью перекрывают лист основы, при этом между соседними этикетками, наклеенными на лист основы, не должно быть зазоров.

Проверьте лист этикеток на вытекание клея, прижимая к нему сверху лист простой бумаги. При слипании листов не пользуйтесь такими этикетками.

Прозрачные пленки

В стандартный многоцелевой лоток можно закладывать до пяти пленок. Однако пленки некоторых типов необходимо закладывать поштучно в этот лоток для бумаги или подавать в принтер вручную через щель.

Можно печатать только на диапозитивных прозрачных пленках и на самоклеящейся чертежной пленке, которые предназначены для лазерных принтеров и аппаратов для копирования на обычную бумагу.

Глава 2

Ознакомление с устройством принтера

| | |
|--|-----|
| Панель управления | 2-2 |
| Устройство и назначение | 2-2 |
| Светодиодные индикаторы | 2-3 |
| Кнопки управления | 2-4 |
| Оптимизация качества печати | 2-4 |
| Пользование технологией RITech | 2-4 |
| Регулирование плотности печати | 2-5 |
| Усовершенствованная технология MicroGray | 2-6 |

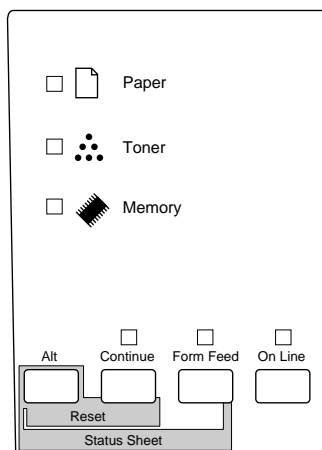
Панель управления

Примечание:

Для изменения установок параметров принтера, например оптической плотности печати или RITech, пользуйтесь драйвером принтера или утилитой Панель дистанционного управления. Вы не сможете задавать принтерные установки на панели управления.

Устройство и назначение

Принтерная панель управления допускает управление лишь некоторыми операциями, выполняемыми на принтере. Панель состоит из двух групп элементов: светодиодных индикаторов и кнопок управления. Светодиодные индикаторы демонстрируют текущее состояние принтера, а с помощью кнопок управления вы можете выбирать принтерные функции.



Светодиодные индикаторы

| | |
|------------------------------|---|
| Paper(Бумага) | Горит при возникновении общей ошибки с бумагой или при возникновении неполадки “Printer Open” (Принтер раскрыт). Индикатор мигает при возникновении конкретной ошибки с бумагой, например Paper Out (Нет бумаги) или Check Paper Size (Проверить размер бумаги). Как устранить неисправность, см. гл. 6. |
| Toner (Тонер) | Горит, когда необходимо заменить тонерный картридж (тонер). Мигает, предупреждая, что в картридже осталось мало тонера. Как заменять картридж, см. гл. 6. |
| Memory (Память) | Горит при возникновении ошибки обгона печати Print Overrun или переполнения Mem Overflow. Мигает при понижении разрешения с 600 до 300 вследствие недостаточного объема памяти. |
| Continue (Продолжить) | Мигает при обнаружении ошибки или когда требуется техническое обслуживание. |
| Form Feed (Перевод страницы) | Загорается, когда данные получены и хранятся в буфере печати, но еще не напечатаны. Мигает во время обработки полученных данных принтером. Если в буфере печати нет данных (сектор памяти зарезервирован для получения данных), этот индикатор погашен. |
| On Line (Подключенный) | Горит, когда принтер подключен к компьютерной системе, готов к получению и печати данных. Этот индикатор погашен, когда принтер находится в автономном режиме. Индикатор мигает, когда система переключается между неавтономным и автономным состояниями. |

Кнопки управления

| | |
|------------------------------------|--|
| Alt | Используйте эту кнопку в сочетании с кнопкой Continue (Продолжить) или Form Feed (Перевод страницы). |
| Continue (Продолжить) | Активизирует принтер для продолжения печати после состояний, требовавших технического обслуживания, или после устранения ошибки. При одновременном нажатии этой кнопки и кнопки Alt принтер сбрасывает текущие установки и переходит в исходное состояние. |
| Form Feed (Перевод страницы) | Когда принтер находится в автономном состоянии, а данные остаются в его буфере, нажим на эту кнопку вызовет распечатку данных и очистку буфера от информации. При одновременном нажатии этой кнопки и кнопки Alt принтер распечатывает карту состояния. |
| On Line (Подключенный) | Переключает состояния неавтономного и автономного режимов. |

Оптимизация качества печати

Пользование технологией RITech

Технология улучшения разрешения RITech - это оригинальная разработка фирмы EPSON, которая повышает четкость линий, текста и графики.

Установка RITech

Заводская установка RITech по умолчанию обеспечивает высококачественную печать и текста и графики почти во всех случаях ее применения. Вам практически не потребуются ее отключать. Однако, при печати обработанных полутонов серого или экранных узоров переведите эту установку в состояние Off (Выключено).

Чтобы изменить установку RITech, выполните следующие действия:

При использовании драйвера принтера:

Установите (галочкой) или снимите флажок RITech из драйвера принтера в меню Panel (Панель).

При использовании утилиты Панель дистанционного управления:

Вызовите утилиту Remote Control Panel (Панель дистанционного управления), набрав на клавиатуре EPRCP по подсказке с экрана в среде DOS; выберите соответствующую эмуляцию в главном окне Remote Control Panel (Панель дистанционного управления); нажмите кнопку Printer Setup (Настройка принтера); после этого измените установку RITech.

Если образец все еще требует улучшения, вам, необходимо изменить значение параметра оптической плотности печати. Дополнительную информацию читайте в следующем подразделе.

Регулировка плотности печати

Не изменяйте значение параметра оптической плотности печати без надобности. Изменение оптической плотности отразится на всем тексте и на всем графическом материале, поэтому проверяйте ее новую установку, распечатывая по несколько страниц с различными видами текста и графики.

Если ваши контрольные отпечатки страниц окажутся слишком светлыми или, наоборот, слишком темными, отрегулируйте оптическую плотность печати с помощью драйвера принтера либо утилиты Панель дистанционного управления.

При использовании драйвера принтера:

Измените установку Density (Плотность) в меню Panel (Панель) через драйвер принтера.

При использовании утилиты Панель дистанционного управления:

Вызовите утилиту Remote Control Panel (Панель дистанционного управления), набрав на клавиатуре EPRCP по подсказке с экрана в среде DOS; выберите соответствующую эмуляцию в главном окне Remote Control Panel (Панель дистанционного управления); нажмите кнопку Printer Setup (Настройка принтера); после этого измените установку Density (Плотность).

Примечание:

Повышение оптической плотности печати увеличивает расход тонера. Если вы будете работать в более темном режиме печати, вам придется чаще менять тонерный картридж.

Усовершенствованная технология MicroGray

Усовершенствованная технология Enhanced MicroGray (Enh. MG) - это новая принтерная технология, разработанная фирмой EPSON для получения высококачественных отпечатков фотографий и других изображений с плавными переходами от одного полутона к другому.



Enh. MG выключена



Enh. MG включена

Чтобы применить установку Enhanced MicroGray, выполните следующие действия:

При использовании драйвера принтера:

Нажмите кнопку Enh. MG в меню Graphic (Графика) из драйвера принтера.

Глава 3

Дополнительное оборудование

| | |
|---|------|
| Дополнительное оборудование принтера | 3-2 |
| Нижняя кассета на 500 листов | 3-3 |
| Установка нижней кассеты для бумаги | 3-3 |
| Закладка бумаги в нижнюю кассету | 3-4 |
| Верхнелицевой приемный лоток | 3-6 |
| Установка верхнелицевого приемного лотка | 3-6 |
| Пользование верхнелицевым приемным лотком | 3-7 |
| Модуль памяти | 3-7 |
| Установка модуля памяти | 3-8 |
| Удаление модуля памяти | 3-12 |
| Модуль ПЗУ | 3-13 |
| Установка модуля ПЗУ | 3-13 |
| Удаление модуля ПЗУ | 3-14 |
| Дополнительные интерфейсы | 3-14 |
| Установка интерфейсной карты | 3-15 |

Дополнительное оборудование принтера

Вы можете расширить функциональные возможности вашего принтера, добавив к нему следующее дополнительное оборудование:

- ❑ Нижняя кассета вместимостью 500 листов (500 Sheet Lower Paper Cassette, номер по каталогу С81287*), которая увеличивает возможности принтера по автоматической бесперебойной подаче бумаги до 500 листов формата А4.
- ❑ Верхнелицевой приемный лоток (Face Up Tray, номер по каталогу С81286*) для вывода носителей с печатной стороной сверху.
- ❑ Дополнительный модуль памяти, расширяющий объем памяти принтера.
- ❑ Модуль EPSONScript Level 2 ROM (номер по каталогу С83229*) обеспечивает отличную печать на языке описания страниц PostScript. См. далее подраздел “Модуль ПЗУ”.
- ❑ Дополнительные интерфейсные карты и модули обеспечивают различные формы соединений принтера EPL-5700 с сетью Ethernet, компьютером Macintosh, IBM-совместимым мэйнфреймом и другими специализированными интерфейсами.

Примечание:

Звездочка () заменяет последнюю цифру кодового номера изделия по каталогу и она будет различаться в зависимости от страны-импортера.*

Каждое из перечисленных дополнительных устройств описано далее в своем разделе.

Если вы приобрели принтер одновременно с покупкой дополнительных устройств, то вначале установите сам принтер и испытайте его по инструкции, изложенной в *Руководстве по установке принтера*. Затем устанавливайте на принтер дополнительное оборудование.



Предостережение:

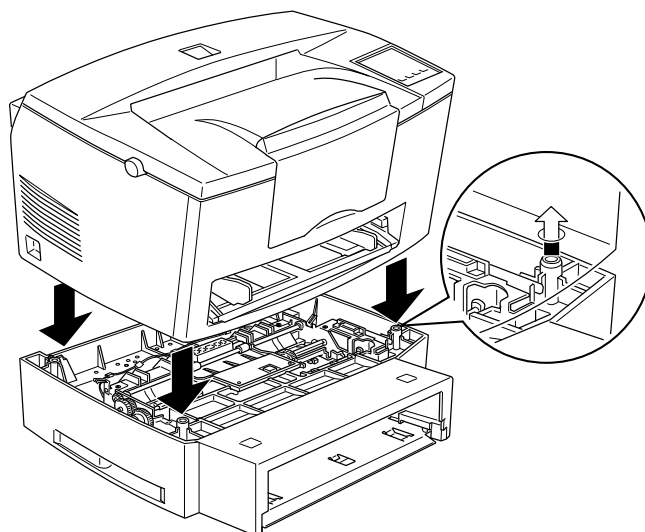
Перед установкой любого дополнительного устройства внимательно прочтите инструкцию, приложенную к нему.

Нижняя кассета на 500 листов

Дополнительная нижняя кассета для бумаги послужит вам третьим источником подачи бумаги, кроме встроенного многоцелевого лотка и щели ручной подачи. В этом разделе описано, как устанавливать кассету и как загружать в нее бумагу.

Установка нижней кассеты для бумаги

1. Выключите принтер.
2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки и отсоедините шнур от принтера.
3. Отсоедините все интерфейсные кабели от интерфейсных разъемов.
4. Приподнимите принтер, при этом и принтер и кассета должны быть повернуты в одну сторону. Расположите штыри кассеты против отверстий в нижней части корпуса принтера, а затем плавно опускайте принтер, пока он не сядет надежно на кассету.



5. Вновь присоедините интерфейсные кабели, которые вы сняли перед этим.

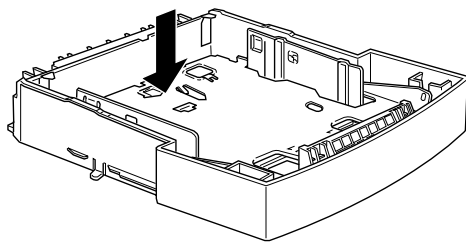
6. Убедитесь в том, что сетевой выключатель принтера выключен, после чего наденьте конец сетевого шнура на штыри ввода переменного тока и вставьте его вилку в электрическую розетку.
7. Включите принтер.

Чтобы убедиться в правильности установки нижней кассеты для бумаги, распечатайте карту состояния, нажав соответствующие кнопки на панели управления. Нижняя кассета для бумаги будет указана в карте состояния как одно из доступных дополнительных устройств. Если кассета не указана в карте состояния принтера, повторите операцию установки кассеты.

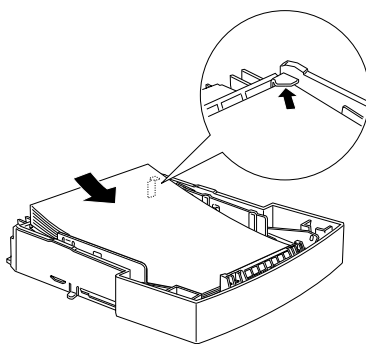
Обязательно выберите в вашей прикладной программе источник бумаги. Поскольку способы выбора различаются в различных приложениях, читайте дополнительные сведения в документации по вашему программному обеспечению.

Закладка бумаги в нижнюю кассету

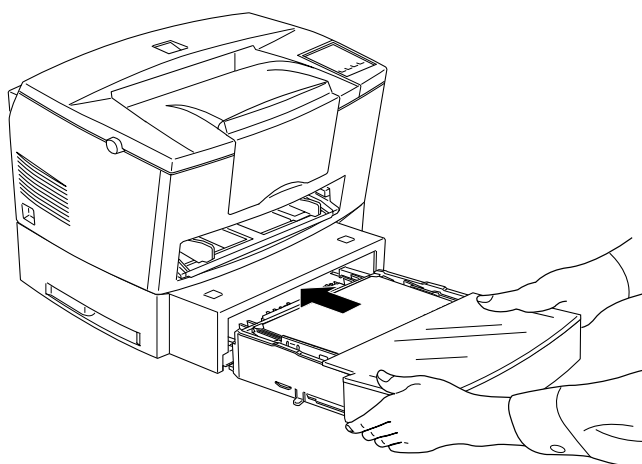
1. Выдвиньте лоток из нижней кассеты для бумаги, если это необходимо.
2. Нажмите на пластину внутри лотка кассеты, чтобы пластина зафиксировалась в утопленном положении.



3. Распушите стопку бумаги веером, а затем выровняйте края ее листов постукиванием ребром стопки о плоскую поверхность. Положите стопку в лоток так, чтобы лицевая (печатная) поверхность листов была обращена кверху.



4. Задвиньте лоток с бумагой внутрь кассеты.

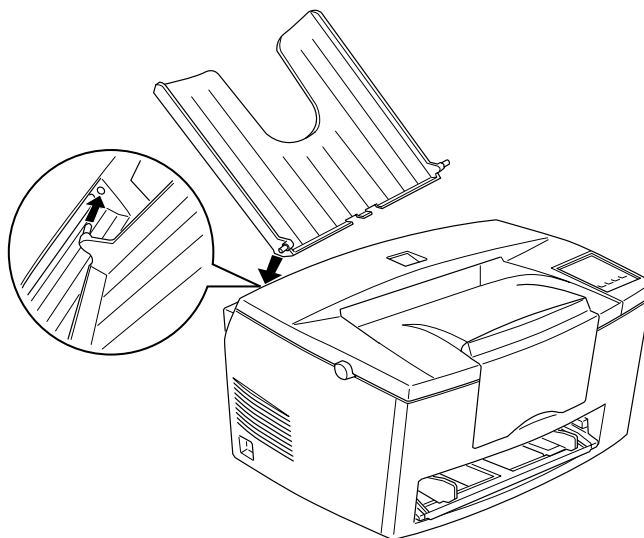


Верхнелицевой приемный лоток

Нормально принтер выводит отпечатанные листы на верхнюю панель, обращенными лицевой стороной вниз. Если вы хотите, чтобы листы выводились не перевернутыми, вы можете установить на принтере дополнительный верхнелицевой приемный лоток (Face Up Tray, номер по каталогу C81286*). Этот лоток позволяет вам сразу увидеть отпечаток. Лоток рекомендуется применять при печати на таких носителях, как этикетки и прозрачные диапозитивные пленки, которые требуют прямой, а не перевернутой проводки бумаги.

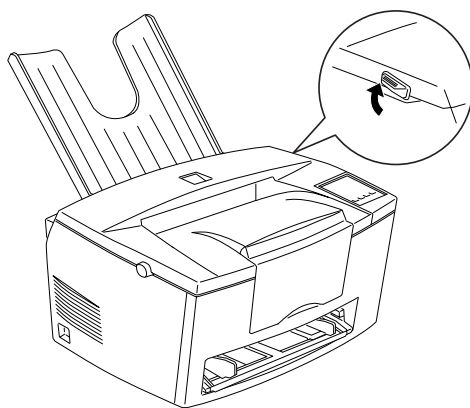
Установка верхнелицевого приемного лотка

1. Выключите принтер.
2. Установите верхнелицевой приемный лоток, вставляя поочередно его боковые цапфы в соответствующие пазы. Не вдавливайте обе цапфы одновременно.



Пользование верхнелицевым приемным лотком

На сборочном заводе принтер настроен на вывод листов печатной поверхностью вниз. После установки верхнелицевого приемного лотка вы сможете с помощью переключателя выбирать вывод листов с печатной поверхностью, обращенной вверх или вниз.



Модуль памяти

Устанавливая в слот принтера модуль с однорядным расположением микросхем памяти Single In-line Memory Module (SIMM), вы сможете увеличить объем памяти принтера до 36 Мбайт (ОЗУ принтера по умолчанию 4 Мбайт + дополнительный модуль 32 Мбайт). У вас может появиться потребность расширить оперативную память принтера, когда вы испытываете трудности с печатью сложных страниц, насыщенных графическим материалом, или когда вы пользуетесь большим количеством загружаемых шрифтов.

Модули памяти SIMM можно приобрести у различных поставщиков. Приобретая модуль SIMM, проверьте, отвечает ли он следующим требованиям:

- 72-контактный тип EDO
- Емкость 4, 8, 16 или 32 Мбайт
- Время выборки информации не более 60 нс
- Габаритные размеры, не превышающие 108 × 26 × 10 мм (толщина)

Установка модуля памяти

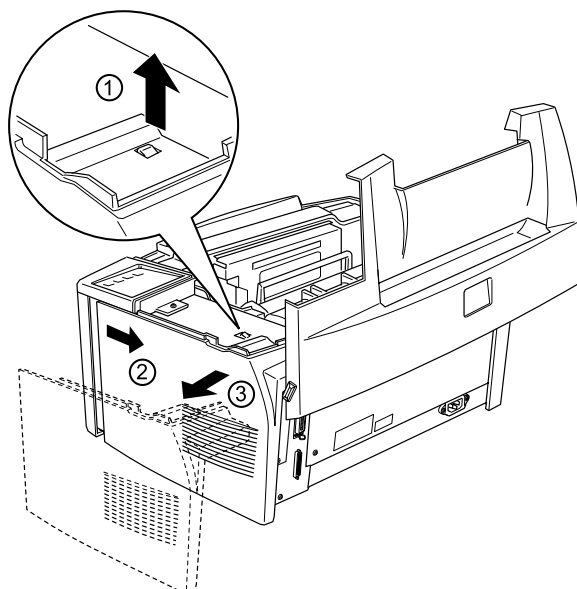
1. Выключите электропитание принтера.



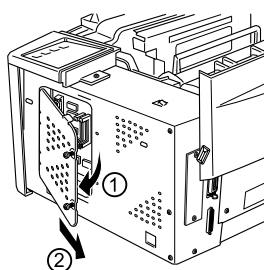
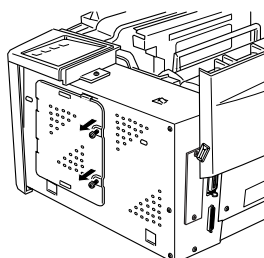
Предупреждение:

Не пытайтесь устанавливать модуль SIMM, не выключив предварительно электропитание принтера, чтобы избежать поражения электрическим током.

2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
3. Удалите загрузочный лоток для бумаги, если это необходимо.
4. Поверните принтер правой стороной к себе.
5. Откройте верхнюю крышку принтера, нажав на его защелку слева.
6. Снимите боковую крышку с принтера.



7. Отверните винты крепления щитка; затем снимите щиток.



Предупреждение:

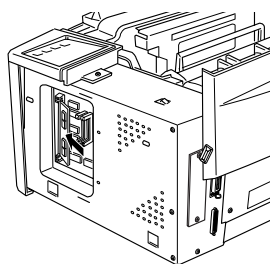
После снятия щитка не прикасайтесь к открытым компонентам электросхемы. Они могут быть очень горячими у только что выключенного принтера.



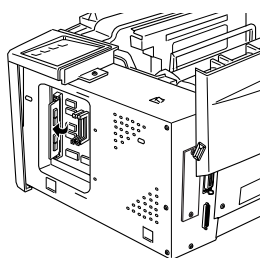
Предостережение:

Перед тем как устанавливать модуль обязательно снимите с себя электростатический заряд прикосновением к щитку принтера. В противном случае вы можете повредить компоненты электросхемы, чувствительные к статическому электричеству.

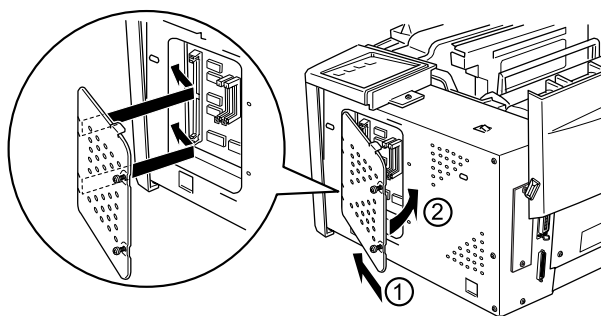
8. Вставьте модуль SIMM в слот ОЗУ под углом. Обратите внимание на совпадение номеров контактов 1 или 72 у слота и модуля SIMM.

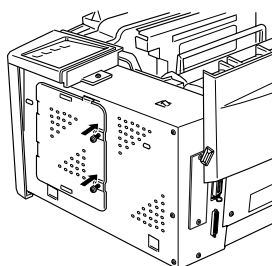


9. Вставляя модуль, надавите на него под прямым углом к слоту до защелкивания на месте посадки. Усилие нажима не должно быть слишком большим.



10. Установите щиток на прежнее место. Затем закрепите его винтами, которые вы вывинтили перед этим.

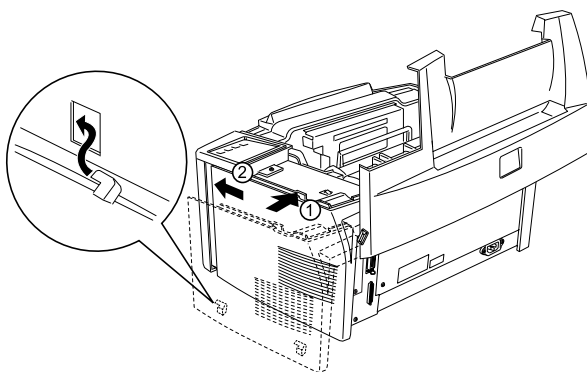




Предостережение:

При установке щитка постарайтесь не защемить внутренние провода принтера между корпусом принтера и щитком.

11. Установите на прежнее место боковую крышку принтера.



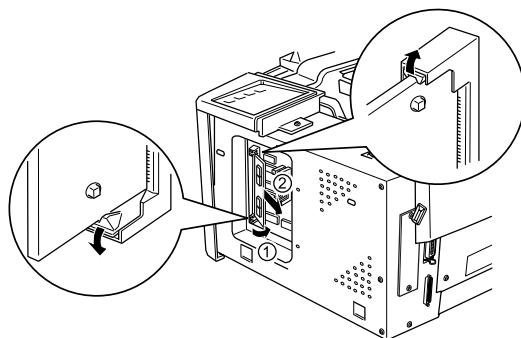
12. Осторожно закройте верхнюю крышку принтера.
13. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку и включите принтер.

Правильность установки модуля памяти можно проверить, если распечатать карту состояния принтера, нажав соответствующие кнопки на панели управления.

Если в карте состояния будет указан неправильный объем оперативной памяти, выключите принтер и проверьте последовательность описанных выше шагов, чтобы убедиться в правильности установки модуля SIMM. Если и после этого в распечатанной карте состояния будет указан неправильный объем ОЗУ, обратитесь за технической помощью к своему дилеру или к квалифицированному мастеру по обслуживанию принтеров.

Удаление модуля памяти

1. Выполните шаги 1—7 из предыдущего подраздела, чтобы получить доступ к слотовым колодкам ОЗУ.
2. Оттяните пружинные зажимы по бокам слотовой колодки ОЗУ, чтобы освободить модуль памяти.



3. Захватите модуль SIMM с обеих сторон и вытяните его, как показано на рисунке сверху.
4. Выполните шаги 9—12 из предыдущего подраздела, чтобы завершить процедуру.

Модуль ПЗУ

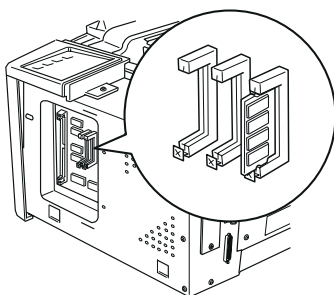
Установка модуля ПЗУ

Вы можете установить модуль EPSONScript Level 2 Package (C83229*), соблюдая в основном те же основные шаги, которые вы выполняли для установки модуля оперативной памяти.

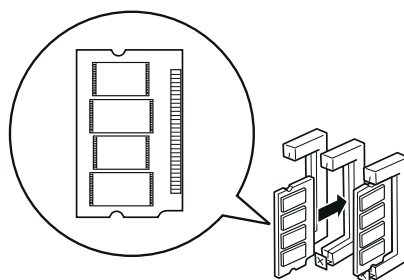
1. Выполните шаги 1–7 из подраздела “Установка модуля памяти”, чтобы получить доступ к слотам ОЗУ принтера.
2. Убедитесь в том, что принтер имеет три слота ПЗУ. Правый слот ПЗУ уже должен быть задействован. Вы должны установить плату EPSONScript в центральный слот ПЗУ.

Примечание:

Назначение левого слота зависит от страны-импортера.

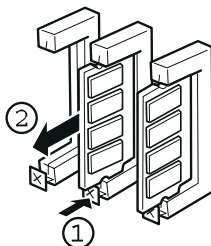


3. Вставьте модуль EPSONScript до конца в центральный слот.



Удаление модуля ПЗУ

1. Выполните шаги 1—7 из подраздела “Установка модуля памяти”, чтобы получить доступ к слотам ОЗУ принтера.
2. Надавите на металлический разъединитель, чтобы освободить модуль ПЗУ.



Дополнительные интерфейсы

В этом разделе описано, как установить дополнительные интерфейсные карты, перечисленные ниже.

Для подключения принтера непосредственно к системе Ethernet используйте дополнительную карту Ethernet Card (C82357*/C82362*).

Чтобы добавить к вашему принтеру последовательный (Serial) или параллельный (Parallel) интерфейс, используйте одну из следующих интерфейсных карт:

| | |
|---|---------|
| Последовательная карта 32КВ Serial Interface Card | C82307* |
| Параллельная карта 32КВ Parallel Interface Card | C82310* |

Чтобы обеспечить прямое подключение вашего принтера к “малой” или к “большой” (к мэйнфрейму) ЭВМ, совместимым с системами IBM, используйте одну из следующих интерфейсных карт:

| | |
|--|---------|
| Коаксиальная карта Coax Interface Card | C82314* |
| Твинаксиальная карта Twinax Interface Card | C82315* |

Карты типа коаксиальный соединитель (Coax) и типа твинаксиальный соединитель (Twinax) каждая содержат по одному параллельному интерфейсу. Поскольку встроенный параллельный интерфейс принтера остается активным, при установке любой из этих интерфейсных карт вы получаете два параллельных интерфейса и коаксиальное или твинаксиальное устройство сопряжения. Задания по печати могут быть посланы на любое соединение, а уже сам принтер автоматически переключает активные порты.

Интерфейс типа Twinax совместим со следующими системами IBM: AS-400, System 36, 5251 (модель 12), System 34, System 38 и 5294.

Будучи укомплектованным интерфейсом типа EPSON Twinax Interface Card, ваш принтер можно использовать вместо следующих принтеров системы IBM: 4210, 5224 (модели 1 и 2), 5256 (модели 1, 2 и 3), 3218 (не IPDS), 4214 (модель 2), 5225 (модели 1, 2, 3 и 4) и 5219 D01, D02.

Интерфейс типа Coax Interface Card допустит подключение принтера к следующим управляющим устройствам и мэйнфреймовым системам IBM: 3174, 3276, 4274 и 3270.

Чтобы подключить принтер непосредственно к компьютеру Macintosh, оснащенный дополнительным модулем EPSONScript Level 2 Package, используйте интерфейсную карту AppleTalk Interface Card (C82312*).

Примечание:

Если вы сбросите установки с принтера во время приема им данных через интерфейсную карту AppleTalk Interface Card, вам придется выключить, а затем снова включить принтер, прежде чем он сможет нормально принимать данные.

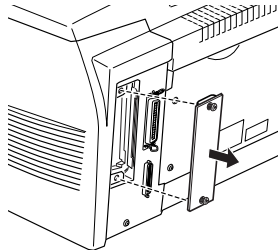
Чтобы подключить принтер непосредственно к универсальной шине GPIB сетевого интерфейса, используйте интерфейсную карту GPIB Interface Card (C82313*).

Установка интерфейсной карты

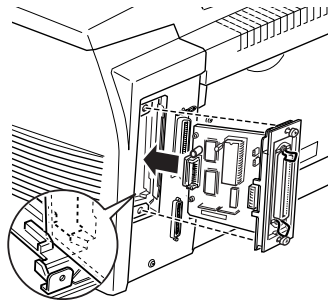
Выполните следующую процедуру по установке дополнительной интерфейсной карты.

1. Выключите принтер.
2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
3. Поверните принтер задней стороной к себе.

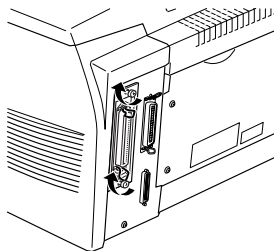
4. Отверните два винта крепления крышки, закрывающей слот Типа В, и снимите крышку.



5. Повернув интерфейсную карту стороной с компонентами к принтеру, задвиньте карту в направляющие пазы слота, как показано на рисунке ниже. Надавите на карту, чтобы зафиксировать ее по месту посадки в рабочем положении.



6. Закрепите интерфейсную карту двумя винтами.



Правильность установки интерфейса можно проверить, если распечатать карту состояния принтера.

Глава 4

Утилита Монитор состояния

| | |
|---|-----|
| Описание утилиты Монитор состояния EPSON | 4-2 |
| Установка утилиты Монитор состояния | 4-2 |
| Доступ к утилите Монитор состояния | 4-3 |
| Доступ в Windows 95 и Windows NT 4.0 | 4-3 |
| Доступ в Windows NT 3.51, Windows 3.11 для рабочих групп и Windows 3.1 | 4-4 |
| Доступ к оперативной справке | 4-4 |
| Требования к сетевой системе | 4-5 |
| Требования к Windows 95 | 4-5 |
| Требования к Windows NT 3.51 / NT 4.0 | 4-5 |
| Требования к Windows 3.11 для рабочих групп | 4-5 |
| Установка принтера в сети | 4-5 |
| Установка в Windows 95 | 4-6 |
| Установка в Windows NT 3.51 | 4-7 |
| Установка в Windows NT 4.0 | 4-7 |

Описание утилиты Монитор состояния EPSON

Утилита EPSON Status Monitor (Монитор состояния) - это сервисная программа, которая следит за вашим принтером и информирует вас о его текущем состоянии, в том числе о количестве оставшегося тонера. В случае появления ошибки утилита Монитор состояния выведет на экран сообщение, описывающее ошибку.

Вы можете использовать утилиту Монитор состояния для контроля локального принтера из среды Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows NT 3.51 или NT 4.0. Этой утилитой можно также пользоваться в компьютерной сети. Сетевое применение требует установки карты EPSON Type B Ethernet Interface Card (C82357*) и операционной системы Windows 95, Windows NT 3.51, NT 4.0 или Windows 3.11 для рабочих групп.

Примечания:

- Эта утилита может следить за состоянием локальных принтеров только в Windows 3.1.
- Эта утилита может контролировать сетевые принтеры только в Windows 3.11 для рабочих групп.
- Пользуясь этой утилитой в операционной системе Windows 3.11 для рабочих групп, вы можете только следить за состоянием сетевых принтеров, но вы не сможете печатать через сеть с помощью этой утилиты.

Эта утилита демонстрирует состояние вашего принтера и позволяет вам изменять установки параметров принтера, например оптическая плотность печати.

Установка утилиты Монитор состояния

1. Убедитесь в том, что операционная система Windows работает.
2. Вставьте компакт-диск из комплекта поставки принтера в дисковод D (или E) для считывания CD-ROM.

3. Для пользователей Windows 95 и Windows NT 4.0: нажмите кнопку Start (Пуск), а затем выберите команду Run (Выполнить). Для пользователей Windows 3.1 Windows 3.11 для рабочих групп и Windows NT 3.51: проверьте, чтобы было открыто окно Program Manager (Диспетчер программ), а затем выберите команду Run (Выполнить) в меню File (Файл).
4. Введите с клавиатуры D:\EPSETUP (или E:\EPSETUP); затем нажмите кнопку ОК.
5. В открывшемся диалоговом окне дважды щелкните по команде Install EPSON Status Monitor (Установить утилиту Монитор состояния EPSON); либо вы можете также установить утилиту, выбрав команду Install EPSON Status Monitor, а затем щелкнув справа по стрелке прокрутки.
6. В открывшемся диалоговом окне выберите принтер EPL-5700 и нажмите кнопку ОК. Утилита будет установлена автоматически.
7. По завершении инсталляции нажмите кнопку ОК.

Теперь утилита Монитор состояния установлена на вашем компьютере.

Доступ к утилите Монитор состояния

Доступ в Windows 95 и Windows NT 4.0

1. Нажмите кнопку Start (Пуск), а затем укажите на Programs (Программы).
2. Укажите на EPSON Status Monitor, затем щелкните по EPSON Status Monitor. Открывается диалоговое окно Status Monitor (Утилита Монитор состояния).

Чтобы закрыть утилиту Монитор состояния, нажмите кнопку закрытия, расположенную в правом верхнем углу диалогового окна Status Monitor (Утилита Монитор состояния) или щелкните правой клавишей мыши по значку EPSON Status Monitor в области значка в форме совка на панели задач, а затем в открывшемся диалоговом окне нажмите кнопку Exit (Выход).

Доступ в Windows NT 3.51, Windows 3.11 для рабочих групп и Windows 3.1

1. Убедитесь в том, что операционная система Windows работает и на экране открыто окно Program Manager (Диспетчер программ).
2. Дважды щелкните по папке EPSON Status Monitor.
3. Дважды щелкните по значку EPSON Status Monitor. Открывается диалоговое окно Status Monitor (Утилита Монитор состояния).

Чтобы закрыть утилиту Монитор состояния, щелкните в поле меню Control (Управление), расположенном слева от заголовка EPSON Status Monitor, а затем выберите команду Close (Заккрыть). В открывшемся диалоговом окне нажмите кнопку Exit (Выход).

Доступ к оперативной справке

Чтобы получить подробную информацию об утилите Монитор состояния, см. оперативную справку. Для доступа к оперативной справке выполните одну из процедур, описанных ниже.

- Для пользователей Windows 95 и Windows NT 4.0:
Нажмите кнопку ?, расположенную в правом верхнем углу окна EPSON Status Monitor. Указатель принимает форму "?". Переместите указатель ? на термин, о котором вы хотите узнать больше, и щелкните по нему.
- Для пользователей Windows 95, NT 3.51 и NT 4.0:
Нажмите кнопку ?, расположенную в левом нижнем углу окна EPSON Status Monitor.
- Для пользователей Windows 3.1:
Нажмите кнопку Help (Справка), расположенную в левом нижнем углу окна EPSON Status Monitor.
- Для пользователей Windows 3.11 для рабочих групп:
Нажмите кнопку Help (Справка) и выберите Contents (Содержание).

Требования к сетевой системе

Перед использованием утилитой EPSON Status Monitor (Монитор состояния EPSON) в вашей сетевой системе убедитесь в том, что адрес межсетевого протокола IP для карты Ethernet, установленной в вашей сетевой конфигурации, имеет следующую форму.

Требования к Windows 95

Убедитесь в том, что:

- Драйвер ODI (открытого интерфейса канала данных) не выбран в качестве драйвера сетевой интерфейсной карты.
- В системе не установлен транспортный протокол Microsoft DLC.

Требования к Windows NT 3.51 / NT 4.0

Сеть настроена на стандарт AppleTalk.

Требования к Windows 3.11 для рабочих групп

Проверьте, чтобы был установлен протокол управления передачей TCP/IP.

Установка принтера в сети

Примечания:

- Перед чтением этого раздела убедитесь в том, что принтер EPL-5700 подключен к сети. Уточните это у сетевого администратора.*
- С помощью этой утилиты вы не сможете печатать в сети с операционной системой Windows 3.11 для рабочих групп или Windows 3.1.*

- *Чтобы пользоваться вашим принтером как сетевым, установите на компьютере и драйвер принтера и утилиту EPSON Status Monitor (Монитор состояния EPSON) (процедура инсталляции утилиты описана в этой главе). Указания, как устанавливать драйвер принтера, читайте в приложенной брошюре “Руководство по установке”.*

Выполните следующую процедуру по установке принтера в качестве сетевого:

Установка в Windows 95

1. Дважды щелкните по значку My computer (Мой компьютер).
2. Дважды щелкните по папке Printers (Принтеры).
3. Правой клавишей мыши щелкните по значку принтера EPSON EPL-5700 и щелкните по Properties (Свойства). Обязательно щелкайте правой клавишей.
4. Щелкните по вкладке Details (Сведения).
5. Щелкните по кнопке Add Port (Добавить порт).
6. Нажмите на круглую кнопку Network (Сеть); затем нажмите кнопку Browse (Обзор).
7. Дважды щелкните по значку EPSON Printer Network (Сеть принтера EPSON).
8. Дважды щелкните по доменному значку, к которому привязан принтер.
9. Выберите значок своего принтера.
10. Теперь вы можете печатать в сети на принтере EPL-5700.

Установка в Windows NT 3.51

1. В программной группе Main (Главная) дважды щелкните по значку Print Manager (Диспетчер печати).
 2. Выберите значок принтера EPSON EPL-5700 (или имя, которое вы присвоили этому принтеру).
 3. В меню Printer (Принтер) выберите Properties (Свойства).
 4. Подтвердите правильность выбора имени принтера и драйвера.
 5. Щелкните в любом месте диалогового окна Print to (Печать в), а затем в нижней части списка выберите позицию Other (Другое).
 6. В списке Available Print Monitors (Доступные диспетчеры печати) выберите EPSON Printer Network (Сеть принтера EPSON); затем нажмите клавишу ОК.
 7. Дважды щелкните по доменному значку, к которому привязан принтер.
 8. Дважды щелкните по принтеру, которым вы хотите пользоваться или выберите его и затем нажмите клавишу ОК.
 9. Нажмите клавишу ОК, чтобы установить ваш принтер в сети.
- Теперь вы можете печатать в сети на принтере EPL-5700.

Установка в Windows NT 4.0

1. Дважды щелкните по значку My computer (Мой компьютер).
2. Дважды щелкните по папке Printers (Принтеры).
3. Правой клавишей мыши щелкните по значку принтера EPSON EPL-5700 и щелкните по Properties (Свойства). Обязательно щелкайте правой клавишей.
4. Щелкните по вкладке Ports (Порты).
5. Щелкните по кнопке Add Port (Добавить порт).

6. Дважды щелкните по значку EPSON Printer Network (Сеть принтера EPSON).
 7. Дважды щелкните по доменному значку, к которому привязан принтер.
 8. Выберите значок своего принтера.
 9. Нажмите клавишу ОК во всех открывающихся диалоговых окнах, чтобы установить ваш принтер в сети.
- Теперь вы можете печатать в сети на принтере EPL-5700.

Глава 5

Утилита Панель дистанционного управления

| | |
|---|------|
| Описание утилиты Панель дистанционного управления | 5-2 |
| Когда применять утилиту Панель дистанционного управления .. | 5-2 |
| Установка утилиты Панель дистанционного управления | 5-3 |
| Доступ к утилите Панель дистанционного управления | 5-3 |
| Режим LaserJet 4 | 5-4 |
| Режим GL2 | 5-5 |
| Режим PS | 5-5 |
| Режим ESCP2 | 5-6 |
| Режим FX | 5-6 |
| Режим I239X | 5-7 |
| Опции категории Параметры страницы | 5-7 |
| Опции категории Параметры шрифта | 5-10 |
| Опции категории Настройка принтера | 5-12 |
| Категория Другие опции | 5-15 |
| Режим GL2 | 5-15 |
| Режим PS | 5-17 |
| Режимы ESCP2, FX и I239X | 5-18 |
| Дополнительные опции | 5-21 |
| Выбор порта | 5-23 |
| Эмуляция | 5-26 |

Описание утилиты Панель дистанционного управления

Примечание:

Перед использованием утилитой Панель дистанционного управления обязательно прочтите файл README, записанный на компакт-диске Remote Control Panel CD-ROM. Этот файл содержит важную информацию по этой утилите.

Утилита Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) - это программа, которая дает вам возможность изменять такие установки параметров, как количество отпечатков, размер бумаги и RITech (Технология улучшения разрешения).

Когда применять утилиту Панель дистанционного управления

Обычно вам не нужно пользоваться утилитой Панель дистанционного управления, чтобы изменить принтерные установки. Большинство прикладных программ позволяют вам изменять параметры, влияющие на конечный печатный выход, и любая установка, заданная из вашего программного обеспечения, подавляет установки из утилиты Панель дистанционного управления.

Однако, если вы не в состоянии изменить принтерные установки через вашу прикладную программу или когда вы работаете в DOS, утилита Панель дистанционного управления позволит вам:

- задавать размер бумаги, закладываемой в лоток
- включать и выключать режим экономии тонера (Toner Save Mode)
- изменять значение параметра Density (Оптическая плотность) или установку RITech
- изменять режим эмуляции
- включать и выключать режим ожидания (Standby)
- назначать отступ сверху (Top Offset) и отступ слева (Left Offset)

Примечание:

Когда принтером пользуются несколько операторов, его установки могут изменить другие пользователи. Даже если окно Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) и показывает вам желаемую установку, всегда нажимайте кнопку Send (Послать).

Установка утилиты Панель дистанционного управления

Чтобы установить утилиту, выполните следующие действия:

1. Вставьте компакт-диск с утилитой в дисковод CD-ROM вашего компьютера.
2. Введите RCP_UK\SETUP с клавиатуры по подсказке DOS и нажмите клавишу <Enter>.

D:\RCP_UK\SETUP

3. Выполните указания с экрана, чтобы установить утилиту в компьютер.

Доступ к утилите Панель дистанционного управления

Для запуска утилиты Панель дистанционного управления введите следующую команду с клавиатуры по подсказке DOS и нажмите клавишу <Enter>. (Если вы изменили каталог по умолчанию во время инсталляции, то вместо текста команды введите новое имя вашего каталога.)

C:\EPSONRCP\EPRCP

Открывается главное меню Remote Control Panel (Панель дистанционного управления).

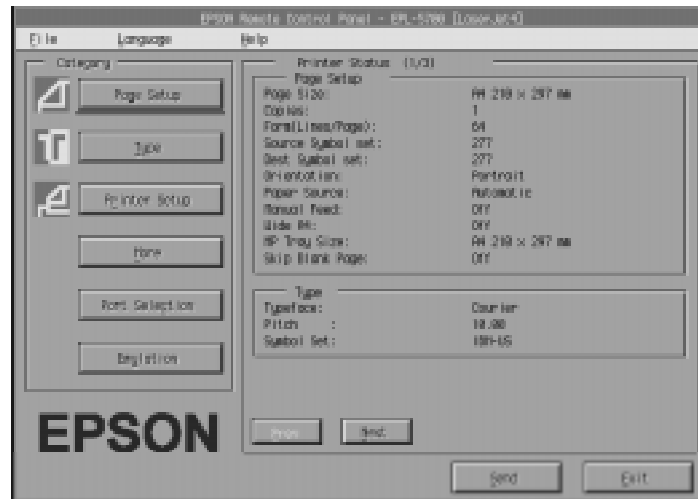


Выберите режим эмуляции, который вы хотите конфигурировать, и нажмите кнопку ОК.

Примечание:

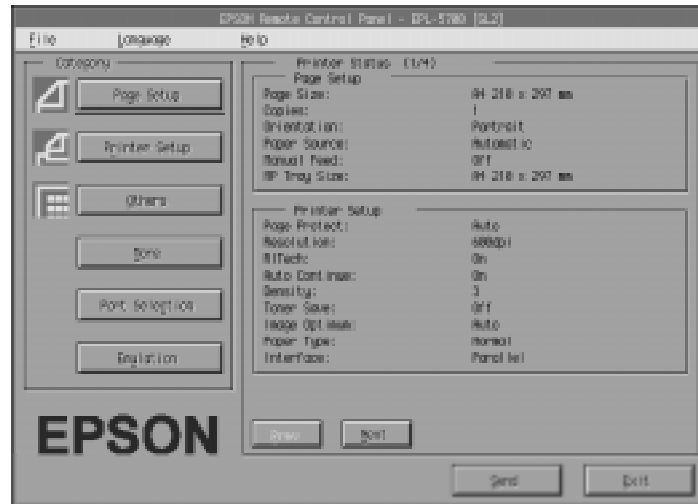
Режим PS Mode доступен, если только на принтере установлен дополнительный модуль EPSONScript Level 2.

Режим LaserJet 4

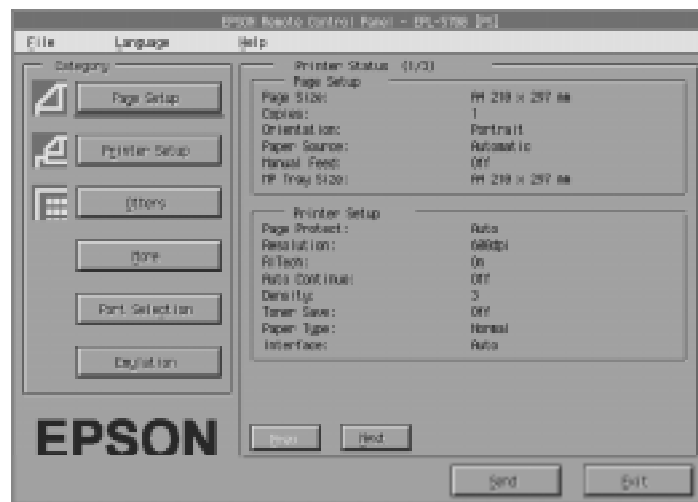


В главном меню отображаются текущие принтерные установки для выбранного принтерного режима. Левые кнопки в этом меню раскрывают диалоговые окна, и вы сможете изменять установки, перечисленные под заголовком Printer Status (Состояние принтера).

Режим GL2



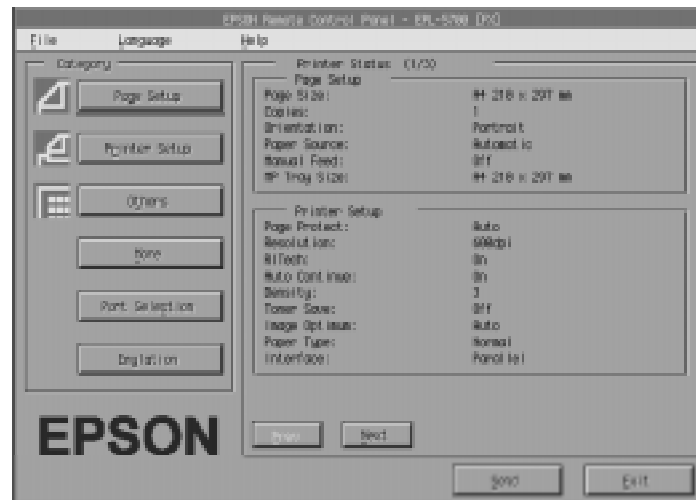
Режим PS



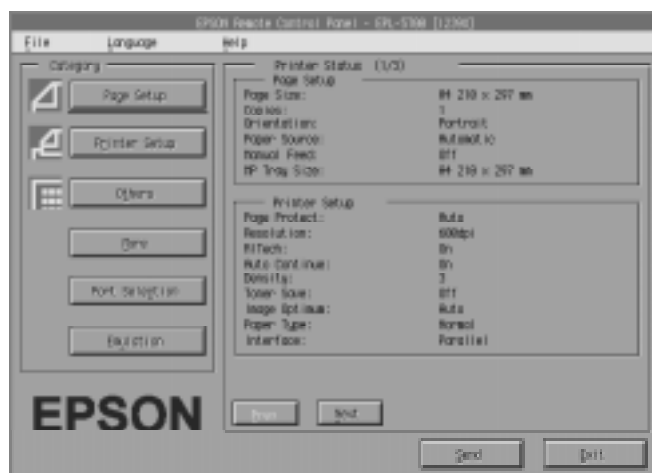
Режим ESCP2



Режим FX

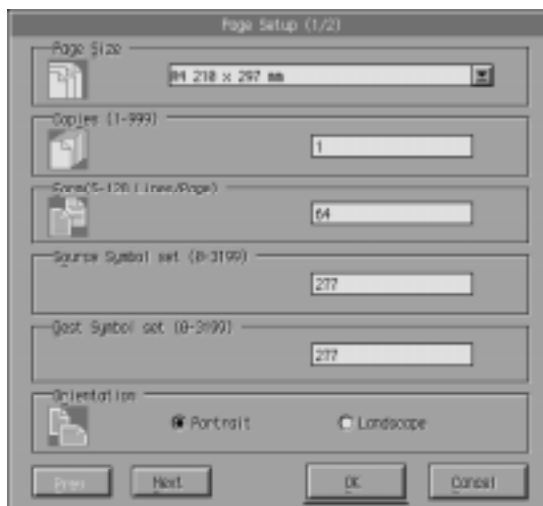


Режим I239X



Опции категории Параметры страницы

Нажим кнопки Page Setup (Параметры страницы) в меню Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) открывает следующее меню:



Если вы не в состоянии задать установки, доступные через меню Page Setup (Параметры страницы) из вашей прикладной программы, выполните установки в этом меню следующим образом:

Page Size (Размер страницы)

Эта опция выбирает размер бумаги по умолчанию. Вы должны изменять этот элемент меню только в том случае, если вы не можете изменить размер бумаги из своей прикладной программы.

Если в списке внизу отсутствует ваш размер бумаги стандартного формата, вы можете определить новый размер, используя установку Custom (Пользовательский). Пользуйтесь следующими установками, когда задаете размер бумаги, определяемый пользователем, в диапазоне: 92...216 × 148,5...356 мм.

Доступны следующие форматы опции Page Size (Размер страницы):

A4
A5
B5
LT (Letter)
HLT (Half letter)
LGL (Legal)
GLT (Government letter)
GLG (Government legal)
EXE (Executive)
F4
MON (Monarch)
C10 (Commercial 10)
DL
C5
C6
IB5 (International B5)
CTM (Custom) (Пользовательский)

Copies (Число копий)

Эта опция выбирает, какое количество экземпляров документа должно быть напечатано. Вы можете ввести с клавиатуры любое число копий от 1 до 999. Вы должны задавать число копий из своей прикладной программы.

Form (Число строк)

Эта опция выбирает, какое количество горизонтальных строк будет печататься на каждой странице. Вы можете ввести любое число в пределах от 5 до 128 строк. Установка доступна только в режиме LaserJet 4.

Source Symbol Set

(Набор исходных символов, только в LaserJet 4)

Эта опция доступна только , когда на принтере установлено дополнительное шрифтовое ПЗУ и когда задан режим эмуляции LJ4.

Destination Symbol Set

(Набор адресных символов, только в LaserJet 4)

Эта опция доступна, только когда на принтере установлено дополнительное шрифтовое ПЗУ и когда задан режим эмуляции LaserJet 4.

Orientation (Ориентация)

Эта опция выбирает печать с книжной (по умолчанию) или с альбомной ориентацией. В данном руководстве страницы напечатаны с книжной ориентацией.

Paper Source (Источник бумаги)

Эта опция устанавливает, как бумага будет подаваться в принтер и из какого источника. Вы можете выбрать следующие способы и источники подачи бумаги: Automatic (Автоматический) (бумага подается из того лотка, в который заложены листы правильного размера), MP (MP Tray) (Многоцелевой лоток) и LC (Lower Cassette) (Нижняя кассета, если только она установлена дополнительно). По умолчанию задан автоматический (Automatic) выбор источника подачи бумаги.

Manual Feed (Ручная подача)

На этой установке для многоцелевого лотка (MP Tray) будет выбран режим ручной загрузки одиночных листов в лоток. Подробнее о режиме ручной подачи см. гл. 1.

Wide A4 (Широкий A4, только в LaserJet 4)

Эта опция позволяет использовать бумагу формата A4, Широкий, в многоцелевом лотке (MP Tray).

MP Tray Size

Эта опция позволяет устанавливать размер бумаги для многоцелевого лотка (MP Tray).

Skip Blank Page
(Прогон через пустую страницу, только в LaserJet 4)

Эта опция включает режим Skip Blank Page (Прогон через пустую страницу). Когда этот режим включен, принтер пропускает страницы без изображений и символов, экономя бумагу.

Next (Далее, только в I239X)

Кнопка переключает на следующую страницу.

Prev (Назад, только в I239X)

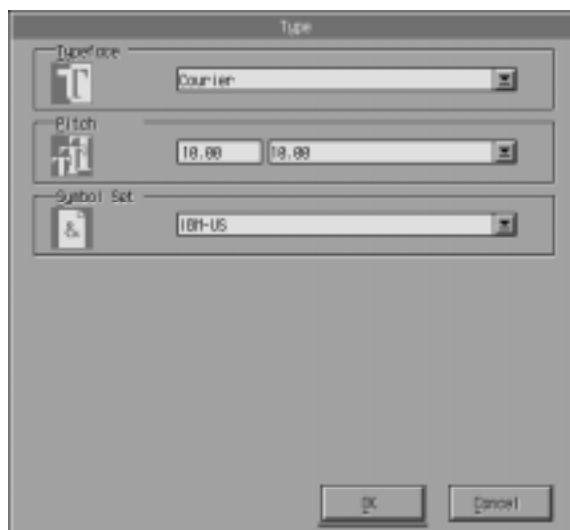
Кнопка переключает на предыдущую страницу.

Опции категории **Параметры шрифта**

Нажим кнопки Type (Шрифт) в меню Remote Control Panel (Панель дистанционного управления) открывает следующее меню:

Примечание:

Меню Type (Шрифт) доступно только в режиме LaserJet 4.



Если вы не в состоянии задать установки, доступные через меню Type (Шрифт), из вашей прикладной программы, выполните установки в этом меню следующим образом:

Typeface (Гарнитура)

Эта опция выбирает гарнитурное начертание шрифта (рисунок его литер), которым вы будете печатать документ.

Pitch (Шаг, питч)

Эта опция устанавливает шаг для моноширинных шрифтов, имеющих фиксированный (постоянный) шаг для всех литер. Диапазон выбора значений шага: от 0,44 до 99,99.

Symbol Set (Набор символов)

Эта опция указывает, какой использовать набор символов. Если выбранная вами гарнитура шрифта недоступна для заданного вами набора символов, эта гарнитура заменяется другой, соответствующей последнему выбранному набору символов. Доступны следующие наборы символов:

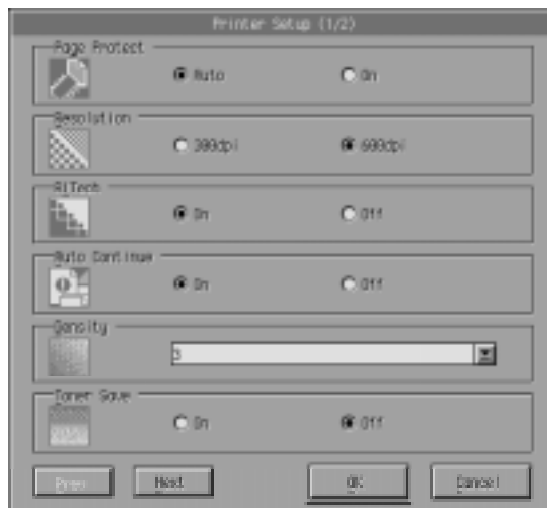
| | |
|----------------|-----------------|
| Roman-8 | Norweg1 |
| Italian | ECM94-1 |
| Swedis2 | ANSI ASCII |
| UK | French2 |
| German | Legal |
| 8859-2 ISO | Spanish |
| PcMath | 8859-9 ISO |
| WiTurkish | MsPublishing |
| VeMath | DeskTop |
| Math-8 | WiE.Europe |
| PcTk437 | Windows |
| PcText | IBM-US |
| IBM-DN | VeInternational |
| PcMultilingual | PiFont |
| VeUS | Other (Прочие) |
| PcE.Europe | |
| WiAnsi | |

Примечания:

- ❑ Следующие символы наборы символов нельзя выбирать в сочетании со шрифтами *Swiss 721 SWM* и *Dutch 801 SWM*: *PsMath*, *MsPublishing*, *VeMath*, *Math-8* и *PiFont*.
- ❑ Символы с *9Bh* по *9Fh* в наборах *VeInternational* и *VeUS* не могут печататься, когда выбран шрифт *Swiss 721 SWM* или *Dutch 801 SWM*.

Опции категории **Настройка принтера**

Щелчок мышью по кнопке **Printer Setup** (Настройка принтера) в меню **Remote Control Panel** (Панель дистанционного управления) открывает следующее меню:



Если вы не в состоянии задать установки, доступные через меню **Printer Setup** (Настройка принтера), из вашей прикладной программы, выполните установки в этом меню следующим образом:

Page Protect (Защита страницы)

Этот список дает возможность применить функцию Page Protect (Защита страницы). Она позволяет выделять дополнительную память принтера для печатаемых данных. Вам может потребоваться функция Защита страницы, когда вы печатаете очень сложную страницу. При возникновении ошибки Print Overrun (Обгон печати) переведите установку в состояние ON (Включено) и распечатайте свои данные. В результате уменьшится объем памяти, зарезервированный для приема данных, и тогда вашему компьютеру потребуется больше времени на пересылку задания печати, однако вы сможете печатать сложные задания. Функция Защита страницы работает лучше, если для нее задан режим Auto (Авто). Вам потребуется увеличить объем памяти вашего принтера, если предупреждения об ошибках, связанных с памятью, будут выдаваться по-прежнему.

Примечание:

Изменение установки Page Protect (Защита страницы) переконфигурирует память принтера, и хранимые в ней загружаемые шрифты будут стерты.

Resolution (Разрешение)

Опция служит для установки разрешения, которое будет применено в процессе печати. Доступны две установки: 600 dpi (по умолчанию) и 300 dpi.

RItech

Эта опция позволяет вам регулировать установку RItech (Технология улучшения разрешения) или отключать ее. См. раздел “Оптимизация качества печати” на стр. 2-4, в котором вы найдете дополнительные сведения о RItech.

Density (Плотность)

Опция регулирует оптическую плотность печати, чтобы делать отпечатки темнее или светлее. Щелкните по соответствующей стрелке прокрутки для затемнения или осветления печатного выхода.

Auto Continue (Автопродолжение)

Функция Автопродолжение дает возможность принтеру восстановить свое рабочее состояние автоматически после остановки, связанной с такими ошибками, как Print Overrun (Обгон печати), Mem Overflow (Переполнение буфера данными) или Paper Set (Неправильная установка бумаги). Принтер продолжит печать после остановки на несколько секунд.

Если функция Автопродолжение выключена, вы должны нажать кнопку Continue (Продолжить), чтобы возобновить печать. В большинстве случаев оставляйте функцию Auto Continue (Автопродолжение) выключенной, чтобы вы могли получать предупреждения об ошибках и вносить необходимые исправления. Рекомендуется включать функцию Автопродолжение перед печатью длинных документов или когда вы будете долго отсутствовать.

Toner Save (Экономия тонера)

Эта опция включает режим экономии тонера. Когда режим Toner Save (Экономия тонера) включен, принтер расходует меньше тонера благодаря тому, что он внутри символов напыляет серый цвет взамен черного. Символы имеют лишь черные правую и нижнюю контурные кромки.

Image Optimum (Оптимум изображения, только в LaserJet 4)

Эта функция сокращает количество графических данных, когда объем данных достигает предела возможностей памяти, чтобы можно было печатать сложные документы. Когда этот режим включен, качество печати графики снижается. Вы можете выбирать любую из следующих опций: Off (Выключено), On (Включено) и Auto (Авто).

Paper Type (Тип бумаги)

Эта опция позволяет вам применять бумагу различных типов. Установка Thin (Тонкая) задается при печати на простой бумаге стандартного размера плотностью до 75 г/м². Установка Thick (Толстая) рекомендуется при печати на простой бумаге нестандартного размера плотностью свыше 75 г/м² и конвертах шириной менее 257 мм. Установка Transparency (Диапозитив) применяется при печати на диапозитивных прозрачных пленках. Всегда пользуйтесь установкой Normal (Нормальный), если только у вас не возникает проблем с качеством печати.

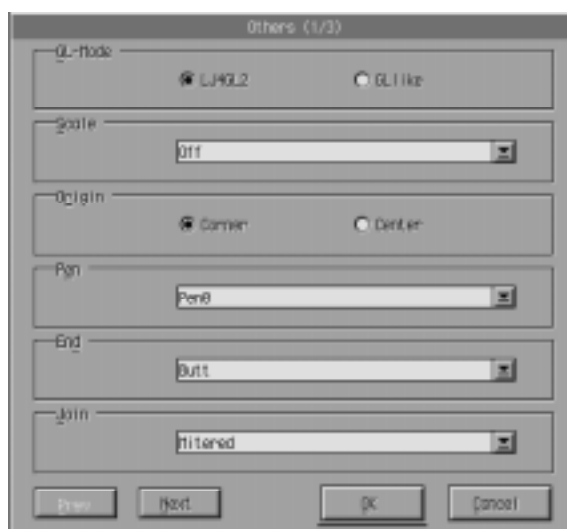
Interface (Интерфейс)

Эта опция определяет, сможет ли принтер получать данные через все интерфейсы или только через один, выбранный вами интерфейс.

Категория Другие опции

Нажим на кнопку Others (Другие) раскрывает диалоговое окно, показанное ниже. Это меню недоступно в режиме LaserJet 4.

Режим GL2



Режим GL

Эта опция выбирает режим GLlike или LJ4GL2.

Scale (Масштаб)

Опция переключает между печатью с оригинальными размерами и печатью с уменьшением. Кроме того, она определяет масштаб уменьшения для печати с уменьшением. Вы можете распечатать данные, первоначально подготовленные для размера бумаги, который был выбран на установке Scale (Масштаб), на бумагу, выбранную для параметра Page Size (Размер страницы). Например, вы можете уменьшить размер страницы формата A3 до формата A4.

Origin (Начало отсчета)

Эта опция задает начало отсчета координат для системы координат плоттера в левом нижнем углу Corner (Угол) или в центре Center (Центр) в границах жесткого усечения графического изображения.

Pen (Перо)

Опция выбирает цвет печатаемых символов. Перо 0 белое. При выборе его запечатываться будет только фон, а не сам символ, как, например, напечатаны заставки впереди заголовков “Предостережение” и “Предупреждение” в этой книге. Во всех остальных случаях печать будет черной, как, например, напечатаны символы в этом предложении. (Перья 2–6 имеют различные цвета для цветных принтеров и доступны только в режиме GLike.)

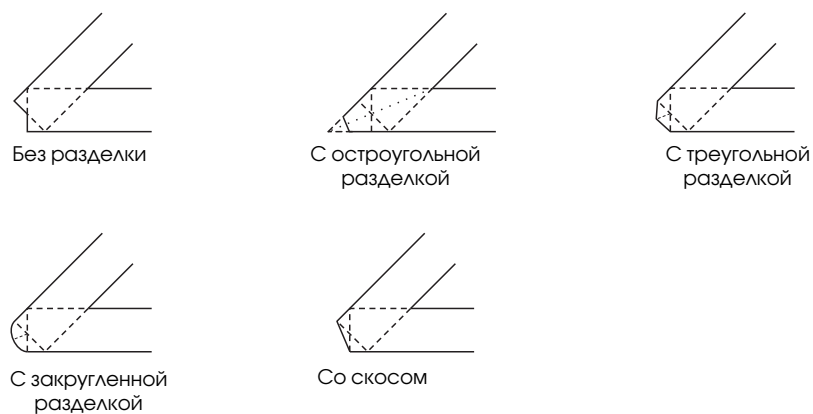
End (Конец)

Эта опция определяет тип конца линии. На рисунке ниже показаны различные концы линий.



Join (Сопряжение)

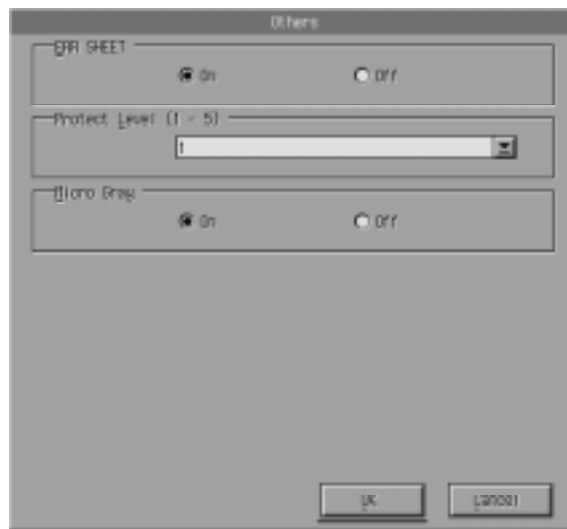
Эта опция определяет, как сопрягаются концы линий. На рисунке ниже показаны различные сопряжения линий.



Pen 0, Pen 1, Pen 2, Pen 3, Pen 4, Pen 5, Pen 6 (Перо 0—6)

Эта опция задает толщину (ширину) линии. Вы можете выбирать толщину линии в пределах от 0,05 мм до 5,00 мм с приращениями в 0,05 мм. Перья 3—6 доступны только в режиме GLike.

Режим PS



Примечание:

Этот режим доступен только, когда на принтере дополнительно установлен модуль EPSONScript Level 2.

ERR SHEET (Лист ошибок)

Эта опция задает, будет ли принтер распечатывать сообщение Ошибка в модуле EPSONScript, когда возникнет ошибка. Если опция ERR SHEET выключена (OFF), сообщение об ошибке отображается индикаторами на панели управления принтера, но не печатается. Если опция ERR SHEET включена (ON), сообщение печатается, когда возникает ошибка. Эта функция полезна для программистов, пользующихся недвунаправленным параллельным интерфейсом.

Protect Level (Уровень защиты)

Эта опция позволяет увеличить объем памяти, выделенный для защиты страниц. Если функция Page Protect (Защита страницы) выключена, может возникнуть ошибка обгона, когда память недостаточная, чтобы распечатать страницу. При возникновении этой ошибки переведите команду Protect Level (Уровень защиты) в состояние On (Включено).

MicroGray

Эта опция дает возможность принтеру повысить качество передачи серых полутонов до разрешения примерно 1200 dpi. Если ваша прикладная программа поддерживает растривание полутонов, графический выход принтера будет более сглаженным, чем на нормальной установке PostScript. Если вы захотите печатать свои документы с нормальной палитрой полутонов PostScript, отключите функцию MicroGray.

Опция MicroGray недоступна в режиме печати с разрешением 300 dpi.

Режимы ESCP2, FX и I239X

Щелчок по кнопке Other (Другие) открывает следующее диалоговое окно. Это меню доступно только в режимах эмуляции ESCP2, FX и I239X.



Condensed (Сжатый, только в ESCP2 и FX)

Пользуйтесь этой опцией для изменения интервала между символами. Печать сжатым шрифтом полезна при печати электронных или крупноформатных таблиц и других приложений, когда в каждой строке необходимо напечатать много информации. Однако шрифт с плотностью печати 15-срi (символов на дюйм) не поддается сжатию.

T.Margin (Верхнее поле, только в ESCP2 и FX)

Пользуйтесь этой опцией для выбора расстояния от верхней кромки листа до линии шрифта на первой строке страницы. Верхнее поле можно изменять с приращениями в 0,05 дюйма (1,27 мм).

Text (Текст, только в ESCP2 и FX)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы задать длину страницы в строках. Единицей измерения в данной опции служит 1/6-дюймовая строка.

При изменении установок Orientation (Ориентация), Page Size (Размер страницы) или T.Margin (Верхнее поле) установка длины страницы в строках автоматически возвращается к значению по умолчанию для каждого размера бумаги (формата листа).

AutoCR (Автовозврат каретки)

Используйте опцию автоматического возврата каретки для выполнения операции возврата каретки с переводом строки (CR-LF), как только позиция печати выходит за правое поле. Если Автовозврат каретки (AutoCR) установлен на Off (Выключено), принтер не будет печатать за правым полем и не будет заворачивать строку до тех пор, пока не получит команду CR. Эту функцию выполняет большинство прикладных программ.

AutoLF (Автоперевод строки)

Если вы установите Автоперевод строки на Off (Выключено), принтер не будет посылать команду автоматического перевода строки (LF) при каждом возврате каретки (CR). Когда же вы установите Автоперевод (AutoLF) строки на On (Включено), принтер будет добавлять перевод строки к каждой команде возврата каретки, которую он получит. Если строки вашего текста печатаются одна поверх другой, устанавливайте Автоперевод строки (AutoLF) в On (Включено).

BitImage (Растровое изображение)

С установкой опции Растровое изображение на Dark (Темный) или Light (Светлый) ваш принтер сможет правильно эмулировать графические плотности печати, устанавливаемые по командам принтера. Если вы выберете Dark (Темный), плотность растрового изображения будет высокой. При выборе Light (Светлый) плотность растрового изображения будет низкой.

С установкой опции Растровое изображение на BarCode (Штриховой код) ваш принтер будет преобразовывать растровые изображения в штриховые коды, автоматически заполняя тонером любые вертикальные зазоры между точками. В результате будут получены неразрывные вертикальные линии, которые сможет распознавать устройство считывания штрихового кода. Опция BarCode (Штриховой код) не доступна в режиме I239X.

Этот режим сокращает размер печатаемого изображения и может вызывать искажения при печати растровой графики.

ZeroChar (Перечеркнутый ноль)

Эта опция определяет, будет ли принтер печатать ноль перечеркнутым (Ø) или неперечеркнутым (0). Эта функция применяется для обеспечения четкого различия при печати между прописной буквой O и нулем, например, при распечатке программных листингов.

Font (Шрифт)

Опция Font (Шрифт) выбирает шрифт по гарнитуре.

Заводская установка шрифта по умолчанию - Courier. После выбора требуемого шрифта вы можете отрегулировать разбивку символов и размер шрифта с помощью опций Pitch (Шаг) и Condensed (Сжатый).

Pitch (Шаг)

Вы можете выбрать фиксированный шаг символов 10, 12 или 15 cpi (символов на дюйм) либо задать пропорциональную межбуквенную разбивку.

Alt.Graphics (Альтернативная графика, только в I239X)

Кнопка включает и выключает опцию Альтернативная графика. По умолчанию установлено OFF (Выключено).

Character Set (Литерный набор, только в I239X)

Опция выбирает таблицу символов 1 или 2.

Next (Далее)

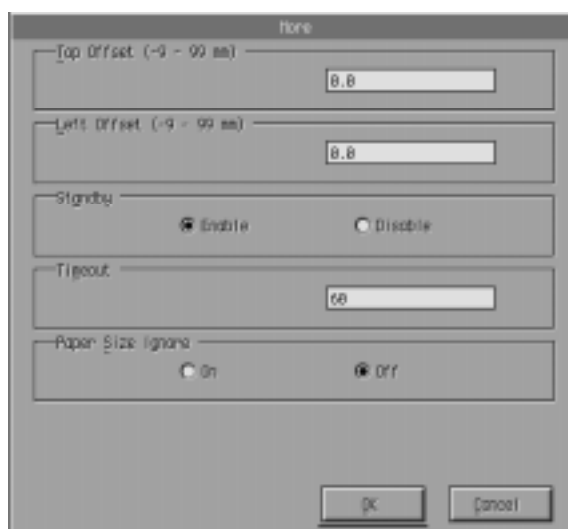
Опция переключает на следующую страницу.

Prev (Назад)

Опция переключает на предыдущую страницу.

Дополнительные опции

Нажим кнопки More (Дополнительные) в меню Панель дистанционного управления раскрывает следующее меню:



Если вы не в состоянии задать установки, доступные через меню More (Дополнительные), из вашей прикладной программы, выполните установки в этом меню следующим образом:

Top Offset (Верхний отступ)

Эта опция позволяет регулировать по вертикали позицию печати на странице. Отступ задается в миллиметрах. Вы можете сдвигать позицию печати от верхнего края с приращениями примерно 0,5 мм (от -9 до 99).

Left Offset (Левый отступ)

Эта опция позволяет регулировать по горизонтали позицию печати на странице. Отступ задается в миллиметрах. Вы можете сдвигать позицию печати от левого края с приращениями 0,5 мм (от -9 до 99).

Standby (Режим ожидания)

Эта опция включает (Enable) и выключает (Disable) режим ожидания. Когда режим ожидания включен, принтер переходит в неактивное состояние примерно через 30 минут бездействия. Принтер начинает разогреваться, как только вы пошлете ему данные печати; он будет разогрет и готов к печати примерно через 60 секунд. Когда режим ожидания выключен, принтер остается разогретым и готовым начать печать постоянно.

Timeout (Тайм-аут)

Эта опция устанавливает период ожидания очередного задания на печать. Если принтер, находящийся в подключенном режиме (“онлайн”), не получает новых данных от компьютера в течение предварительно заданного числа секунд, он автоматически переключается на другой канал, который получает данные.

Paper Size Ignore (Игнорировать размер бумаги)

Эта функция задает установку игнорировать ошибку в размере бумаги в случае ее появления. Включение этой функции побуждает принтер печатать, даже если размер изображения превышает область печати, установленную для конкретного размера (формата) листа. В результате могут появляться грязные пятна вследствие неправильного переноса тонера на бумагу. Когда функция выключена, принтер прекращает печать при возникновении ошибки в размере бумаги.

Country (Страна, только в ESCP2, FX)

Эта опция выбирает международный набор символов.

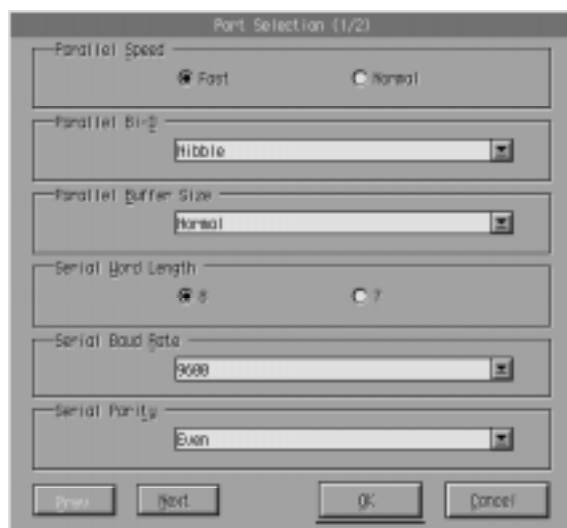
CG Table (Таблица символов, только в ESCP2, FX)

Эта опция выбирает таблицы символов. Таблицы символов содержат литеры и символы, используемые в различных национальных языках. Принтер печатает текст на основе выбранной таблицы символов.

Code Page (Карта кодов, только в I239X)

Эта опция выбирает таблицы символов. Таблицы символов содержат литеры и символы, используемые в различных национальных языках. Принтер печатает текст на основе выбранной таблицы символов.

Выбор порта



Parallel Speed (Параллельная скорость)

Опция задает длительность импульса у сигнала ACKNLG по получении данных. Когда для этой опции задана установка Fast (Быстрая), длительность импульса составляет около 1 нс. При установке Normal (Нормальная) длительность импульса равна примерно 10 нс.

Parallel Bi-D (Параллельная двунаправленная)

Опция включает режим, которым вы пользуетесь: Nibble (Полубайтовый), ECP или Off (Выключено).

Parallel Buffer Size (Размер параллельного буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных. При установке значения Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию - Normal (Нормальный).

Serial Word Length (Длина последовательного слова)

Вы можете выбирать 8-битовую или 6-битовую длину слова. Чтобы выбрать правильную установку, см. ваши руководство пользователя компьютера и документацию по программному обеспечению. Заводская установка по умолчанию - 8-bit.

Serial Baud Rate

(Скорость последовательной передачи данных)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы задать скорость передачи данных для последовательного интерфейса. Скорость передачи измеряется в битах в секунду (бит/с). Чтобы выбрать правильную установку, см. ваши руководство пользователя компьютера и документацию по программному обеспечению.

Serial Parity (Последовательная четность)

Когда эта опция установлена на None (Нет), проверка четности отключена. Бит четности, если он применяется, обеспечивает основную форму обнаружения ошибки. Чтобы выбрать правильную установку, см. ваши руководство пользователя компьютера и документацию по программному обеспечению.

Serial Stop Bit (Последовательный стоповый бит)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы установить число стоповых битов для каждого символа информации, посылаемой принтеру. Стоповые биты сигнализируют о конце символа.

Serial DTR (Готовность последовательного терминала)

Пользуйтесь опцией DTR (Готовность терминала) для включения и выключения принтерного протокола связи DTR. Вы можете использовать протокол DTR в сочетании с установкой опции XOn/XOff.

Serial XOn/XOff (Протокол последовательной связи)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы установить протокол связи XOn/XOff на On (Включено) или Off (Выключено). Вы можете использовать протокол XOn/XOff в сочетании с установкой опции Serial DTR (Готовность последовательного терминала).

Serial Buffer Size (Размер последовательного буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных. При установке на Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию - Normal (Нормальный).

AUX Buffer Size (Размер вспомогательного буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных. При установке на Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию - Normal (Нормальный).

Next (Далее)

Опция переводит на следующую страницу.

Prev (Назад)

Опция возвращает к предыдущей странице.

Эмуляция



Пользуйтесь этим режимом для выбора режима эмуляции принтера. Вы можете назначать различные эмуляции для каждого интерфейса, т. е. для каждого компьютера, к которому подключаете вы свой принтер. Поскольку каждый режим эмуляции имеет свои особые параметры, то при необходимости выполняйте установки через меню LJ4 (LaserJet 4), ESCP2, FX, I239X, PS* или GL2. Параметры, которые вы можете устанавливать, будут одинаковыми на каждом интерфейсе.

* Доступно только, когда установлен дополнительный модуль EpsonScript Level 2.

Parallel (Параллельный)

Задайте используемую вами эмуляцию для параллельного интерфейса.

Serial (Последовательный)

Задайте используемую вами эмуляцию для последовательного интерфейса.

AUX (Вспомогательный)

Задайте используемую вами эмуляцию для вспомогательного интерфейса AUX. Это меню доступно только, если на принтере установлен дополнительный интерфейс Типа В.

Глава 6

Устранение неисправностей и обслуживание

| | |
|--|------|
| Проблемы и их решения | 6-4 |
| Заклинивание бумаги | 6-4 |
| Неполадки в работе | 6-13 |
| Неполадки печати | 6-15 |
| Проблемы качества печати | 6-16 |
| Неполадки в памяти | 6-21 |
| Неполадки дополнительного оборудования | 6-21 |
| Сообщения об ошибках | 6-22 |
| Возвращение принтера к исходным установкам | 6-27 |
| Сброс | 6-27 |
| Сброс всего | 6-27 |
| Замена расходных материалов | 6-28 |
| Замена тонерного картриджа | 6-28 |
| Замена формователя изображения | 6-32 |
| Чистка принтера | 6-34 |
| Чистка внутренних поверхностей принтера | 6-34 |
| Удаление просыпанного тонера | 6-35 |
| Чистка корпуса принтера | 6-36 |
| Перевозка принтера | 6-37 |

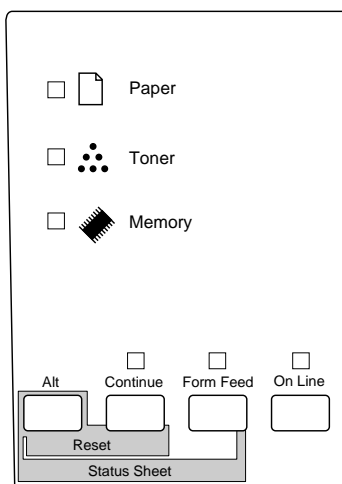
В этой главе содержится информация, необходимая для поддержания принтера в нормальном рабочем состоянии. Эти сведения подскажут вам:

- Как решать проблемы, с которыми вы можете столкнуться
- Как заменять тонерный картридж и блок формирования изображения
- Как чистить принтер
- Как перевозить принтер.

Кроме того, в этой главе вы найдете полный список сообщений о возможных ошибках. Определить тип ошибки можно тремя следующими способами:

- воспользоваться утилитой Монитор состояния EPSON
- распечатать карту состояния
- проверить состояние индикаторов на панели управления принтера

Как устанавливать и пользоваться утилитой Монитор состояния EPSON, см. гл. 4. Чтобы распечатать карту состояния, вначале нажмите кнопку Continue, а затем одновременно нажмите кнопки Alt и Form Feed. Панель управления показана на рисунке ниже (см. также гл. 2). Светодиодные индикаторы на панели управления показывают состояние принтера, тип ошибок и предупреждения пользователю.



Состояние

| | Бумага | Тонер | Память | Continue | Form Feed | On line |
|------------------------|--------|-------|--------|----------|-----------|---------|
| Питание включено | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
| Проверка ПЗУ | □ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Проверка ОЗУ | ■ | □ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Проверка системы | ■ | ■ | □ | ■ | ■ | ■ |
| Разогрев | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | □ |
| Подключен к системе | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | □ |
| Не подключен к системе | ■ | ■ | ■ | ■ | ■/□ | ■/□ |
| Печатает | ■ | ■ | ■ | ■ | □ | ■/□ |

□ = горит, □̇ = мигает, ■ = погашен

Ошибка

| | Бумага | Тонер | Память | Continue | Form Feed | On line |
|---|---|-------|--------|----------|-----------|---------|
| Заклинена бумага/ Заклинен выход/ Заклинена бумага на выходе | □ | ■ | ■ | □ | ■/□ | ■ |
| Принтер открыт | □ | ■ | ■ | □ | ■/□ | ■ |
| Нет бумаги | □̇ | ■ | ■ | □ | ■/□ | ■ |
| Установка бумаги | □̇ | ○ | ■ | □̇ | □̇ | ■ |
| Нет тонера | ■ | □ | ■ | □ | □ | ■ |
| Переполнение памяти/ Обгон печати | ■ | ■ | □ | □̇ | □̇ | ■ |
| Требуется обслуживание | Все индикаторы мигают и гаснут, затем один индикатор периодически мигает гаснет | | | | | |

□ = горит, □̇ = мигает, ■ = погашен

Предупреждение

| | Бумага | Тонер | Память | Continue | Form Feed | On line |
|--|--------|-------|--------|----------|-----------|---------|
| Проверить размер бумаги | □ | ■ | ■ | ■ | ■/□ | ■/□ |
| Мало тонера | ■ | □ | ■ | ■ | ■/□ | ■/□ |
| Оптимум изображения/ Увеличить память | ■ | ■ | □ | ■ | ■/□ | ■/□ |

□ = горит, □ = мигает, ■ = погашен

Проблемы и их решения

Большинство проблем, связанных с неполадками принтера, имеют простые решения. Просмотрите этот раздел и определите тип вашей проблемы, затем выполняйте рекомендуемые решения в порядке их описания, пока неполадка не будет устранена.

Примечание:

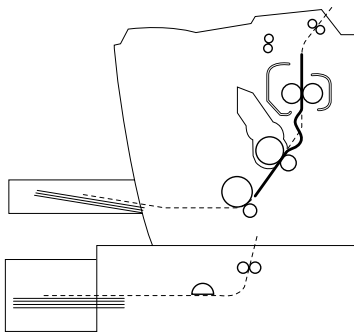
Если проблема остается после того, как вы испробуете все рекомендуемые решения, обратитесь за технической помощью к своему дилеру.

Заклинивание бумаги

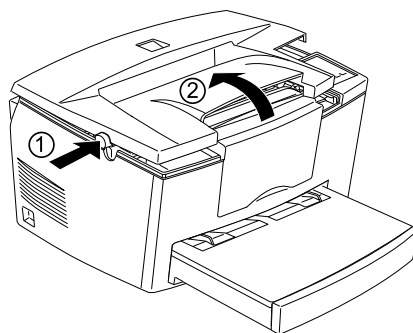
Принтер останавливается и загорается индикатор неполадки с бумагой.

Примечание:

Следующие шаги описывают, как следует удалять бумагу, когда она заклинена проиллюстрированным образом. Другие виды заклинивания бумаги будут описаны далее в этой главе.



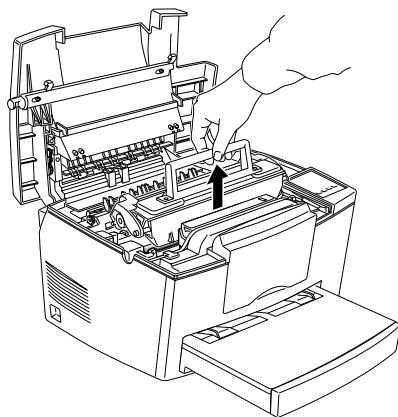
1. Откройте крышку принтера.



Предупреждение:

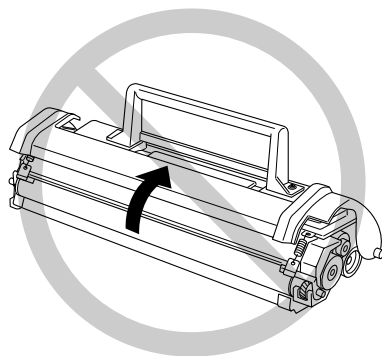
При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется предупредительная надпись CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!). Не прикасайтесь к этому термозакрепителю.

2. Извлеките из принтера тонерный картридж.

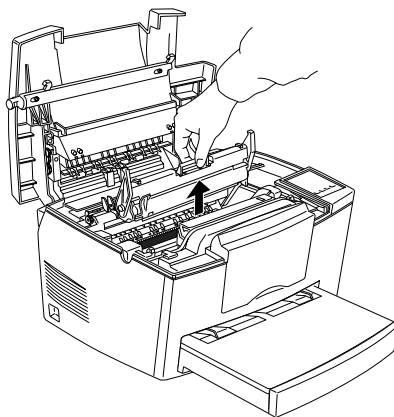


Предостережение:

Когда вы извлекаете тонерный картридж, никогда не касайтесь поверхности проявляющего валика под крышкой; в противном случае качество печати может ухудшиться.

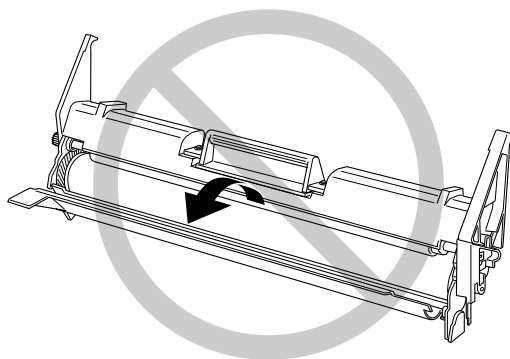


3. Извлеките блок формирования изображения.

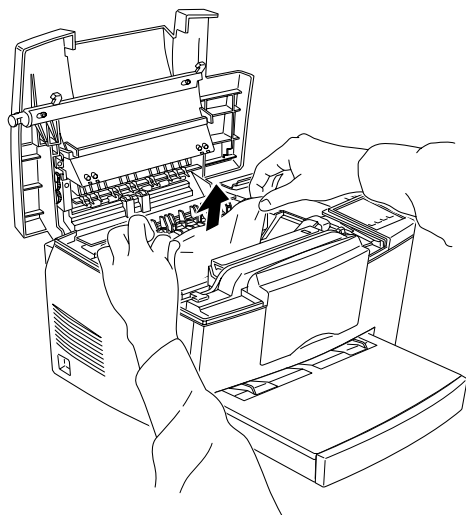


Предостережение:

Когда вы извлекаете тонерный картридж, никогда не касайтесь поверхности закрытого светочувствительного барабана; в противном случае качество печати может ухудшиться.

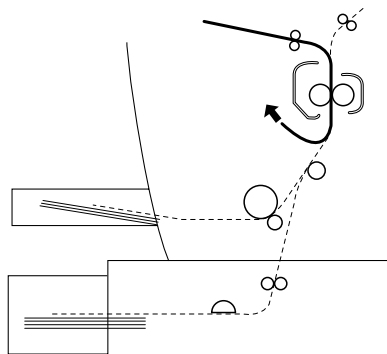


4. Удалите куски бумаги, застрявшей на пути проводки листа.



Примечание:

Если бумагу заклинило у термозакрепителя, захватите лист снизу и вытащите его из принтера.



5. Установите на место вначале блок формирования изображения, а затем тонерный картридж.
6. Закройте крышку принтера.

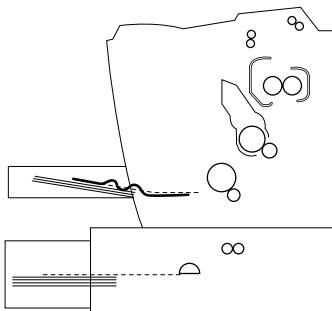
7. Тщательно выровняйте кромки листов, постукивая стопку бумаги ребрами о твердую плоскую поверхность и аккуратно вложите стопку в лоток принтера. (Не загружайте листов с загибами, завитками или морщинами.)

Печать автоматически возобновляется, начиная с заклиненной страницы. Если индикатор неполадки с бумагой горит по-прежнему после удаления всей заклиненной бумаги, откройте и закройте крышку принтера, чтобы сбросить индикацию ошибки.

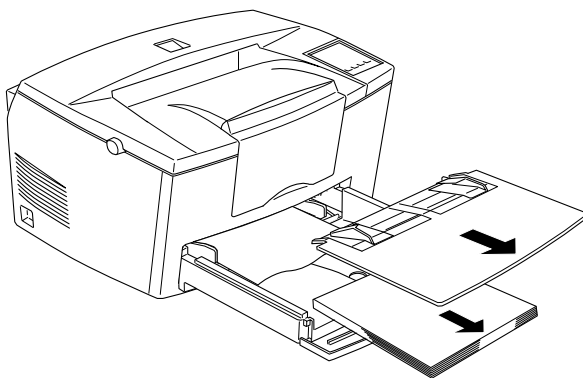
Заклинивание подающего механизма у принтера без применения дополнительной нижней кассеты.

Примечание:

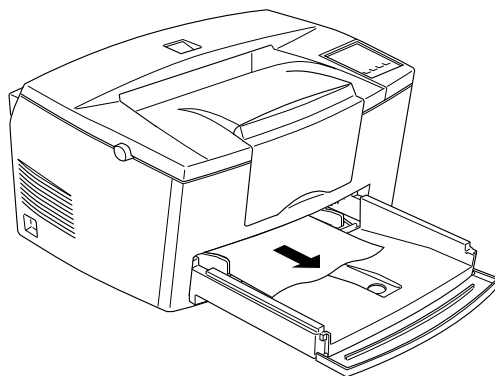
Заклинивание подающего механизма выглядит, как показано на рисунке.



1. Снимите крышку с лотка для загрузки бумаги и удалите стопку.



2. Аккуратно удалите всю бумагу из лотка, включая листы, частично затянутые внутрь принтера.

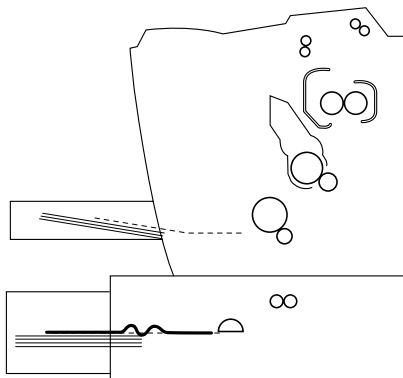


3. Откройте крышку принтера. Удалите все куски заклиненной бумаги, которые могли оборваться и остаться внутри принтера.
При необходимости выньте тонерный картридж и блок формирования изображения, а также удалите любые остатки бумаги на пути ее проводки через принтер, после чего установите на прежнее место картридж и формирователь изображения.
4. Тщательно выровняйте кромки листов, постукивая стопку бумаги ребрами о твердую плоскую поверхность и аккуратно вложите стопку в лоток принтера. (Не загружайте листов с загибами, завитками или морщинами.) Затем установите крышку лотка.
5. Закройте крышку принтера. Данные печати по заклиненной странице автоматически перепечатываются.

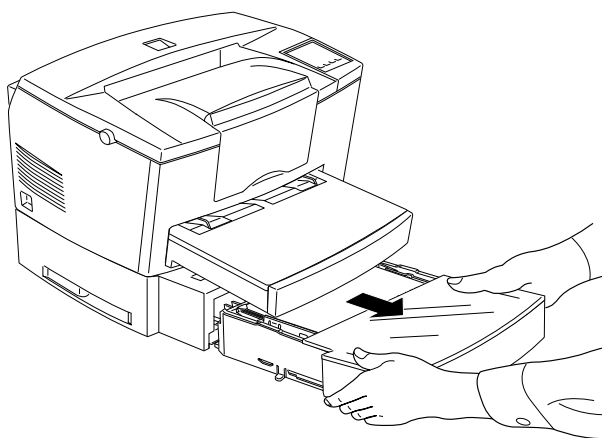
Заклинивание подающего механизма у принтера с применением дополнительной нижней кассеты.

Примечание:

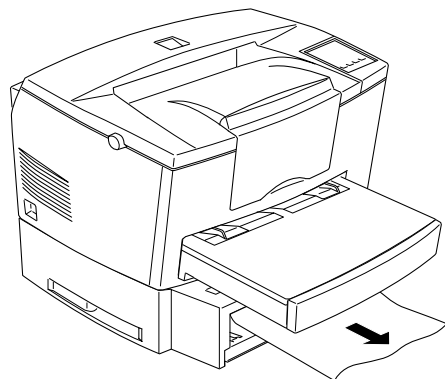
Когда происходит заклинивание подающего механизма, защемленная бумага выглядит, как показано схематически на рисунке.



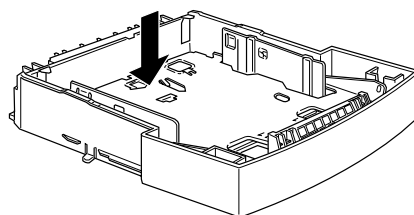
1. Выньте лоток из нижней кассеты для бумаги.



2. Удалите согнутую бумагу из лотка или из кассеты и выбросьте листы с морщинами.



3. Удалите всю остальную бумагу из лотка и надавите на пластину внутри лотка, чтобы она зафиксировалась в утопленном положении.



4. Выровняйте края у стопки бумаги постукиванием о плоскую поверхность, затем положите стопку в лоток, обращая внимание на правильное расположение стопки и на то, чтобы толщина стопки не превышала максимальной отметки.
5. Убедитесь в том, что вы используете бумагу правильного размера. В лоток нижней кассеты можно закладывать бумагу только формата А4. Бумага также должна отвечать по качеству техническим характеристикам этого принтера.
6. Вставьте лоток обратно в нижнюю кассету для бумаги.
7. Откройте крышку принтера, затем закройте ее. Данные печати по заклиненной странице автоматически перепечатываются.

Предотвращение неполадок в подаче бумаги и заклинивания

Если у вас часто возникают неполадки, связанные с подачей бумаги и ее заклиниванием внутри принтера, соблюдайте следующие превентивные правила:

- ❑ Используйте бумагу лучшего качества, которая не слишком тонкая и не шершавая. Некоторые типы бумаги требуют загрузки через щель ручной подачи. См. подраздел “Подача бумаги вручную” на стр. 1-7.
- ❑ Перед закладкой бумаги в лоток распушите стопку веером, а затем выровняйте ее, постукивая ребрами о твердую плоскую поверхность.
- ❑ Не закладывайте слишком много бумаги в лоток.
- ❑ Тщательно отрегулируйте раздвижку направляющих для бумаги, чтобы листы свободно подавались из лотка.
- ❑ Не допускайте, чтобы сверху на подставке для бумаги скапливалось более 100 отпечатанных листов.
- ❑ При неудовлетворительном качестве печати переверните стопку в лотке. Обычно на пачках бумаги печатная сторона показана стрелкой. В загрузочном лотке листы должны быть обращены печатной стороной вверх.

Неполадки в работе

Не загорается индикатор On Line после включения принтера.

Выключите принтер и проверьте сочленение контактов сетевого шнура на участке от принтера до розетки; после этого включите принтер вновь.

Если розетка управляется внешним размыкающим устройством, например настенным выключателем, проверьте, замкнут ли этот выключатель, или вставьте в розетку вилку сетевого шнура от другого электроприбора, чтобы проверить исправность вашей сетевой розетки.

Принтер ничего не печатает и индикатор On Line не светится.

Нажмите один раз кнопку On line, чтобы перевести принтер в подключенное состояние (загорается индикатор On line).

Индикатор On Line светится, однако принтер ничего не печатает.

Ваш компьютер, возможно, неправильно подсоединен к принтеру. Выполните указания, изложенные в разделе “Подключение принтера к компьютеру” в вашей брошюре *Руководство по установке*.

Интерфейсный кабель, вероятно, подсоединен к разъемам ненадежно. Проверьте подключение обоих концов кабеля к разъему принтера и к разъему компьютера. Обязательно зафиксируйте сочлененные разъемы пружинными зажимами или винтами.

Убедитесь в использовании экранированного интерфейсного кабеля в защитной оболочке с витыми парами проводов; кабель не должен быть длиннее 180 см.

Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, правильно установите значение скорости передачи информации в бит/с, число информационных разрядов, число стоповых битов и другие параметры в соответствии с техническими характеристиками вашего компьютера.

Вероятно, израсходован весь тонер в картридже. Замените картридж согласно указаниям, изложенным на стр. 6-28.

Утилита Панель дистанционного управления не функционирует правильно

Ваши установки, вероятно, были изменены вашей прикладной программой, которая подавляет установки, выполненные из утилиты Панель дистанционного управления (Remote Control Panel). Инициализируйте принтер, как описано далее в этой главе.

Неполадки печати

Шрифт, выбранный по командам прикладной программы, не печатается.

Выбранный шрифт не поддерживается вашим принтером. Проверьте, установили ли вы правильный шрифт. См. также Дополнение D.

Текст искажен либо напечатан звездочками.

Если вы пользуетесь утилитой Панель дистанционного управления (Remote Control Panel), проверьте, не изменены ли другим пользователем принтера некоторые установки и параметры, заданные вами с помощью этой утилиты.

Проверьте надежность сочленения разъемов на обоих концах интерфейсного кабеля.

Убедитесь в использовании экранированного интерфейсного кабеля с витыми парами проводов в защитной оболочке и длиной не более 180 см.

Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, установите контроль четности, скорость передачи информации в бит/с, число информационных разрядов и число стоповых битов в соответствии с техническими характеристиками вашего компьютера.

Вероятно, параметр Image Optimum (Оптимум изображения) имеет установку Auto (Авто) или On (Включено). В этом случае будут распечатываться другие шрифты, а не заданные вами, чтобы повысить скорость печати. Переключите параметр Image Optimum (Оптимум изображения) на положение Off (Выключено) в меню Printer Setup (Настройка принтера) через утилиту Панель дистанционного управления.

Неправильно задана установка эмуляции для этого порта. Задайте режим эмуляции с помощью утилиты Панель дистанционного управления.

Если и после этих корректировок принтер по-прежнему печатает неправильно, обратитесь к своему дилеру или квалифицированному мастеру по обслуживанию лазерных принтеров.

Неправильно расположен текст на отпечатанной странице.

Проверьте, правильно ли установлены длина страницы и границы полей в вашей прикладной программе.

Графика печатается неправильно.

Проверьте, настроена ли ваша прикладная программа на режим эмуляции принтера, которым вы пользуетесь. Например, если вы пользуетесь режимом эмуляции LJ4, убедитесь в том, что графическая программа настроена на принтер LaserJet 4.

Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, удостоверьтесь в том, что вы задали соответствующие протокольные установки: контроль четности, скорость передачи информации в бит/с, число информационных разрядов и число стоповых битов в соответствии с техническими характеристиками вашего компьютера.

Графический материал требует большого объема памяти; см. также раздел “Неполадки в памяти” в этой главе.

Проблемы качества печати

Темный или грязный фон.

Задайте более светлую установку у параметра Density (Плотность) в меню Panel (Панель) через драйвер принтера.

Выключите принтер. Протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой.

Очистите внутренние детали принтера распечаткой трех страниц с единственным символом на каждой из них.

Вы используете на своем принтере неправильно выбранную бумагу. Если поверхность вашей бумаги слишком шершавая, напечатанные буквы будут искаженными или рваными. Для получения хороших результатов используйте гладкую бумагу высокого качества. При выборе бумаги руководствуйтесь указаниями раздела “Бумага. Технические характеристики” в Дополнении А.

Проблема может быть вызвана состоянием тонерного картриджа. Выньте картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону, затем установите на место. Если дефект печати сохранился, замените старый картридж на новый, как описано на стр. 6-28.

Вам, вероятно, надо заменить блок формирования изображения. См. раздел “Замена формователя изображения” на стр. 6-32.

На отпечатках появляются черные или белые полосы.

Выключите принтер. Протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой.

Очистите внутренние детали принтера распечаткой трех страниц с единственным символом на каждой из них.

Проблема может быть вызвана состоянием тонерного картриджа. Выньте картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону, затем установите на место. Если дефект печати сохранился, замените старый картридж на новый, как описано на стр. 6-28.

Вам, вероятно, надо заменить блок формирования изображения. См. раздел “Замена формователя изображения” на стр. 6-32.

Неоднородная насыщенность черного цвета.

Ваша бумага переувлажнена, сырая. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Выключите принтер. Выньте картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону, затем установите на место.

Если дефект печати сохранился, замените старый картридж на новый, как описано на стр. 6-28. Затем распечатайте несколько страниц, чтобы проверить качество печати.

Тонер размазывается

Ваша бумага переувлажнена, сырая. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Вы используете на своем принтере неправильно выбранную бумагу. Если поверхность вашей бумаги слишком шершавая, напечатанные буквы будут искаженными или рваными. Для получения хороших результатов используйте гладкую бумагу высокого качества. При выборе бумаги руководствуйтесь указаниями раздела “Бумага. Технические характеристики” в Дополнении А.

Выключите принтер. Выньте тонерный картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону для равномерного распределения тонера внутри картриджа и протрите дно картриджа чистой и сухой салфеткой.

Протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой.

Очистите внутренние детали принтера распечаткой трех страниц с единственным символом на каждой из них.

Если дефект печати сохранился, замените старый тонерный картридж на новый, как описано на стр. 6-28.

Наличие пропусков на отпечатанном изображении

Ваша бумага, вероятно, переувлажнена. Лазерная печать особо чувствительна к увлажнению бумаги. Чем выше содержание влаги в бумаге, тем светлее отпечаток. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Вы, вероятно, используете бумагу, не пригодную для вашего принтера. Если поверхность бумаги имеет высокую шероховатость, напечатанные символы будут искаженными и рваными. Чтобы получать хорошие результаты при печати, используйте гладкую высококачественную бумагу, предназначенную для копировальных аппаратов. Информацию по выбору бумаги читайте в разделе “Бумага. Технические характеристики” в Дополнении А.

Листы выходят из принтера совершенно чистыми

Если после проверки опции Toner status (Остаток тонера) через EPSON Status Monitor (Монитор состояния) индикация Toner status (Остаток тонера) показывает, что тонера в картридже осталось мало, прочтите раздел “Замена тонерного картриджа”, начиная со стр. 6-28.

Примечание:

Индикация Toner status (Остаток тонера) недоступна в операционной системе Windows 3.11 для рабочих групп.

Проверьте правильность установки блока формирования изображения и тонерного картриджа в соответствии с указаниями, изложенными на страницах с 6-28 по 6-34.

Проблема может быть связана с вашим программным обеспечением или с интерфейсным кабелем. Распечатайте карту состояния, нажимая соответствующие кнопки на панели управления. Если пустые страницы продолжают выходить, причина неполадки, вероятно, кроется в самом принтере. Выключите принтер и свяжитесь со своим дилером.

Отпечатанное изображение светлое или бледное.

Установите более темное значение у параметра Density (Плотность) в меню Panel (Панель) из драйвера принтера.

Ваша бумага, вероятно, переувлажнена. Чем выше содержание влаги в бумаге, тем светлее отпечаток. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Снимите тонерный картридж, покачайте из стороны в сторону, чтобы равномерно распределить порошок внутри его, и установите на место. Если дефект не устранен, замените тонерный картридж, как описано на стр. 6-28.

Вероятно, включен режим экономии тонера Toner Save. Выключите режим экономии тонера Toner Save с помощью драйвера принтера.

Изображение слишком темное.

Установите более светлое значение у параметра Density (Плотность) в меню Panel (Панель) из драйвера принтера.

Если дефект не устранен, замените тонерный картридж, как описано на стр. 6-28.

Загрязнен оборот листов.

Вероятно, просыпался тонер на пути протяжки бумаги через принтер. Выключите принтер. Снимите тонерный картридж и блок формирования изображения, а затем протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой, не оставляющей ворса.



Предупреждение:

При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется предупредительная надпись CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!). Не прикасайтесь к этому термозакрепителю.

Неполадки в памяти

Mem Overflow (Переполнение памяти).

Это сообщение означает, что вы должны упростить страницу, которую пытаетесь напечатать, и перераспределить память или расширить объем памяти принтера.

Попытайтесь упростить страницу, сократив на ней количество гарнитур шрифтов или уменьшив их кегль (размер) либо уменьшив количество графического материала и (или) размеры графических изображений.

Image Optimum (Оптimum изображения).

Принтер не может печатать с заданным качеством вследствие недостаточного объема памяти, поэтому он автоматически понижает качество печати, чтобы можно было продолжать распечатку документа. Проверьте качество отпечатка. Если полученный отпечаток вас не удовлетворяет, расширьте объем памяти принтера (как радикальное решение проблемы) или установите для параметра Print Quality (Качество печати) низкое разрешение - 300 dpi и временно отключите функцию защиты страницы Page Protect, установив ее на OFF (Выключено) через драйвер принтера.

Неполадки дополнительного оборудования

Бумага не подается из дополнительной нижней кассеты.

Проверьте, правильно ли вы выбрали источник подачи бумаги в своем программном приложении.

В нижней кассете, по-видимому, нет бумаги. Загрузите ее бумагой.

Убедитесь в правильности установки нижней кассеты и в том, что вы не заложили в нее слишком много бумаги. Кассета рассчитана на загрузку в нее не более 500 листов бумаги плотностью 75 г/м².

Нижняя кассета установлена неправильно. Указания по установке нижней кассеты для бумаги см. в гл. 3.

При пользовании дополнительной нижней кассетой заклинивается механизм подачи.

См. “Заклинивание подающего механизма у принтера с применением дополнительной нижней кассеты” на стр. 6-11.

Сообщения об ошибках

В этом разделе приведен в алфавитном порядке перечень сообщений и предупреждений о возможных ошибках, их краткая характеристика и даны рекомендации по их устранению.

Если через драйвер принтера или утилиту Панель дистанционного управления включена функция Auto Continue (Автопродолжение), однако неполадка не устраняется, то обычно в этом случае вы должны выключить эту функцию.

Check Paper Size (Проверить размер бумаги)

Заданный размер (или формат) листов бумаги отличается от физических размеров листов, загруженных в принтер. Проверьте, чтобы в лоток принтера была заложена бумага необходимого размера; затем нажмите кнопку Continue (Продолжить).

Если вы включите функцию Size Ignore (Игнорирование размера) через драйвер принтера, то это меню не будет открываться.

Exit Jam (Заклинен механизм вывода)

Внутри принтера заклинена бумага. См. рекомендации по устранению заклинивания в принтере.

Feed Jam (Заклинен механизм подачи)

Бумага не подается в принтер из лотка (или из дополнительной кассеты), либо ее заклинило на пути проводки в принтер. Удалите заклиненную бумагу. Как устранить заклинивание в принтере, см. стр. 6-9. Заклинивание при подаче бумаги из дополнительной кассеты описано на стр. 6-11. Как предотвратить заклинивание, см. стр. 6-13.

Image Optimum (Оптimum изображения)

Принтер не может печатать с заданным уровнем качества из-за недостатка памяти, поэтому он понижает качество автоматически, чтобы можно было продолжать распечатку документа. Проверьте качество отпечатка. Если полученный отпечаток вас не удовлетворяет, попытайтесь упростить страницу, ограничив объем графического материала, уменьшив количество используемых шрифтов или уменьшив размер шрифтов (их кегль).

Понижьте разрешение по параметру Print Quality (Качество печати) до 300 dpi.

Выключите установку Image Optimum (Оптimum изображения) в меню Printer Setup (Настройка принтера) через утилиту Панель дистанционного управления.

Вы можете также расширить объем памяти принтера. Указания по расширению памяти см. в гл. 3.

Mem Overflow (Переполнение памяти)

Принтер не располагает достаточным объемом памяти для выполнения текущего задания печати. Чтобы исправить ошибку, нажмите кнопку Continue (Продолжить) на панели управления. Если предупреждение не сбрасывается с дисплея, сбросьте текущие установки принтера, как описано на стр. 6-27. Вы можете также очистить экран от этого сообщения, если выключите принтер, выждите 10 с и включите его вновь.

Если указанное предупреждение будет продолжать выводиться на экран при печати конкретной страницы, попытайтесь упростить данную страницу. Для этого сократите объем графического материала, количество гарнитур шрифтов или уменьшите их размер (кегель).

Понижьте разрешение по параметру Print Quality (Качество печати) до 300 dpi.

Вы можете также расширить объем памяти принтера. Указания по расширению памяти см. в гл. 3.

Need Memory (Требуется память)

Имеющаяся память принтера недостаточна для выполнения текущего задания. Расширьте память на своем принтере.

Paper Jam (Заклинена бумага)

Бумагу заклинило на пути ее проводки через принтер. Откройте крышку принтера и удалите защемленную бумагу, как описано в подразделе “Заклинивание бумаги” в этой главе. После устранения заклинивания данные печати по заклиненной странице перепечатываются автоматически.

При открывании крышки принтера обнажается узел термического закрепления тонера с надписью CAUTION Hot Surface Avoid Contact (Осторожно! Горячая поверхность! Не прикасаться). Не прикасайтесь к этому термозакрепителю.

Paper Out (Нет бумаги)

В заданном источнике подачи бумаги нет бумаги. Заложите бумагу указанного размера в этот источник. Указания по загрузке бумаги см. в приложенной брошюре *Руководство по установке* или в гл. 1 данного Руководства пользователя.

Paper Set (Неправильный размер бумаги)

Бумага, заложенная в лоток, не соответствует требуемому размеру бумаги. Замените бумагу, заложенную в лоток, бумагой правильного размера и нажмите кнопку Continue (Продолжить).

Print Overrun (Обгон печати)

Время, необходимое для обработки данных печати, превышает скорость печатающего механизма принтера из-за чрезмерной сложности текущей страницы. Нажмите соответствующую кнопку для возобновления печати. Если предупреждение Print Overrun появляется вновь, измените установку функции Page Protect (Защита страницы) в диалоговом окне Printer Setting (Настройка принтера) в меню Panel (Панель) из драйвера принтера или через утилиту Панель дистанционного управления.

Если указанное предупреждение будет продолжать выводиться на экран при печати конкретной страницы, попробуйте упростить данную страницу. Для этого сократите объем графического материала, количество гарнитур шрифтов или уменьшите их размер (кегель).

Понижьте разрешение по параметру Print Quality (Качество печати) до 300 dpi.

Вы можете также расширить объем памяти принтера. Указания по расширению памяти см. в гл. 3.

Printer Open (Принтер раскрыт)

Открыта крышка принтера. Закройте крышку принтера, чтобы продолжить печать.

Reset (Сброс)

Сброшена установка текущего интерфейса и буфер принтера очищен от данных. Однако другие интерфейсы по-прежнему активные и сохраняют свои установки и данные.

Reset All (Сброс всего)

Все принтерные настройки сброшены и принтер возвращен к конфигурации, определенной пользователем по умолчанию, и к тем установкам, которые были сохранены.

Service Req. eXXX (Требуется обслуживание)

Обнаружена ошибка контроллера или ошибка печатающего механизма. Для ее исправления введите с клавиатуры компьютера номер ошибки, указанный на дисплее, и выключите принтер. Выждите не менее пяти секунд и затем вновь включите принтер. Если сообщение об ошибке по-прежнему появляется, выключите принтер, выньте вилку сетевого шнура из розетки и обратитесь за помощью к квалифицированному мастеру по техническому обслуживанию лазерных принтеров.

System check (Проверка системы)

Принтер проверяет свою систему.

Toner Low (Мало тонера)

В принтере почти полностью израсходован тонер. Подготовьте новый тонерный картридж; вскоре тонер кончится совсем.

Toner Out (Нет тонера)

Вы должны заменить тонерный картридж. Замените его, как описано далее в этой главе.

Нажмите кнопку Continue (Продолжить) для распечатки еще одной страницы.

Warming Up (Разогрев)

Принтер разогревается.

Возвращение принтера к исходным установкам

Существует два способа возвращения принтера в исходное состояние.

Reset (Сброс)

При сбросе текущих установок принтер перестает печатать и очищает свой буфер от данных по текущему заданию печати, полученных через активный интерфейс. Вы можете возвращать принтер к исходным установкам, когда испытываете затруднение с печатанием самого задания или когда принтер не может печатать удовлетворительно.

Чтобы сбросить текущие установки, нажмите одновременно кнопки **Alt** и **Continue** (Продолжить) и удерживайте их несколько секунд, пока не загорятся индикаторы **Paper** (Бумага), **Toner** (Тонер) и **Memory** (Память); после этого отпустите кнопки. Теперь у принтера сброшены все текущие настройки и он готов принять новое задание печати.

Reset all (Сброс всего)

По команде **Reset all** (Сброс всего) принтер перестает печатать, очищает свой буфер от данных и возвращает свои параметры к исходным значениям. Задания печати, полученные через все интерфейсы, стираются из буфера. Текущие установки и загруженные шрифты также стираются.

Чтобы выполнить операцию **Reset all** (Сброс всего), нажмите одновременно кнопки **Alt** и **Continue** (Продолжить) и удерживайте их примерно восемь секунд, пока не загорятся индикаторы на панели управления; после этого отпустите кнопки. Теперь у принтера сброшено все и он готов принять новое задание печати.

Вы можете также сбросить все, выключив принтер.

Примечание:

При выполнении команды *Reset all* (Сброс всего) стираются все задания по печати, полученные через все интерфейсы, поэтому существует опасность прерывания работы другого пользователя принтера в сети.

Замена расходных материалов

На вашем принтере используются два расходных элемента, которые указаны ниже наряду с их примерным расчетным ресурсом.

Тонерный картридж (S050010)

Имеет ресурс по печати до 6000 страниц в зависимости от сложности печатаемых заданий

Формирователь изображения (S051055)

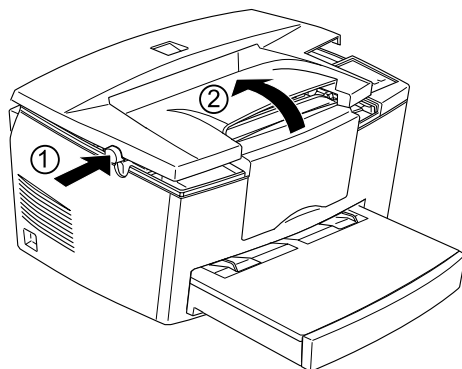
Имеет ресурс по печати до 20000 страниц

Заменяйте тонерный картридж, когда заметите ухудшение качества печати. Заменяйте формирователь изображения только после замены тонерного картриджа, если замена картриджа не улучшила качество печати.

Замена тонерного картриджа

Выполните следующую процедуру по замене тонерного картриджа.

1. Убедитесь в том, что принтер выключен.
2. Откройте крышку принтера, нажимая кнопку защелки, расположенную на левой стороне принтера, и поднимая крышку вверх до конца.

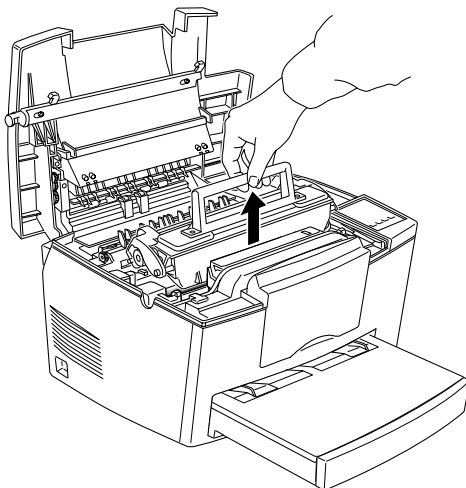




Предостережение:

Перед заменой тонерного картриджа открывайте крышку принтера полностью, чтобы не повредить принтер.

3. Захватите ручку картриджа и вытяните картридж из принтера строго вверх.



Предупреждение:

Не прикасайтесь к термозакрепителю, на котором имеется предупредительная надпись CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!).

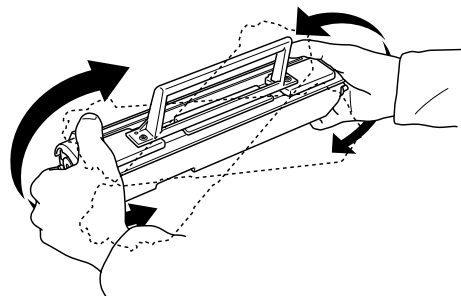
4. Утилизируйте использованный картридж, соблюдая правила.



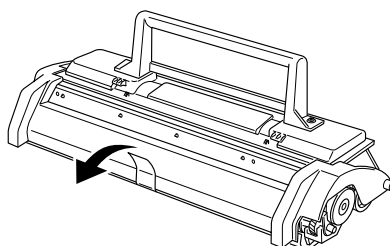
Предостережение:

Не переворачивайте картридж вверх дном.

5. Выньте новый тонерный картридж из пакета. Удерживая картридж горизонтально, слегка покачайте его несколько раз из стороны в сторону, чтобы равномерно распределить тонер внутри картриджа.

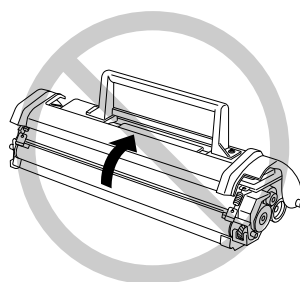


6. Отклейте предохранительную ленту от крышки тонерного картриджа.

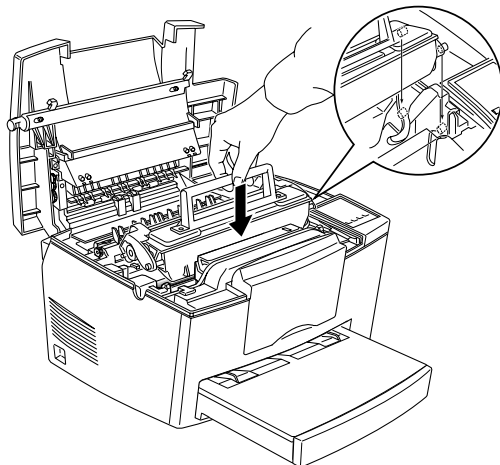


Предостережение:

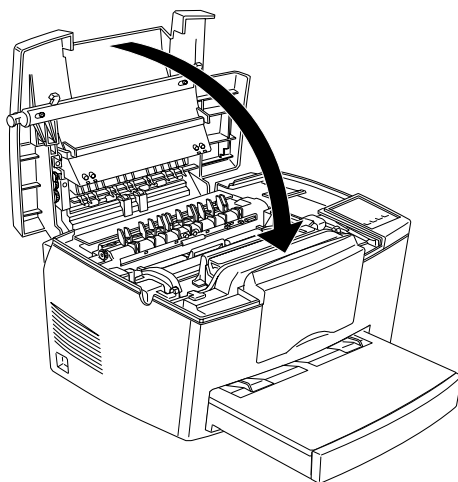
Не прикасайтесь к проявочному валу, расположенному под крышкой; в противном случае качество печати будет ухудшено.



7. Держа тонерный картридж за ручку, опустите его в принтер, осторожно заводя боковые цапфы картриджа в пазы внутри принтера. Плавно посадите картридж на место с фиксацией.



8. Плавно надавите на крышку принтера до защелкивания на месте.



9. Включая принтер, нажмите одновременно и удержите несколько секунд кнопки On Line и Form Feed, пока не загорятся индикаторы Paper, Toner и Memory. Отпустите кнопки. Показания счетчика расхода тонера теперь сброшены.

При каждой замене тонерного картриджа вы должны очищать бумаговедущий валик, как описано в следующем разделе.

Замена формователя изображения

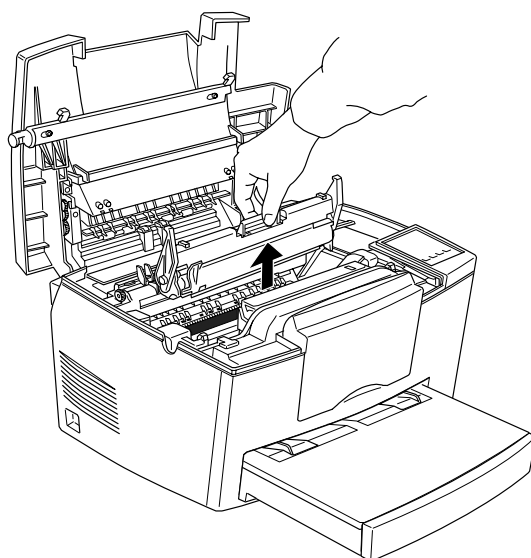
1. Убедитесь в том, что принтер выключен.
2. Откройте крышку принтера, нажимая кнопку защелки, расположенную на левой стороне принтера, и поднимая крышку вверх до конца.



Предостережение:

Перед заменой формователя изображения открывайте крышку принтера полностью, чтобы не повредить принтер.

3. Удалите тонерный картридж из принтера, как описано на стр. 6-28.
4. Осторожно вытяните формователь изображения из принтера, как показано на рисунке.





Предупреждение:

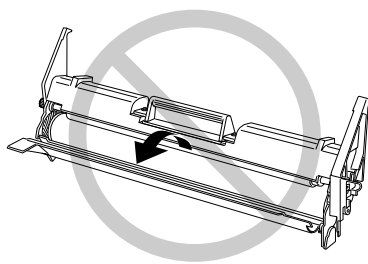
Не прикасайтесь к термозакрепителю, на котором имеется предупредительная надпись *CAUTION Hot Surface Avoid Contact* (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!).

5. Выньте новый формователь изображения из пакета.

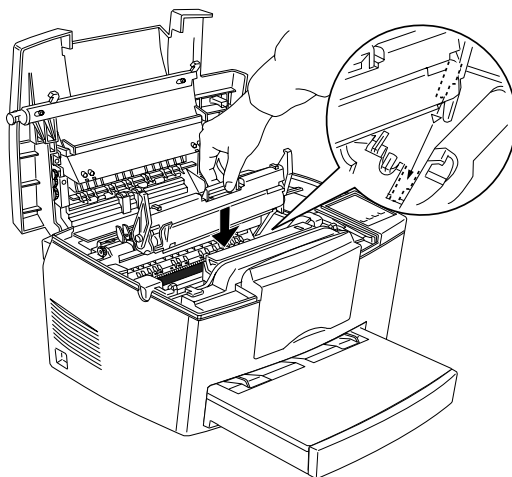


Предостережение:

Никогда не прикасайтесь к светочувствительному барабану в блоке формирования изображения; в противном случае качество печати может ухудшиться.



6. Вставьте боковые штырьки на новом формователе изображения в пазы принтера. Плавно посадите блок в гнездо, чтобы он встал на место с фиксацией.



7. Установите тонерный картридж на прежнее место.
8. Надавите на крышку принтера до защелкивания на в закрытом положении.
9. Включая принтер, нажмите одновременно и удержите нажатыми несколько секунд кнопки On Line и Continue, пока не загорятся индикаторы Paper, Toner и Memory; затем отпустите кнопки. Показания счетчика страниц формирователя изображения теперь сброшены.

Чистка принтера

Принтер требует лишь минимальной чистки. Если вы заметите снижение качества печати, очистите внутренние поверхности принтера в соответствии с указаниями этого раздела.

Через каждые несколько месяцев вы должны также очищать от грязи лоток для бумаги и крышку принтера. Процедура их чистки изложена ниже в этом разделе.

После каждой чистки принтера или замены расходных материалов распечатывайте карту состояния. Для этого в момент включения принтера нажмите одновременно и удержите нажатыми несколько секунд кнопки Alf и Form Feed.

Чистка внутренних поверхностей принтера

Мелкие частицы пыли накапливаются внутри принтера. Выполните следующую процедуру по очистке внутренних поверхностей принтера и устройства автоматической подачи бумаги:

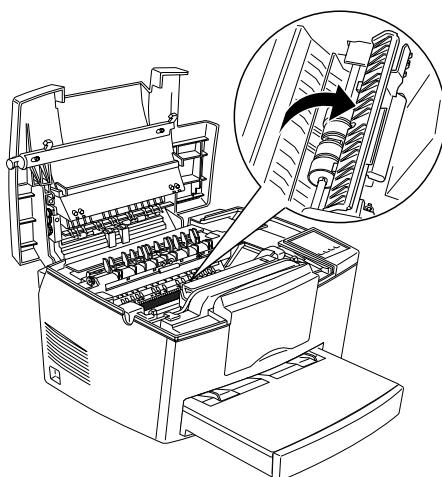
1. Проверьте, выключен ли принтер.
2. Откройте крышку принтера



Предупреждение:

При открывании крышки принтера обнажается термозакрепляющее устройство, на котором нанесена предупредительная надпись CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!)

3. Извлеките тонерный картридж и блок формирования изображения из принтера, как описано выше в этой главе.
4. Удалите всю грязь, скопившуюся внутри принтера, чистой салфеткой. Не пользуйтесь сжатым воздухом. Если у вашего принтера были неполадки с протяжкой бумаги, очистите бумаговедущий валик. Для этого откройте крышку валика и протрите валик.



5. Установите на место вначале блок формирования изображения, а затем тонерный картридж.
6. Закройте крышку принтера.
7. Удалите всю бумагу из лотка и протрите лоток мягкой салфеткой.

Удаление просыпанного тонера

Если тонер просыпится внутрь принтера, запрещается пользоваться принтером до тех пор, пока не будет собран и удален весь просыпанный порошок.

Если просыпалось немного тонера, тщательно оботрите от него внутренние поверхности принтера чистой и сухой салфеткой.

Если внутри принтера вы обнаружили много просыпанного тонера, воспользуйтесь небольшим пылесосом (требуйте такой пылесос в магазинах, торгующих компьютерами) для его удаления. После этого тщательно протрите внутренние поверхности принтера чистой и сухой салфеткой.



Предостережение:

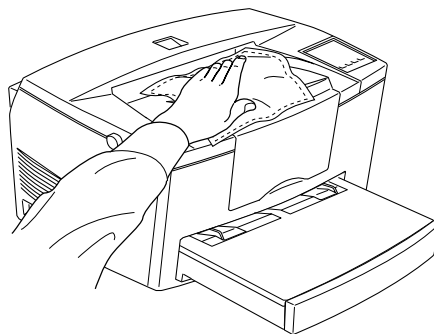
Тонер и другие порошки тонкого помола могут повредить некоторые пылесосы. Поэтому прочитайте инструкцию, как пользоваться вашим пылесосом, прежде чем применять его для сбора просыпанного тонера.

Примечание:

Если тонер попал на вашу одежду, отплющите ее в холодной воде. Не пользуйтесь для полоскания горячей водой, так как на одежде могут остаться несмываемые грязные пятна.

Чистка корпуса принтера

Если наружные поверхности корпуса принтера загрязнены или запылены, выключите принтер и оботрите его чистой и мягкой салфеткой, смоченной в слабом растворе стирального порошка.



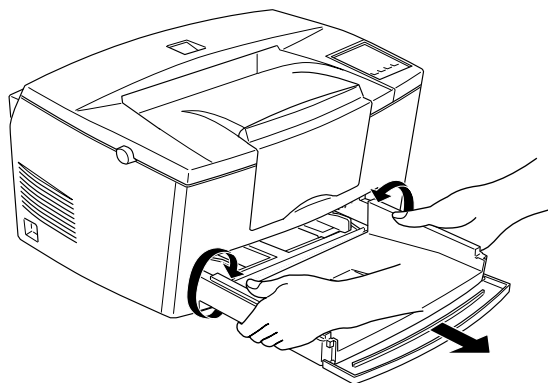
Предостережение:

При чистке корпусных деталей принтера никогда не пользуйтесь спиртами, разбавителями красок или лаков и растворителями; эти вещества могут повредить как корпус, так и другие детали принтера. Не допускайте попадания воды на механизм принтера и на его электронные компоненты.

Перевозка принтера

Если вам необходимо перевезти принтер в другое место, тщательно упакуйте принтер, используя сохраненные его коробку и упаковочные материалы и соблюдая следующие указания:

1. Выключите принтер.
2. Снимите крышку лотка для бумаги. Удалите всю бумагу из лотка.
3. Двумя руками захватите основание лотка, сдавите боковые борта лотка внутрь, нажимая на их верхние кромки, и вытяните лоток из принтера.



4. Выньте вилку сетевого шнура из розетки; затем отсоедините интерфейсный кабель от принтера.
5. Удалите дополнительную нижнюю кассету для бумаги, если она установлена.
6. Установите на принтер все защитные транспортные вкладыши; после этого упакуйте принтер в его оригинальную коробку.



Предостережение:

Не держите тонерный картридж и блок формирования изображения долго на свету.

Дополнение А

Технические характеристики

| | |
|---|------|
| Бумага | A-2 |
| Технические характеристики | A-2 |
| Принтер | A-3 |
| Общие данные | A-3 |
| Окружающие условия | A-4 |
| Механические характеристики | A-4 |
| Электротехнические характеристики | A-5 |
| Интерфейс | A-5 |
| Параллельный интерфейс | A-5 |
| Пользование режимом ECP в Windows 95 | A-11 |
| Последовательный интерфейс | A-12 |
| Дополнительные устройства и расходные материалы | A-17 |
| Нижняя кассета на 500 листов | A-17 |
| Верхнелицевой приемный лоток (С81286*) | A-17 |
| Тонерный картридж (S050010) | A-18 |
| Блок формирования изображения (S051055) | A-18 |

Бумага

Технические характеристики

Примечание:

Поскольку качество любого сорта или типа бумаги может быть изменено ее поставщиком в любое время, фирма EPSON не может рекомендовать конкретные сорта с гарантией высокого качества печати. Поэтому перед приобретением большой партии бумаги или перед выполнением больших объемов печатных работ всегда испытывайте образцы бумаги.

Типы бумаги: Простая бумага широкого назначения, вторичная бумага, этикетки, конверты, прозрачная листовая пленка, цветная бумага, карточки, фирменные бланки

Примечание:

Вторичную бумагу можно применять только при нормальных температуре и влажности воздуха. Плохая бумага дает плохое качество печати, вызывает заклинивания подающего механизма и другие неполадки.

Плотность:

Простая бумага: 60—90 г/м²
Карточки: 90—157 г/м²

Форматы и размеры носителей:

Бумага: A4 (210 × 297 мм)
A5 (148 × 210 мм)
B5 (182 × 257 мм)
Letter (8,5 × 11 дюймов)
Half-Letter (5,5 × 8,5 дюйма)
Legal (8,5 × 14 дюймов)
Government Letter (8,5 × 10,5 дюйма)
Government Legal (8,5 × 13 дюймов)
Executive (7,25 × 10,5 дюйма)
F4 (210 × 330 мм)
Custom (92—216 × 148,5—356 мм)

| | |
|-----------|--|
| Конверты: | Monarch (3 7/8 × 7 1/2 дюйма) Commercial 10 (4 1/8 × 9 1/2 дюйма) DL (110 × 220 мм) C5 (162 × 229 мм) Международный B5 (176 × 250 мм) C6 (114 × 162 мм) |
|-----------|--|



Предостережение:

Не загружайте в принтер бумагу, размеры которой выходят за указанные выше пределы.

Область печати: поля со всех сторон шириной 4 мм

Примечание:

Область печати меняется в зависимости от режима эмуляции.

Принтер

Общие данные

| | |
|--|---|
| Способ печати: | Развертка лазерного луча и сухое электрофотографическое копирование |
| Разрешение: | 600 × 600 dpi (точек на дюйм, тнд) |
| Скорость печати: | До 8 страниц в минуту в зависимости от шрифта и объема данных |
| Первый отпечаток: | Менее чем через 19 секунд на формате A4/Letter |
| Время разогрева: | Около 20 секунд при нормальной температуре |
| Подача бумаги: | Автоматическая или ручная |
| Выравнивание бумаги: | По центру для всех размеров (форматов) |
| Закладка бумаги в лоток (плотностью 75 г/м ²): | До 150 листов в многоцелевой лоток До 500 листов в дополнительную нижнюю кассету До 10 конвертов в зависимости от толщины |
| Выдача листов: | По выбору печатной стороной вниз или (при установке дополнительного лотка) вверх |

| | |
|---|---|
| Предельная выдача (бумага 75 г/м ²): | Печатной стороной вниз - 100 листов Печатной стороной вверх с дополнительным приемным лотком - 20 листов |
| Внутренняя эмульсия: | HP LaserJet 4 (в режиме LJ4) HP-GL/2 (в режиме GL2) 24-игольный матричный принтер ESC/P (в режиме ESC/P2) 9- игольный матричный принтер ESC/P (в режиме FX) IBM Proprinter (в режиме I239X) |
| Дополнительная эмульсия: | EpsonScript Level 2 |
| Встроенные шрифты: | 45 масштабируемых шрифтов и один растровый шрифт (в режиме LJ4) |
| ОЗУ: | 4 Мбайт, расширяемое до 36 Мбайт |

Окружающие условия

| | | |
|-------------------------------------|---------------------|-----------|
| Температура воздуха: | Рабочая: | 10...35°С |
| | При хранении: | 0...35°С |
| Относительная влажность воздуха: | Рабочая: | 15...85% |
| | При хранении: | 15...85% |
| Высота над уровнем моря: | Не выше 2500 метров | |

Механические характеристики

| | | |
|----------------|--|---|
| Размеры и вес: | Высота: | 251 мм |
| | Ширина: | 397 мм |
| | Глубина: | 463 мм |
| | Вес: | Около 7,5 кг (без картриджа и формователя изображения) |
| Срок службы: | 5 лет или ресурс по печати 180 000 стр. (что истекает вперед) | |

Электротехнические характеристики

| Параметр | Модель на 110 В | Модель на 230 В |
|--|-----------------|-----------------|
| Напряжение | 90—132 В | 198—264 В |
| Частота | 50—60 Гц ± 3 Гц | 50—60 Гц ± 3 Гц |
| Рабочий ток | 5,3 А | 3,0 А |
| Потребляемая мощность | Менее 580 Вт | Менее 580 Вт |
| Потребляемая мощность в режиме ожидания* | Менее 30 Вт | Менее 30 Вт |

* Без дополнительного оборудования.

Этот аппарат можно также включать в трехфазную систему с изолированной нейтралью и линейным междуфазным напряжением 220-240 В.

Примечание:

Номинальное напряжение принтера указано в табличке электрических параметров на задней стенке корпуса принтера.

Интерфейс

Параллельный интерфейс

В таблице приведено закрепление сигналов за контактами разъема параллельного интерфейса (соответствует стандарту IEEE 1284-B).

| Контакт | Направление | Разъем IEEE 1284-B | | |
|---------|-------------|--------------------|--------------|-----------|
| | | Совместимость | Полубайтовый | ЕСР |
| 1 | ВХОД | nStrobe | HostClk | |
| 2 | ВХОД/ВЫХОД | DATA1 | | |
| 3 | ВХОД/ВЫХОД | DATA2 | | |
| 4 | ВХОД/ВЫХОД | DATA3 | | |
| 5 | ВХОД/ВЫХОД | DATA4 | | |
| 6 | ВХОД/ВЫХОД | DATA5 | | |
| 7 | ВХОД/ВЫХОД | DATA6 | | |
| 8 | ВХОД/ВЫХОД | DATA7 | | |
| 9 | ВХОД/ВЫХОД | DATA8 | | |
| 10 | ВЫХОД | nACK | PtrClk | PeriphClk |

| Контакт | Направление | Разъем IEEE 1284-B | | |
|---------|-------------|----------------------|----------------|------------------|
| | | Совместимость | Полубайтовый | ЕСР |
| 11 | ВЫХОД | Busy | PrtBusy | PeriphAck |
| 12 | ВЫХОД | PError | AckDataReq | nAckReverse |
| 13 | ВЫХОД | Select | Xflag | |
| 14 | ВХОД | nAutoFd | HostBusy | HostAck |
| 15 | | NC | | |
| 16 | | GND | | |
| 17 | | CG | | |
| 18 | ВЫХОД | PeripheralLogic High | | |
| 19 - 30 | | GND | | |
| 31 | ВХОД | ninit | | nReverse Request |
| 32 | ВЫХОД | nFault | nDataAvail | nPeriphRequest |
| 33 | | GND | | |
| 34 | | NC | | |
| 35 | ВЫХОД | +5V | | |
| 36 | ВХОД | nSelecln | IEEE1284active | |

Примечание:

В колонке "Направление" указано направление сигнала, наблюдаемое со стороны принтеры.

nStrobe/HostClk

Режим совместимости: Импульс-защелка, используемый при вводе данных печати. Его низкий уровень указывает на то, что ДАННЫЕ правильные.

фаза согласования: Импульс-защелка, используемый при вводе запроса значений расширяемости.

Полубайтовый режим: Всегда имеет высокий уровень.

Режим ECP: Используется для передачи данных и адресов от главного компьютера к принтеру с квитированием через PeriphAck (Busy - Занято).

DATA1 - DATA8 (двухнаправленная передача, однако может всегда служить и вводом, если не поддерживается режим ECP или EPP)

Режим совместимости: Данные прямого канала.

фаза согласования: Значение запроса расширяемости.

Полубайтовый режим: Не используется.

Режим ECP: Двухнаправленные данные.

nACK/PtrClk/PeriphClk

Все режимы: DATA8 - самый старший разряд (MSB), DATA1 - самый младший разряд (LSB).

Режим совместимости: Импульс низкого уровня подтверждает, что данные были переданы от главного компьютера.

фаза согласования: Сигнал низкого уровня указывает на поддержку

IEEE 1284; последующая установка высокого уровня этого сигнала указывает на то, что Xflag и признак "имеются данные" - правильные.

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме сигнал низкого уровня указывает на достоверность полубайтовых данных.

фаза обратного ожидания: При переключении с низкого уровня на высокий подается сигнал прерывания, уведомляющий главный компьютер о наличии данных.

Режим ECP: Служит для передачи данных от принтера к главному компьютеру с квитированием через HostAck (nAutoFd).

Busy/PtrBusy/PeriphClk

Режим совместимости: Сигнал высокого уровня указывает на то, что принтер не готов принимать данные.

фаза согласования: Отображает состояние ЗАНЯТО (BUSY) прямого канала.

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 3, а затем битом 7 полубайтовых данных.

фаза обратного ожидания: Отображает состояние ЗАНЯТО (BUSY) прямого канала.

Режим ECP: Используется для управления потоком данных прямого направления. В обратном направлении этот сигнал служит девятым битом данных, указывая на то, что сигналы данных являются командой или данными.

PError/AckDataReq/nAckReverse

Режим совместимости: Сигнал высокого уровня указывает на наличие заклинивания в источнике подачи бумаги или на то, что в лотке отсутствует бумага.

фаза согласования: Сигнал высокого уровня указывает на наличие или отсутствие поддержки IEEE 1284. Впоследствии этот сигнал соответствует nDataAvail (nFault).

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 2, а затем битом 6 полубайтовых данных.

фаза обратного ожидания: Имеет высокий уровень до тех пор, пока главный компьютер не запросит передать данные. Впоследствии этот сигнал соответствует nDataAvail (nFault).

Режим ECP: Сигнал низкого уровня санкционирует nReverseRequest. Главный компьютер обращается к этому сигналу, чтобы получить разрешение на передачу сигналов данных.

Select/Xflag

Режим совместимости: Всегда имеет высокий уровень.

фаза согласования: Xflag означает признак расширяемости. Используется для ответа на значение запроса расширяемости, посланного главным компьютером.

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 1, а затем битом 5 полубайтовых данных.

фаза обратного ожидания: То же, что и фаза согласования.

Режим ECP: То же, что и фаза согласования.

nAutoFd/HostBusy/HostAck

Режим совместимости: Не используется.

фаза согласования: Для того чтобы запросить режим 1284, этот сигнал устанавливается на низкий уровень и задается высокий уровень

IEEE 1284active (nSelectIn). Впоследствии этот сигнал устанавливается высоким, когда PtrClk (nAck) имеет низкий уровень.

фаза обратной передачи данных: В полубайтовом режиме установка низкого уровня этого сигнала указывает принтеру на то, что главный компьютер готов принимать данные. Когда же этот сигнал приобретает существенно высокий уровень, это означает, что главный компьютер уже принял данные.

фаза обратного ожидания: Этот сигнал становится высоким в ответ на низкий уровень импульса PtrClk (nAck), чтобы вернуться в фазу обратной передачи данных. Если этот сигнал стал высоким одновременно с установкой низкого уровня IEEE 1284active (nSelectIn), фаза ожидания IEEE 1284 прерывается, и интерфейс возвращается в режим совместимости.

Режим ECP: Используется для управления потоком данных обратного направления. Также используется для квитирования через PeriphClk (nAck).

NC

Не используется.

PeripheralLogicHigh

Параллельный В: NC

Параллельный С: Подключен к шине +5 В через резистор 3,9 кОм.

ninit/nReverseRequest

Режим совместимости: При обнаружении сигнала низкого уровня принтер считается ЗАНЯТЫМ (BUSY) до тех пор, пока не будет разблокирован этот сигнал низкого уровня.

фаза согласования: Всегда высокого уровня.

фаза обратной передачи данных: Всегда высокого уровня.

Режим ECP: Принимает низкий уровень после переключения на обратное направление. Периферийное устройство имеет разрешение передавать сигналы данных только тогда, когда этот сигнал имеет низкий уровень, а сигнал 1284active - высокий.

nFault/nDataAvail/nPeriphRequest

Режим совместимости: Сигнал низкого уровня указывает на то, что произошла ошибка.

фаза согласования: Этот сигнал получает высокий уровень, чтобы санкционировать совместимость 1284. В полубайтовом режиме, после того как главный компьютер установит высокий уровень сигналу HostBusy (nAutoFd), этот сигнал принимает низкий уровень, показывая, что передача данных подготовлена.

фаза обратной передачи данных: Этот сигнал установлен на низкий уровень, указывающий главной полубайтовой системе, что передача данных подготовлена. Впоследствии этот сигнал служит битом 0 полубайтовых данных, а затем битом 4.

фаза обратного ожидания: Указывает на правильность или на недостоверность данных.

Режим ECP: Этот сигнал принимает низкий уровень при запросе связи с главным компьютером. Он достоверен как в прямом, так и в обратном направлении.

nSelectIn/IEEE1284active

Режим совместимости: Всегда имеет низкий уровень.

фаза согласования: Этот сигнал получает высокий уровень одновременно с приданием сигналу HostBusy низкого уровня, чтобы запросить режим 1284.

фаза обратной передачи данных: Этот сигнал становится высоким, показывая, что информационный поток по шине направлен от принтера к главному компьютеру. Этот сигнал принимает низкий уровень, чтобы прервать режим 1284 и придать направление потоку информации по шине от главного компьютера к принтеру.

фаза обратного ожидания: Такая же, как фаза обратной передачи данных.

Режим ECP: Всегда имеет высокий уровень. Этот сигнал принимает низкий уровень, чтобы прервать режим ECP и вернуться в режим совместимости.

GND

Обратный сигнал витой пары проводов.

CG

Подключен к шасси принтера. Этот сигнал соединен с GND.

+5V

Подключен к шине +5 В через резистор 1 кОм.

Пользование режимом ECP в Windows 95

Чтобы пользоваться режимом ECP в сочетании с разъемом Параллельный (соответствует стандарту IEEE 1284-B), ваш компьютер должен поддерживать режим ECP.

Примечание:

Режим ECP недоступен в операционных системах Windows 3.1, Windows 3.11 для рабочих групп, Windows NT 3.51 и Windows NT 4.0.

Для пользования режимом ECP выполните следующие шаги:

1. Выполните настройки режима ECP в программе базовой системы ввода-вывода BIOS, которая прилагается к вашему компьютеру. (Сведения о настройке и программе см. в руководстве пользователя вашего компьютера.)
2. Нажмите кнопку Start (Пуск), укажите на Settings (Настройка) и затем щелкните мышью по Control Panel (Панель управления).
3. Правой клавишей мыши щелкните по значку System (Система), а затем в раскрывшемся меню выберите команду Open (Открыть).
4. Раскройте вкладку Device Manager (Диспетчер устройств).
5. Выберите в ней ECP Printer Port (Порт принтера с расширенными возможностями) под заголовком Ports [COM & LPT], затем нажмите кнопку Properties (Свойства).
6. Выберите вкладку Resources (Ресурсы).
7. Выполните соответствующую установку в диалоговом окне Resources (Ресурсы). (Эта установка будет зависеть от вашей компьютерной системы. См. также руководство пользователя по вашему компьютеру.)
8. Нажмите кнопку ОК, чтобы сохранить настройку.

Последовательный интерфейс

Встроенный в принтер последовательный интерфейс можно настроить на работу в режиме RS-232C. Этот интерфейс обладает следующими характеристиками:

Формат данных

| | |
|-----------------------------------|---|
| Длина слова: | 7 или 8 бит |
| Бит четности: | Отсутствует, нечетный или четный |
| Стоповые биты: | 1 или 2 |
| Протокол готовности принтера: | Активный [Протокол XON/XOFF установлен на ON (Включен)] |
| Скорость передачи данных (бит/с): | 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400, 57600 |

Примечание:

При использовании последовательным интерфейсом как отвечающим стандарту RS-232C доступность скоростей передачи данных свыше 38400 бит/с зависит от надежности аппаратных средств на вашем компьютере (включая интерфейсный кабель). Фирма EPSON не рекомендует никакую конкретную марку компьютера и не гарантирует ее безотказной работы.

Уровень сигнала:

RS-232C: Отвечает требованиям EIA

Разъем

25-контактный или 9-контактный разъем D-sub (у компьютера) /
25-контактный разъем D-sub (у принтера)

Квитирование

Последовательный интерфейс принтера может пользоваться уровнями сигнала DTR (Терминал для ввода данных готов) и протоколами обмена данными XON/XOFF либо раздельно, либо в сочетании. Когда объем свободной памяти под прием данных во входном буфере упадет до 256 байт, принтер выдает код XOFF или устанавливает уровень сигнала DTR на низкую ступень (MARK), означающую, что буфер не может принимать больше данных.

Как только свободный участок буфера под данные восстановит свой резерв памяти до 512 байт, принтер посылает код XON или устанавливает флажок DTR на высокую ступень (SPACE), означающую, что буфер может принимать данные.

Обработка ошибок

Печатается символ *, если обнаружена ошибка четности, ошибка кадрирования или ошибка обгона.

Назначение контактов разъема

В таблице представлены назначения контактов разъема последовательного интерфейса и описание интерфейсных сигналов. Направление сигналов обозначено, если смотреть от принтера.

| Контакт сигнала | RS-232C | Направление | Описание |
|-----------------|---------|-------------|--|
| 2 | TXD | ВЫХОД | Передача данных. Этот контакт передает последовательные данные от принтера к компьютеру. |
| 3 | RXD | ВХОД | Прием данных. Этот контакт передает последовательные данные от компьютера к принтеру. |
| 4 | RTS | | Всегда +12 В. |
| 5 | CTS | ВХОД | Всегда игнорируется. |
| 6 | DSR | ВХОД | Набор данных готов. |
| 7 | | | Земля логических сигналов. |

| Контакт сигнала | RS-232C | Направление | Описание |
|-----------------|---------|-------------|---|
| 20 | DTR | ВЫХОД | <p>Готовность оконечного устройства к вводу данных. Этот контакт передает, готов ли принтер принимать данные или нет. Если протокол готовности принтера не выбран, принтер всегда готов принимать данные (этот контакт всегда имеет уровень HIGH (ВЫСОКИЙ)). Если же протокол готовности принтера выбран, принтер может принять данные, когда контакт имеет уровень HIGH, и не может принять данные, когда уровень контакта LOW (НИЗКИЙ). Когда DTR-сигнал имеет уровень LOW, главный компьютер должен прекратить посылку данных в пределах 256 символов. Эту функцию нельзя включать или выключать в режиме установок принтера по умолчанию.</p> |

Примечание:

В колонке “Направление” указано направление сигнала, наблюдаемое со стороны принтера.

Пользование последовательным интерфейсом

Если вы установили на принтер последовательный интерфейс, вам необходимо подтвердить соответствие последовательных настроек у принтера и у компьютера. Если последовательные настройки не совпадают, вы должны изменить соответствующие установки. Настройки можно изменить либо у принтера, либо у компьютера.

Последовательные настройки по умолчанию для последовательного интерфейса приведены ниже. Чтобы изменить последовательные настройки, воспользуйтесь утилитой Панель дистанционного управления. Какие последовательные настройки имеются в вашем компьютере, см. руководство пользователя компьютера.

| | |
|---------------------------|--------------------|
| Последовательный тип: | RS-232C |
| Длина слова: | 8 (бит) |
| Скорость передачи данных: | 9600 (бит/с) |
| Контроль четности: | NONE (Отсутствует) |
| Стоповый бит: | 1 |
| XON/XOFF: | ON (Включен) |
| DSR: | OFF (Выключен) |

Вам также необходимо изменить установку порта на своем компьютере, если компьютер прежде не был настроен на последовательный порт. Ниже описан порядок изменения установки порта в среде Windows. Как изменить установку порта в другой среде (не Windows), см. руководство по вашему программному обеспечению.

Для Windows 3.1, Windows 3.11 для рабочих групп и Windows NT 3.51

1. В окне Main (Главное) дважды щелкните мышью по значку Control Panel (Панель управления).
2. Дважды щелкните мышью по значку Printers (Принтеры).
3. В раскрывающемся диалоговом окне Printers (Принтеры) нажмите кнопку Connect (Соединить).
4. Выберите порт COM (последовательный).
5. Нажмите кнопку ОК.
6. Закройте диалоговое окно Printers (Принтеры).

Для Windows 95 и Windows NT 4.0

1. Нажмите кнопку Start (Пуск), укажите на Settings (Настройка) и нажмите кнопку Printers (Принтеры).
2. Правой клавишей мыши щелкните по значку Epson EPL-5700 и нажмите кнопку Properties (Свойства) в появившемся меню. Обязательно щелкайте правой клавишей по имени вашего принтера.

3. Выберите вкладку Details (Сведения).
4. Щелкните по стрелке прокрутки, расположенной рядом с раскрывающимся списком Printer Port (Принтерный порт). Затем выберите порт COM (последовательный).
5. Нажмите кнопку ОК, чтобы сохранить эту настройку.

Пользование утилитой последовательного интерфейса

Вы можете воспользоваться утилитой последовательного интерфейса, которая прилагается к комплекту вашего принтера, чтобы задать порт и скорость передачи данных (в бит/с) вашему компьютеру для последовательного интерфейса.

Ваш принтер поддерживает следующие скорости передачи данных через последовательный интерфейс в бит/с: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200, 38400 и 57600. Если вы хотите использовать свой принтер с более высокой скоростью передачи данных, которая не поддерживается вашим компьютером, вы можете воспользоваться утилитой последовательного интерфейса для согласования скорости передачи данных между компьютером и принтером.

Примечание:

Эту утилиту поддерживают не все компьютерные системы.

1. По DOS-запросу введите с клавиатуры HSERIAL и нажмите клавишу <Enter>, чтобы вывести на экран список параметров для выбора порта и скорости передачи данных в бит/с.

C:\HSERIAL

2. Выберите параметры из списка и введите с клавиатуры следующее:

C:\HSERIAL /P=n /B=m

n = параметр выбранного порта

m = параметр выбранной скорости передачи данных

Например, если вы хотите через порт COM1 передавать данные со скоростью 57600 бит/с, вы должны ввести следующее:

C:\HSERIAL /P=1 /B=576

Если вам требуется справка, введите с клавиатуры следующее:

C:\HSERIAL/?

Дополнительные устройства и расходные материалы

Нижняя кассета на 500 листов

| | |
|---------------------------|--|
| Размер (формат) бумаги: | A4 (C81287*) |
| Плотность бумаги: | 60—90 г/м ² |
| Подача бумаги: | Система автоматической подачи. Вместимость лотка кассеты - до 500 листов (при плотности бумаги 75 г/м ²) |
| Скорость подачи бумаги: | Первый лист - менее чем через 21 секунду; последующие листы - 8 листов в минуту |
| Тип бумаги: | Простая бумага для копировальных аппаратов и вторичная бумага |
| Источник питания: | Питание постоянным током напряжением 5 В от принтера |
| Габаритные размеры и вес: | |
| Высота: | 120 мм |
| Ширина: | 397 мм |
| Глубина: | 472 мм (вместе с лотком) |
| Вес: | 4,2 кг (вместе с лотком) |

Верхнелицевой приемный лоток (Face Up Tray, C81286*)

| | |
|---|--|
| Габаритные размеры принтера с установленным лотком и вес лотка: | |
| Высота | 433 мм |
| Ширина | 397 мм |
| Глубина | 580 мм |
| Вес | 0,3 кг |
| Вместимость лотка: | 20 листов (бумага плотностью 75 г/м ²) |

Тонерный картридж (S050010)

| | |
|-------------------------|--|
| Температура хранения: | 0...35°C |
| Влажность при хранении: | 35...85% (относительная влажность воздуха) |
| Срок хранения: | 18 месяцев со дня изготовления |
| Ресурс по печати: | До 6000 страниц на бумаге формата Letter или A4 при непрерывной печати с коэффициентом заполнения 5% |

Блок формирования изображения (S051055)

| | |
|-------------------------|---|
| Температура хранения: | 0...35°C |
| Влажность при хранении: | 35...85% (относительная влажность воздуха) |
| Срок хранения: | 18 месяцев со дня изготовления |
| Ресурс по печати: | До 20000 страниц на бумаге формата Letter или A4 при непрерывной печати с коэффициентом заполнения 5% |

Число страниц, которые вы можете отпечатать одним тонерным картриджем или одним блоком формирования изображения, изменяется и зависит от вида печати. Если вы печатаете всего по несколько страниц за один раз или печатаете очень плотный текст с коэффициентом заполнения более 5%, ресурс по печати картриджа или блока формирования изображения уменьшится. Коэффициент заполнения 5% соответствует печати обычного текста через два интервала.

Дополнение В

Наборы символов

| | |
|---|------|
| Введение в наборы символов | B-2 |
| Режим эмуляции LJ4 | B-3 |
| Международный набор к наборам символов по ISO | B-21 |
| Таблицы символов, доступные в режимах ESC/P 2 или FX..... | B-22 |
| Международные литерные наборы | B-26 |
| Символы, доступные по команде ESC (^ | B-27 |
| Наборы символов, доступные в режиме эмуляции I239X..... | B-27 |
| Наборы символов, доступные в режиме EPSON GL/2 | B-27 |

Введение в наборы символов

Вашему принтеру доступен большой выбор разнообразных наборов символов. Многие из этих наборов символов отличаются один от другого только национальными буквами и знаками, свойственными тому или иному национальному языку.

Примечание:

Обычно ваша прикладная программа оперирует со шрифтами и символами, поэтому вам, вероятно, нет необходимости изменять настройки своего принтера. Ну а если вы пишете собственные программы управления принтером или пользуетесь устаревшим программным обеспечением, которое не может управлять выбором шрифтов, то вы найдете подробную информацию по наборам символов в следующих разделах.

При выборе шрифта, вы должны определить, какой набор символов вы будете использовать совместно с этим шрифтом. Доступность тех или иных наборов символов зависит от используемого вами режима эмуляции и от выбранного вами шрифта.

Режим эмуляции LJ4

Ниже в таблице перечислены наборы символов, доступные в режиме эмуляции LJ4. Таблица литер для каждого набора приведена далее в этом дополнении.

| Имя набора символов | Код набора для ESC (| Доступные гарнитуры (см. след. стр.) |
|---------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|
| Roman-8* (включает еще 19 наборов) | 8U | 43 гарнитуры+растровый шрифт** |
| Roman Extension | 0E | Растровый шрифт (bitmap) |
| ECM94-1 | 0N | 43 гарнитуры + растровый шрифт |
| Legal | 1U | 43 гарнитуры + растровый шрифт |
| 8859-2 ISO | 2N | 43 гарнитуры + растровый шрифт |
| PsMath | 5M | 35 гарнитур |
| 8859-9 ISO | 5N | 43 гарнитуры + растровый шрифт |
| WiTurkish | 5T | 43 гарнитуры |
| MsPublishing | 6J | 35 гарнитур |
| VeMath | 6M | 35 гарнитур |
| DeskTop | 7J | 43 гарнитуры |
| Math-8 | 8M | 35 гарнитур |
| WiE.Europe | 9E | 43 гарнитуры |
| PcTk437 | 9T | 43 гарнитуры |
| Windows | 9U | 43 гарнитуры |
| PsText | 10J | 43 гарнитуры |
| IBM-US | 10U | 43 гарнитуры + растровый шрифт |
| IBM-DN | 11U | 43 гарнитуры + растровый шрифт |
| McText | 12J | 43 гарнитуры |
| PcMultilingual | 12U | 43 гарнитуры + растровый шрифт |
| VeInternational | 13J | 43 гарнитур |
| VeUS | 14J | 43 гарнитур |
| PiFont | 15U | 35 гарнитур |
| PcE.Europe | 17U | 43 гарнитур |
| Symbol | 19M | Symbol Set SWA |
| WiAnsi | 19U | 43 гарнитуры |
| Wingdings | 579L | More WingBats SWM |
| OCR A | 0O | OCR A |
| OCR B | 1O | OCR B |
| OCR B Extension | 3Q | OCR B |
| Code 3-9 | 0Y | Code 3-9 (2 типа) |
| EAN/UPC | 8Y | EAN/UPC (2 типа) |

* Дополнительные 19 наборов включают: Norweg1, Italian, Swedish, ANSI ASCII, UK, French, German, Spanish, Norweg2, French2, HP German, JIS ASCII, HP Spanish, Chinese, IRV, Swedis2, Portuguese, IBM Portuguese и IBM Spanish. Эти наборы являются частично измененными вариантами набора Roman-8.

** Растровый шрифт (bitmap) - это шрифт гарнитуры "Line Printer".

Указанные в предыдущей таблице группы из 35 и 43 гарнитур представлены в следующей таблице:

| Наименование гарнитуры | Группа гарнитур | |
|-------------------------|-----------------|----|
| | 35 | 43 |
| Flareserif 821 SWC | ○ | ○ |
| Incised 901 SWC | ○ | ○ |
| Clarendon Condensed SWC | ○ | ○ |
| Ribbon 131 SWC | ○ | ○ |
| Original Garamond SWC | ○ | ○ |
| Andrey Two SWC | ○ | ○ |
| Zapf Humanist 601 SWC | ○ | ○ |
| Swiss 742 Condensed SWC | ○ | ○ |
| Swiss 721 SWM | - | ○ |
| Dutch 801 SWM | - | ○ |
| Courier SWC | ○ | ○ |
| Letter Gothic SWC | ○ | ○ |
| Dutch 801 SWC | ○ | ○ |
| Swiss 742 SWC | ○ | ○ |

Roman-8 (8U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | · | p | | | | À | Á | â | Ã | Ä | å |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | | Â | Ë | É | Ê | Ë | Ì |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | | Ä | Å | Æ | Ç | Ð | µ |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | | Å | È | É | Ê | Ë | ¼ |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | | È | É | Ê | Ë | ¼ | ½ |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | | É | Ê | Ë | Ì | ½ | ¾ |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | | Ê | Ë | Ì | Í | ¾ | ¾ |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | | | Ë | Ì | Í | Î | ¾ | ¾ |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | | Ì | Í | Î | Ï | ¾ | ¾ |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | | Í | Î | Ï | Ð | ¾ | ¾ |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | | | Î | Ï | Ð | Ñ | ¾ | ¾ |
| B | | + | : | K | [| k | [| | | | Ï | Ð | Ñ | Ò | ¾ | ¾ |
| C | | , | < | L | \ | \ | \ | | | | Ð | Ñ | Ò | Ó | ¾ | ¾ |
| D | | . | = | M |] |] |] | | | | Ñ | Ò | Ó | Ô | ¾ | ¾ |
| E | | / | > | N | ^ | ^ | ^ | | | | Ò | Ó | Ô | Õ | ¾ | ¾ |
| F | | / | ? | O | _ | _ | _ | | | | Ó | Ô | Õ | Ö | ¾ | ¾ |

Roman Extension (0E)

ECM94-1 (0N)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----------------|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | p | | | | | ° | À | Ð | à | ð |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | | | ± | Á | Ñ | á | ñ |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | | ı | ± ² | Â | Ò | â | ò |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | | £ | ± ³ | Ã | Ó | ã | ó |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | | ¤ | ˘ | Ä | Ô | ä | ô |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | | ¥ | μ | Å | Õ | å | õ |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | | ¶ | ¶ | Æ | Ö | æ | ö |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | | | § | · | Ç | × | ç | ÷ |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | | ¨ | ˙ | È | Ø | è | ø |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | | © | ı | É | Ù | é | ù |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | | | ª | º | Ê | Ú | ê | ú |
| B | | + | ; | K | [| k | { | | | | « | » | Ë | Û | ë | û |
| C | | , | < | L | \ | l | | | | | ¬ | ¼ | Ì | Ü | ì | ü |
| D | | - | = | M |] | m | } | | | | - | ½ | Í | Ý | í | ý |
| E | | . | > | N | ^ | n | ~ | | | | ® | ¾ | Î | ÿ | î | ÿ |
| F | | / | ? | O | _ | o | ⌘ | | | | - | ı | Ï | ß | ï | ÿ |

Legal (1U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ° | p | | | | | | | | | |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | | | | | | | |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | | | | | | | |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | | | | | | | |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | | | | | | | |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | | | | | | | |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | | | | | | | |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | | | | | | | | |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | | | | | | | |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | | | | | | | |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | | | | | | | | |
| B | | + | ; | K | [| k | { | | | | | | | | | |
| C | | , | = | L | ® | l | ¶ | | | | | | | | | |
| D | | - | = | M |] | m | † | | | | | | | | | |
| E | | . | ¢ | N | © | n | ™ | | | | | | | | | |
| F | | / | ? | O | _ | o | ⌘ | | | | | | | | | |

8859-2 ISO (2N)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | | p | | | | ° | Ŕ | Đ | ř | ď |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | | q | | | À | à | Ř | Ň | á | ň |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | | r | | | Ā | ā | Ā | Ń | â | ñ |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | | s | | | Ł | ł | Ā | Ń | ã | ó |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | | t | | | ł | ł | Ā | Ń | ä | ô |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | | u | | | Ł | ł | Ā | Ń | å | õ |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | | v | | | Ś | ś | Ā | Ń | æ | ö |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | | w | | | Š | š | Ā | Ń | ç | ÷ |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | | x | | | Š | š | Ā | Ń | ĉ | ř |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | | y | | | Š | š | Ā | Ń | é | ů |
| A | | * | : | J | Z | j | | z | | | Š | š | Ā | Ń | ê | ú |
| B | | + | ; | K | [| k | | { | | | Š | š | Ā | Ń | ë | Û |
| C | | , | < | L | \ | l | | | | | Ž | ž | Ā | Ń | ì | ü |
| D | | - | = | M |] | m | | } | | | Ž | ž | Ā | Ń | í | ý |
| E | | . | > | N | ^ | n | | ~ | | | Ž | ž | Ā | Ń | î | ÿ |
| F | | / | ? | O | _ | o | | ☒ | | | Ž | ž | Ā | Ń | ï | ÿ |

PsMath (5M)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | ≅ | Π | π | | | | | ° | κ | ∠ | ◇ | | |
| 1 | | ! | 1 | A | Θ | α | ρ | | | | Υ | ± | ℵ | ∇ | < |) |
| 2 | | √ | 2 | B | P | β | σ | | | | · | ″ | ℜ | ⊗ | ⊗ |] |
| 3 | | # | 3 | X | Σ | χ | τ | | | | ≤ | ≥ | ∅ | ⊙ | ⊙ | { |
| 4 | | ∃ | 4 | Δ | T | δ | τ | | | | / | × | ⊗ | ™ | ™ | |
| 5 | | % | 5 | E | Y | ε | v | | | | ∞ | α | ⊕ | ∏ | ∑ | |
| 6 | | & | 6 | Φ | ς | φ | ω | | | | f | ∂ | ∅ | √ | { | |
| 7 | | ∞ | 7 | Γ | Ω | γ | ω | | | | ♣ | • | ∩ | · | | |
| 8 | | (| 8 | H | Ξ | η | ξ | | | | ♦ | ÷ | ∪ | ↵ | | |
| 9 | |) | 9 | I | Ψ | ι | ψ | | | | ♥ | ≠ | ∩ | ∧ | | |
| A | | * | : | ∂ | Z | φ | ζ | | | | ♠ | ≡ | ∩ | ∨ | | |
| B | | + | ; | K | [| κ | { | | | | ↔ | ≈ | ∩ | ⇔ | | |
| C | | , | < | Λ | ∴ | λ | | | | | ← | ∴ | ∩ | ⇐ | | |
| D | | - | = | M |] | μ | } | | | | ↑ | — | ∩ | ⇐ | | |
| E | | . | > | N | ⊥ | ν | ~ | | | | → | — | ∩ | ⇐ | | |
| F | | / | ? | O | _ | ο | | | | | ↓ | ↙ | ∩ | ⇐ | | |

8859-9 ISO (5N)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|---|---|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | ≅ | Π | | π | | | | | ° | κ | ∠ | ◇ | |
| 1 | | ! | 1 | A | Θ | α | θ | | | | Υ | ± | ξ | ∇ | < | } |
| 2 | | ∨ | 2 | B | P | β | ρ | | | | · | " | ϣ | ® | ® | } |
| 3 | | # | 3 | X | Σ | χ | σ | | | | ≤ | ≥ | ϕ | © | © | } |
| 4 | | Ξ | 4 | Δ | T | δ | τ | | | | / | x | ⊗ | ™ | ™ | } |
| 5 | | % | 5 | E | Υ | ε | ν | | | | 8 | α | ⊕ | Π | Σ | } |
| 6 | | & | 6 | Φ | ς | φ | ω | | | | f | θ | ⊖ | √ | Σ | } |
| 7 | | ε | 7 | Γ | Ω | γ | ω | | | | ♣ | • | ∩ | · | — | } |
| 8 | | (| 8 | H | Ξ | η | ξ | | | | ♦ | ÷ | ∪ | ┌ | — | } |
| 9 | |) | 9 | I | Ψ | ι | ψ | | | | ♥ | ≠ | ∩ | ∧ | — | } |
| A | | * | : | Θ | Z | φ | ζ | | | | ♠ | ≡ | ∩ | ∨ | — | } |
| B | | + | ; | K | [| κ | { | | | | ↔ | ≈ | ∩ | ↔ | — | } |
| C | | , | < | Λ |] | λ | | | | | ← | … | ∩ | ↔ | — | } |
| D | | - | = | M |] ^ | μ | } ~ | | | | ↑ | | ∩ | ↔ | — | } |
| E | | . | > | N | ^ | ν | o | | | | → | — | ∩ | ↔ | — | } |
| F | | / | ? | O | — | ο | ~ | | | | ↓ | ← | ∩ | ↔ | — | } |

WiTurkish (5T)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|-----|---|-----|---|---|---|----|----|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | p | | | | | ° | À | Ç | ğ | |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | | ± | ± | Á | Ñ | à | ğ |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | | ² | ² | Â | Ò | á | ñ |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | , | ‘ | ³ | ³ | Ã | Ó | â | ò |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | f | ” | ´ | ´ | Ä | Ô | ã | ó |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | » | ” | • | • | Å | Õ | ä | ô |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | » | ” | — | — | Æ | Ö | å | ö |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | » | ” | ^ | ^ | Ç | × | ç | ÷ |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | » | ” | ˆ | ˆ | È | Ø | è | ø |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | » | ” | %c | %c | É | Ù | é | ù |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | » | ” | Š | š | Ê | Û | ê | û |
| B | | + | ; | K | [| k | { | | » | ” | Š | š | Ë | Ü | ë | ü |
| C | | , | < | L | \ | l | | | » | ” | œ | œ | È | Û | è | ü |
| D | | - | = | M |] ^ | m | } ~ | | » | ” | — | — | Ì | Ü | ì | ü |
| E | | . | > | N | ^ | n | o | | » | ” | — | — | Í | İ | í | ı |
| F | | / | ? | O | — | o | ~ | | » | ” | — | — | Î | Ş | î | ş |

MsPublishing (6J)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|----|----|---|---|---|----|---|
| 0 | | | | | ² | | ´ | | | | | ° | | | Ω | |
| 1 | | ¹ | | | | | | | | | ´ | • | ˘ | ˙ | | |
| 2 | | ” | | | | ℞ | | | | | ” | ● | ˆ | ˜ | | |
| 3 | | ³ | | | | Š | % | š | | | ^ | ● | ˆ | ˜ | | |
| 4 | | ⁴ | | | | ™ | | | | | ~ | ◊ | ˆ | ˜ | | |
| 5 | | ⁵ | | | | | | | | | | ◊ | ˆ | ˜ | | |
| 6 | | ⁶ | | | | | | | | | | ○ | ˆ | ˜ | IJ | ı |
| 7 | | ⁷ | | | | | | | | | | ◼ | ˆ | ˜ | l | ı |
| 8 | | ⁸ | | | | | | | | | | ◼ | ˆ | ˜ | Ł | ı |
| 9 | | ⁹ | | | | ÿ | | | | | fi | ◼ | ˆ | ˜ | Ł | ı |
| A | | ¹⁰ | | | | Ž | | ž | | | fi | ◻ | ˆ | ˜ | | |
| B | | † | | | | | | | | | ff | ◻ | ˆ | ˜ | | |
| C | | ‚ | „ | | | | ℓ | | | | ff | ◻ | ˆ | ˜ | | |
| D | | — | ‡ | — | | | | | | | ff | ◻ | ˆ | ˜ | | |
| E | | … | | — | ⁶ | | | “ | | Pt | < | ◆ | ˆ | ˜ | | |
| F | | / | | œ | ≡ | œ | | | | f | > | ◇ | ˆ | ˜ | | ˆ |

VeMath (6M)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | ≅ | Π | — | π | | | | ◇ | ® | ≤ | ↓ | | ∏ |
| 1 | | ! | 1 | A | Θ | α | θ | | | | √ | ∩ | ◆ | ↔ | · | ™ |
| 2 | | √ | 2 | B | P | β | ρ | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| 3 | | # | 3 | X | Σ | χ | σ | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| 4 | | ∃ | 4 | Δ | T | δ | τ | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| 5 | | % | 5 | E | Y | ε | v | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| 6 | | & | 6 | Φ | ς | φ | ω | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| 7 | | ∞ | 7 | Γ | Ω | γ | ω | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| 8 | | (| 8 | H | Ξ | η | ξ | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| 9 | |) | 9 | I | Ψ | ι | ψ | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| A | | * | : | ∂ | Z | φ | ζ | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| B | | + | ; | K | | κ | { | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| C | | , | < | Λ | ∴ | λ | | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| D | | — | ≡ | M | | μ | } | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| E | | . | > | N | ⊥ | v | ~ | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |
| F | | / | ? | O | — | o | | | | | ∪ | ∩ | ≥ | ↔ | ∠ | ↔ |

DeskTop (7J)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|----|----|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | · | p | | | | | “ | — | < | a | ’ |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | | ¶ | ” | ± | > | o | ˘ |
| 2 | | ” | 2 | B | R | b | r | | | | § | μ | × | « | æ | ˆ |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | | † | % | ÷ | » | Æ | ˙ |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | | ‡ | • | ° | , | ø | ˚ |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | | © | ● | ’ | ” | Ð | ˛ |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | | ® | ◦ | ” | · | Í | ˜ |
| 7 | | ’ | 7 | G | W | g | w | | | | ™ | ○ | ¼ | ; | IJ | ˝ |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | | % | ■ | ½ | ; | ı | ° |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | | ¢ | ■ | ¾ | Pt | Ł | ˚ |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | | | — | □ | 1 | ℓ | œ | ˚ |
| B | | + | ; | K | [| k | { | | | | — | □ | 2 | £ | Œ | ˚ |
| C | | , | < | L | \ | l | | | | | … | ’ | 3 | ¥ | ø | ˚ |
| D | | - | = | M |] | m | } | | | | fi | ┌ | / | α | Ø | ˚ |
| E | | . | > | N | ^ | n | ~ | | | | fl | └ | / | β | Þ | ˚ |
| F | | / | ? | O | _ | o | ⊗ | | | | | | | f | ƒ | ˚ |
| | | | | | | | | | | | | | | B | Ɔ | ˚ |
| | | | | | | | | | | | | | | | P | ˚ |

Math-8 (8M)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | ∴ | Π | ∴ | π | | | | | — | ⊕ | Å | [|] |
| 1 | | √ | 1 | A | P | α | ρ | | | | ↑ | ∇ | ⊙ | ⊥ | [|] |
| 2 | | ” | 2 | B | Σ | β | σ | | | | → | ∃ | ⊗ | ⊥ | [|] |
| 3 | | ° | 3 | Γ | T | γ | τ | | | | ↓ | ∅ | ⊖ | ⊥ | [|] |
| 4 | | ∞ | 4 | Δ | Υ | δ | v | | | | ← | ⊥ | ⊗ | ⊥ | [|] |
| 5 | | ÷ | 5 | E | Φ | ε | φ | | | | ↑ | ∩ | ∧ | ∫ | [|] |
| 6 | | α | 6 | Z | X | ξ | χ | | | | → | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| 7 | | ’ | 7 | H | Ψ | η | ψ | | | | ↓ | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| 8 | | (| 8 | Θ | Ω | θ | ω | | | | ← | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| 9 | |) | 9 | I | ∇ | ι | ∂ | | | | ↑ | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| A | | x | e | K | ∂ | κ | φ | | | | ↔ | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| B | | + | ε | Λ | ς | λ | σ | | | | ↔ | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| C | | , | < | M | ≤ | μ | ≅ | | | | ↔ | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| D | | - | = | N | ≠ | ν | ≡ | | | | ↔ | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| E | | . | > | Ξ | ≥ | ξ | ≠ | | | | ↔ | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |
| F | | / | ∞ | O | _ | o | ⊗ | | | | ↔ | ∩ | ∨ | ∫ | [|] |

WiE.Europe (9E)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | p | | | | ° | Á | Ð | í | d | |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | ´ | ± | Â | Ñ | â | n | |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | , | | ˘ | ˘ | Ã | Ń | ã | ñ | |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | , | “ | Ł | ˘ | Ä | Ň | ä | ó | |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | „ | ” | ł | ˘ | Å | Ó | å | ô | |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | … | • | Å | μ | Ĺ | Ŏ | é | õ | |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | † | — | ı | ¶ | Č | Ö | ö | ÷ | |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | ‡ | — | ı | · | Ç | × | ç | ÷ | |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | § | ™ | ı | · | Ç | × | č | ř | |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | ‰ | ™ | ı | · | É | Û | é | ú | |
| A | | * | : | J | Z | j | z | ‰ | ‰ | ı | · | É | Û | è | ú | |
| B | | + | ; | K | [| k | { | ‰ | ‰ | ı | · | È | Ü | ë | ü | |
| C | | , | < | L | [| l | | ‰ | ‰ | ı | · | È | Ü | ë | ü | |
| D | | - | = | M |] | m | } | ‰ | ‰ | ı | · | Ë | Û | ÿ | ı | |
| E | | . | > | N | ^ | n | ~ | ‰ | ‰ | ı | · | Ë | Û | ı | ı | |
| F | | / | ? | O | _ | o | ~ | ‰ | ‰ | ı | · | İ | ı | ı | ı | |

PcTk437 (9T)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | ▶ | 0 | @ | P | ` | p | Ç | É | á | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 1 | ☺ | ◀ | 1 | A | Q | a | q | ü | æ | í | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 2 | ☹ | ↕ | 2 | B | R | b | r | é | Æ | ó | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 3 | ♥ | !! | 3 | C | S | c | s | â | Œ | ú | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 4 | ♦ | ¶ | 4 | D | T | d | t | ä | Œ | ò | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 5 | ♣ | § | 5 | E | U | e | u | à | Œ | ò | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 6 | ♠ | ı | 6 | F | V | f | v | å | Œ | ù | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 7 | ● | ↕ | 7 | G | W | g | w | ç | Œ | ù | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 8 | ◼ | ↑ | 8 | H | X | h | x | ê | Œ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 9 | ○ | ↓ | 9 | I | Y | i | y | ë | Œ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| A | ◉ | → | A | J | Z | j | z | è | Œ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| B | ♂ | ← | B | K | [| k | { | ı | Œ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| C | ♀ | └ | C | L | [| l | | ı | Œ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| D | ♫ | ↕ | D | M |] | m | } | ı | Œ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| E | ♫ | ▲ | E | N | ^ | n | ~ | ı | Œ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| F | ⚙ | ▼ | F | O | _ | o | ~ | ı | Œ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |

Windows (9U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | p | | | | | ° | À | Ð | à | ð |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | ‘ | ± | Á | Ñ | á | ñ | |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | ’ | ² | Â | Ò | â | ò | |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | € | ³ | Ã | Ó | ã | ó | |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | £ | ´ | Ä | Ô | ä | ô | |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | ¤ | µ | Å | Õ | å | õ | |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | ¥ | ¶ | Æ | Ö | æ | ö | |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | | ¦ | · | Ç | × | ç | ÷ | |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | § | ¸ | È | Ø | è | ø | |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | ¨ | ¹ | É | Ù | é | ù | |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | | © | º | Ê | Ú | ê | ú | |
| B | | + | ; | K | [| k | { | | | ª | » | Ë | Û | ë | û | |
| C | | , | < | L | \ | l | | | | « | ¼ | Ì | Ü | ì | ü | |
| D | | - | = | M |] | m | } | | | ¬ | ½ | Í | Ý | í | ý | |
| E | | . | > | N | ^ | n | ~ | | | ® | ¾ | Î | Þ | î | þ | |
| F | | / | ? | O | _ | o |  | | | ¯ | ¿ | Ï | ß | ï | ÿ | |

PsText (10J)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | p | | | | | | | — | | |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | | ı | – | ˘ | | Æ | æ |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | | ı | † | ˙ | | | |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | | £ | ‡ | ˆ | | a | |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | | / | • | ˜ | | | |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | | ¥ | · | ˝ | | | ı |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | | f | ¶ | ˘ | | | |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | | | § | • | ˙ | | | |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | | ¨ | , | ˝ | | Ł | ł |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | | ‘ | ” | ˝ | | Ø | ø |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | | | “ | ” | ˝ | | Œ | œ |
| B | | + | ; | K | [| k | { | | | | « | » | ˝ | | ° | β |
| C | | , | < | L | \ | l | | | | | < | > | ˝ | | | |
| D | | - | = | M |] | m | } | | | | > | %o | ˝ | | | |
| E | | . | > | N | ^ | n | ~ | | | | fi | | ˝ | | | |
| F | | / | ? | O | _ | o |  | | | | fl | ı | ˝ | | | |

IBM-US (10U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----------------|---|
| 0 | | ▶ | 0 | @ | P | ` | p | Ç | É | á | ☐ | ┌ | └ | α | ≡ | |
| 1 | ☺ | ◀ | 1 | A | Q | ´ | q | ü | æ | í | ☒ | └ | └ | β | ± | |
| 2 | ☻ | ↕ | !" | 2 | B | R | a | ë | œ | ó | ☒ | └ | └ | Γ | ≥ | |
| 3 | ♥ | ↕ | ## | 3 | C | S | b | â | ø | ú | ☒ | └ | └ | π | ≤ | |
| 4 | ♦ | ⌘ | \$\$ | 4 | D | T | c | ä | ö | ñ | ☒ | └ | └ | Σ | ∫ | |
| 5 | ♣ | ⌘ | %% | 5 | E | U | d | å | ò | Ñ | ☒ | └ | └ | σ | ∫ | |
| 6 | ♠ | ⌘ | &' | 6 | F | V | e | â | ù | ° | ☒ | └ | └ | μ | ÷ | |
| 7 | ● | ↕ | | 7 | G | W | f | ç | ù | ° | ☒ | └ | └ | τ | ≈ | |
| 8 | ◼ | ↕ | (| 8 | H | X | g | ê | ÿ | Ö | ☒ | └ | └ | Φ | ° | |
| 9 | ◻ | ↕ |) | 9 | I | Y | h | ë | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | Θ | ° | |
| A | ◼ | → | * | : | J | Z | i | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | Ω | ° | |
| B | ♂ | ← | + | ; | K | [| j | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | δ | √ | |
| C | ♀ | ┌ | , | < | L | \ | k | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | ∞ | n ² | |
| D | ♫ | ↕ | - | = | M |] | l | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | φ | 2 | |
| E | ♫ | ↕ | . | > | N | ^ | m | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | ε | □ | |
| F | ⚙ | ▼ | / | ? | O | _ | n | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | ∩ | | |

IBM-DN (11U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----------------|---|
| 0 | | ▶ | 0 | @ | P | ` | p | Ç | É | á | ☐ | ┌ | └ | α | ≡ | |
| 1 | ☺ | ◀ | 1 | A | Q | ´ | q | ü | æ | í | ☒ | └ | └ | β | ± | |
| 2 | ☻ | ↕ | !" | 2 | B | R | a | ë | œ | ó | ☒ | └ | └ | Γ | ≥ | |
| 3 | ♥ | ↕ | ## | 3 | C | S | b | â | ø | ú | ☒ | └ | └ | π | ≤ | |
| 4 | ♦ | ⌘ | \$\$ | 4 | D | T | c | ä | ö | ñ | ☒ | └ | └ | Σ | ∫ | |
| 5 | ♣ | ⌘ | %% | 5 | E | U | d | å | ò | Ñ | ☒ | └ | └ | σ | ∫ | |
| 6 | ♠ | ⌘ | &' | 6 | F | V | e | â | ù | ° | ☒ | └ | └ | μ | ÷ | |
| 7 | ● | ↕ | | 7 | G | W | f | ç | ù | ° | ☒ | └ | └ | τ | ≈ | |
| 8 | ◼ | ↕ | (| 8 | H | X | g | ê | ÿ | Ö | ☒ | └ | └ | Φ | ° | |
| 9 | ◻ | ↕ |) | 9 | I | Y | h | ë | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | Θ | ° | |
| A | ◼ | → | * | : | J | Z | i | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | Ω | ° | |
| B | ♂ | ← | + | ; | K | [| j | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | δ | √ | |
| C | ♀ | ┌ | , | < | L | \ | k | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | ∞ | n ² | |
| D | ♫ | ↕ | - | = | M |] | l | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | φ | 2 | |
| E | ♫ | ↕ | . | > | N | ^ | m | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | ε | □ | |
| F | ⚙ | ▼ | / | ? | O | _ | n | è | ÿ | Ü | ☒ | └ | └ | ∩ | | |

McText (12J)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | p | Ä | ê | † | ∞ | ç | — | ‡ | Ò | |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | Å | ë | ° | ± | ı | — | · | Ó | |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | Ç | ï | € | ≤ | ı | “ | , | Ô | |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | È | î | £ | ≥ | ı | ” | „ | Ù | |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | É | ï | ¥ | ≈ | ı | √ | ’ | Û | |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | Ë | î | ¥ | μ | ≈ | ı | ’ | Ü | |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | Ö | ï | € | ∂ | Δ | « | ÷ | ı | |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | Ü | ñ | € | ∂ | Σ | » | ÷ | ı | |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | à | ò | € | ∂ | Π | » | ÷ | ı | |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | â | ô | € | ∂ | π | » | ÷ | ı | |
| A | | * | : | J | Z | j | z | ä | ö | ™ | ∫ | ∫ | » | ÷ | ı | |
| B | | + | ; | K | [| k | { | å | õ | ™ | ∫ | ∫ | » | ÷ | ı | |
| C | | , | < | L | \ | l | } | å | õ | ™ | ∫ | ∫ | » | ÷ | ı | |
| D | | - | = | M |] | m | } | ç | ù | ™ | ∫ | ∫ | » | ÷ | ı | |
| E | | . | > | N | ^ | n | ~ | è | ü | ™ | ∫ | ∫ | » | ÷ | ı | |
| F | | / | ? | O | _ | o | ~ | é | ü | ™ | ∫ | ∫ | » | ÷ | ı | |

PcMultilingual (12U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | p | Ç | É | á | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 1 | ☺ | ◀ | ! | A | Q | a | q | ü | æ | í | ó | ı | ı | ı | ı | ı |
| 2 | ☹ | ↕ | " | B | R | b | r | é | Æ | ó | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 3 | ♥ | !! | # | C | S | c | s | â | ô | ú | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 4 | ♦ | ¶ | \$ | D | T | d | t | ä | ö | ñ | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 5 | ♣ | § | % | E | U | e | u | à | ò | Ñ | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 6 | ♠ | ı | & | F | V | f | v | â | û | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 7 | ● | ↕ | ' | G | W | g | w | ç | ù | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 8 | ◼ | ↑ | (| H | X | h | x | ê | ÿ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| 9 | ◯ | ↓ |) | I | Y | i | y | ë | Ö | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| A | ◉ | → | * | J | Z | j | z | è | Ü | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| B | ♂ | ← | + | K | [| k | { | ï | ø | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| C | ♀ | └ | , | L | \ | l | } | î | £ | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| D | ♫ | ↔ | - | M |] | m | } | ï | Ø | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| E | ⚙ | ↑ | . | N | ^ | n | ~ | Ë | × | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |
| F | ⚙ | ↓ | / | O | _ | o | ~ | Ä | f | ı | ı | ı | ı | ı | ı | ı |

VeInternational (13J)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ' | p | | | | „ | %o | â | Å | Á | Œ |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | À | “ | ê | î | Ã | À | œ |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | Â | ” | ô | ø | ä | Å | ŧ |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | È | ° | û | á | Æ | | ‡ |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | Ê | Ç | ó | í | í | | — |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | Ë | ç | é | í | í | | — |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | Ï | Ñ | ó | í | í | | — |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | | Ì | ñ | ú | æ | Ó | | — |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | Í | ı | à | À | Ò | | — |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | Î | ı | è | ì | Û | | — |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | | Ï | ı | ò | ö | Ö | | — |
| B | | + | ; | K | [| k | { | | | ◀ | ™ | £ | ù | Ü | | — |
| C | | , | < | L | \ | l | | | | → | | ¥ | ä | É | | — |
| D | | - | = | M |] | m | } | | | ◻ | | § | ë | Ï | | — |
| E | | . | > | N | ^ | n | ~ | | | ◻ | | € | ö | Û | | — |
| F | | / | ? | O | _ | o | | | | ◻ | | | ü | ÿ | | — |

VeUS (14J)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ' | p | | | | „ | %o | | | | |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | | “ | | | | | ¶ |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | | ” | | | | | ‡ |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | | ° | | | | | — |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | | | | | | | — |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | | | | | | | — |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | | | | | | | — |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | | | | | | | | — |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | | © | | | | | — |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | | ® | | | | | — |
| A | | * | : | J | Z | j | z | | | | ™ | | | | | — |
| B | | + | ; | K | [| k | { | | | | | | | | | — |
| C | | , | < | L | \ | l | | | | | | | | | | — |
| D | | - | = | M |] | m | } | | | | | | | | | — |
| E | | . | > | N | ^ | n | ~ | | | | | | | | | — |
| F | | / | ? | O | _ | o | | | | | | | | | | — |

PiFont (15U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|----|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | | · | :: | ℙ | [|] | | | | | | | | |
| 1 | | | | · | △ | ∅ | | | | | | | | | | |
| 2 | | | ” | · | | ℞ | (|) | | | | | | | | |
| 3 | | | ” | · | | Σ | | | | | | | | | | |
| 4 | | | ” | · | ↗ | | + | + | | | | | | | | |
| 5 | | | ” | · | ↘ | | + | + | | | | | | | | |
| 6 | | | ” | · | ↙ | F | + | + | | | | | | | | |
| 7 | | | ” | · | ↖ | | + | + | | | | | | | | |
| 8 | | | < | △ | ħ | | U | U | | | | | | | | |
| 9 | | | > | ▽ | | | U | U | | | | | | | | |
| A | | | ™ | ▽ | | | U | U | | | | | | | | |
| B | | | SM | △ | | | U | U | | | | | | | | |
| C | | | ® | △ | ℒ | | U | U | | | | | | | | |
| D | | | © | △ | ℓ | | ◇ | ◇ | | | | | | | | |
| E | | | ® | △ | | | ◇ | ◇ | | | | | | | | |
| F | | | ® | △ | | | < | > | | | | | | | | |

PcE.Europe (17U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|
| 0 | ☺ | ▶ | 0 | @ | P | ` | p | Ç | É | á | ☼ | ☼ | ☼ | d | Ó | - |
| 1 | ☹ | ◀ | 1 | A | Q | a | q | Ç | É | á | ☼ | ☼ | ☼ | d | Ó | - |
| 2 | ☹ | ↕ | !" | B | R | b | r | ü | Í | í | ☼ | ☼ | ☼ | Đ | Ò | · |
| 3 | ♥ | ↕ | #\$ | C | S | c | s | â | ô | ó | ☼ | ☼ | ☼ | Ď | Ó | · |
| 4 | ♦ | ↕ | %& | D | T | d | t | ä | ö | ú | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | Ń | · |
| 5 | ♣ | ↕ | ' | E | U | e | u | å | Ł | ł | ☼ | ☼ | ☼ | d' | ń | · |
| 6 | ♠ | ↕ | (| F | V | f | v | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| 7 | ● | ↕ |) | G | W | g | w | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| 8 | ◼ | ↕ | (| H | X | h | x | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| 9 | ◯ | ↕ |) | I | Y | i | y | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| A | ◼ | → | * | J | Z | j | z | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| B | ♂ | ← | + | K | [| k | { | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| C | ♀ | ↔ | , | L | \ | l | } | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| D | ♫ | ↔ | = | M |] | m | } | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| E | ♫ | ▲ | > | N | ^ | n | ~ | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |
| F | ⚙ | ▼ | / | O | _ | o | ˘ | ç | ł | ś | ☼ | ☼ | ☼ | Ě | ń | · |

Symbol (19M)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | ≡ | Π | ̄ | π | | | | Υ | ° | κ | ∠ | ◇ | |
| 1 | | ! | 1 | A | Θ | α | θ | | | | Υ | ± | κ | ∇ | < | > |
| 2 | | # | 2 | B | Ρ | β | ρ | | | | ≤ | ≥ | ⊗ | ⊗ | ⊗ | ∫ |
| 3 | | % | 3 | X | Σ | χ | σ | | | | ∞ | α | ⊕ | ∏ | Σ | |
| 4 | | & | 4 | Δ | T | δ | τ | | | | f | θ | ⊖ | √ | (|) |
| 5 | | ' | 5 | E | Υ | ε | υ | | | | ♣ | • | ∩ | ∪ | · | |
| 6 | | (| 6 | Φ | ς | φ | ϑ | | | | ♦ | + | ∩ | ∪ | ∩ | |
| 7 | |) | 7 | Γ | Ω | γ | ω | | | | ♥ | × | ∩ | ∪ | ∩ | |
| 8 | | * | 8 | H | Ξ | η | ξ | | | | ♠ | ≡ | ∩ | ∪ | ∩ | |
| 9 | | + | 9 | I | Ψ | ι | ψ | | | | ↔ | ≡ | ∩ | ∪ | ∩ | |
| A | | , | | Θ | Z | φ | ζ | | | | ← | ≡ | ∩ | ∪ | ∩ | |
| B | | . | | K | [| κ | ⋯ | | | | ↔ | ≡ | ∩ | ∪ | ∩ | |
| C | | < | | Λ | ∴ | λ | ⋯ | | | | ← | ≡ | ∩ | ∪ | ∩ | |
| D | | = | | M |] | μ | ⋯ | | | | ↑ | ≡ | ∩ | ∪ | ∩ | |
| E | | > | | N | ⊥ | ν | ⋯ | | | | → | ≡ | ∩ | ∪ | ∩ | |
| F | | / | | O | _ | ο | ⋯ | | | | ↓ | ≡ | ∩ | ∪ | ∩ | |

WiAnsi (19U)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | 0 | @ | P | ` | p | | | | ° | ± | À | Ð | à | ð |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | | | | ± | ² | Á | Ñ | á | ñ |
| 2 | | " | 2 | B | R | b | r | | | | ³ | ´ | Â | Ò | â | ò |
| 3 | | # | 3 | C | S | c | s | | | | µ | ¶ | Ã | Ó | ã | ó |
| 4 | | \$ | 4 | D | T | d | t | | | | µ | ¶ | Ä | Ô | ä | ô |
| 5 | | % | 5 | E | U | e | u | | | | µ | ¶ | Å | Õ | å | õ |
| 6 | | & | 6 | F | V | f | v | | | | µ | ¶ | Æ | Ö | æ | ö |
| 7 | | ' | 7 | G | W | g | w | | | | µ | ¶ | Ç | × | ç | ÷ |
| 8 | | (| 8 | H | X | h | x | | | | µ | ¶ | È | Ø | è | ø |
| 9 | |) | 9 | I | Y | i | y | | | | µ | ¶ | É | Ù | é | ù |
| A | | * | | J | Z | j | z | | | | µ | ¶ | Ê | Û | ê | û |
| B | | + | | K | [| k | { | | | | µ | ¶ | Ë | Ü | ë | ü |
| C | | , | | L | \ | l | | | | | µ | ¶ | Ì | Ý | ì | ý |
| D | | . | | M |] | m | } | | | | µ | ¶ | Í | Þ | í | þ |
| E | | > | | N | ^ | n | ~ | | | | µ | ¶ | Î | ß | î | ÿ |
| F | | / | | O | _ | o | ~ | | | | µ | ¶ | Ï | ß | ï | ÿ |

Wingdings (579L)

| HexCode | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|---------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| A | | | | | | | | | | | | | | | | |
| B | | | | | | | | | | | | | | | | |
| C | | | | | | | | | | | | | | | | |
| D | | | | | | | | | | | | | | | | |
| E | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | | | | | | | | | | | | | | | | |

OCR A (00)

OCR B (10)

OCR B Extension (3Q)

Code 3-9 (0Y)

EAN/PC (8Y)

Международный набор к наборам символов по ISO

Чтобы получить перечисленные ниже наборы символов, замените литеры в наборах ANSI ASCII литерами из следующей таблицы.

| Набор по ISO | Шестнадцатеричные коды ASCII | | | | | | | | | | | |
|---------------------|------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | 23 | 24 | 40 | 5B | 5C | 5D | 5E | 60 | 7B | 7C | 7D | 7E |
| ANSI ASCII (0U) | # | \$ | @ | [| \ |] | ^ | ' | { | | } | ~ |
| Norwegian v1 (0D) | # | \$ | @ | Æ | Ø | Å | ^ | ` | æ | ø | å | ~ |
| French (0F) | £ | \$ | à | • | ç | š | ^ | ` | é | ù | è | ~ |
| HP German (0G) | £ | \$ | š | Ä | Ö | Ü | ^ | ` | ä | ö | ü | ß |
| Italian (0I) | £ | \$ | š | • | ç | é | ^ | ù | à | ò | è | ì |
| JIS ASCII (0K) | # | \$ | @ | [| ¥ |] | ^ | ` | { | | } | ~ |
| Swedish 2 (0S) | # | □ | É | Ä | Ö | Å | Ü | é | ä | ö | å | ü |
| Norweg 2 (1D) | š | \$ | @ | Æ | Ø | Å | ^ | ` | æ | ø | å | |
| UK (1E) | £ | \$ | @ | [| \ |] | ^ | ` | { | | } | ~ |
| French 2 (1F) | £ | \$ | à | • | ç | š | ^ | μ | é | ù | è | ~ |
| German (1G) | # | \$ | š | Ä | Ö | Ü | ^ | ` | ä | ö | ü | ß |
| HP Spanish (1S) | # | \$ | @ | ı | Ñ | ¿ | • | ` | { | ñ | } | ~ |
| Chinese (2K) | # | ¥ | @ | [| \ |] | ^ | ` | { | | } | ~ |
| Spanish (2S) | £ | \$ | š | ı | Ñ | ¿ | • | ` | ñ | ç | } | ~ |
| IRV (2U) | # | □ | @ | [| \ |] | ^ | ` | { | | } | ~ |
| Swedish (3S) | # | □ | @ | Ä | Ö | Å | ^ | ` | ä | ö | å | ~ |
| Portuguese (4S) | # | \$ | š | Ã | Ç | Õ | ^ | ` | ã | ç | õ | • |
| IBM Portuguese (5S) | # | \$ | ' | Ã | Ç | Õ | ^ | ` | ã | ç | õ | ~ |
| IBM Spanish (6S) | # | \$ | • | ı | Ñ | Ç | ¿ | ` | ' | ñ | ç | ~ |

Таблицы символов, доступные в режимах ESC/P 2 или FX

| Шрифт | PC 437, 850, 860 863, 865 | 857, 852, BRASCII, Abicomp | PC 437 | OCR A |
|-------------------|---------------------------|----------------------------|--------|-------|
| Epson Roman | ○ | x | x | x |
| Courier SWC | ○ | ○ | x | x |
| EPSON Sans serif | ○ | x | x | x |
| EPSON Prestige | ○ | x | x | x |
| EPSON Script | ○ | x | x | x |
| Letter Gothic SWG | ○ | ○ | x | x |
| Swiss 721 SWM* | ○ | ○ | x | x |
| Dutch 801 SWM* | ○ | ○ | x | x |
| OCR B | x | x | ○ | x |
| OCR A | x | x | x | ○ |

* Доступны только в режиме ESC/P 2.

PC437 (U.S./Standard Europe) (Символы США/Стандартные европейские символы)

| CODE | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|-----|-----|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | NUL | | 0 | @ | P | ` | p | Ç | É | á | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 1 | | ! | 1 | A | Q | a | q | ü | æ | í | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 2 | | DC2 | " | 2 | B | R | b | r | é | Æ | ó | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 3 | | | # | 3 | C | S | c | s | â | ô | ú | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 4 | | DC4 | \$ | 4 | D | T | d | t | ä | ö | ñ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 5 | | S | % | 5 | E | U | e | u | à | ò | Ñ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 6 | | | & | 6 | F | V | f | v | â | û | â | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 7 | | | ' | 7 | G | W | g | w | ç | ù | Ω | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 8 | | | (| 8 | H | X | h | x | ê | ÿ | ¿ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| 9 | HT | EM |) | 9 | I | Y | i | y | ë | Û | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| A | LF | | * | : | J | Z | j | z | è | Ü | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| B | VT | ESC | + | ; | K | [| k | { | ì | Φ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| C | FF | | , | < | L | \ | l | ; | ï | £ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| D | CR | | - | = | M |] | m | ~ | î | ¥ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| E | SO | | . | > | N | ^ | n | ~ | ï | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |
| F | SI | | / | ? | O | _ | o | ~ | ï | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ | ␣ |

PC850 (Multilingual)
(Многоязычные СИМВОЛЫ)

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 0 | Ç | É | á | ⋯ | ⌂ | ø | Ó | — ± |
| 1 | ü | è | í | ⋯ | ⌂ | ø | β | ± ± |
| 2 | é | ë | ó | ⋯ | ⌂ | ø | Γ | ≥ |
| 3 | â | ö | ú | ⋯ | ⌂ | ø | Π | ≤ |
| 4 | ã | õ | ñ | ⋯ | ⌂ | ø | Σ | ⌋ |
| 5 | à | ò | ñ | ⋯ | ⌂ | ø | σ | ⌋ ÷ |
| 6 | á | ú | á | ⋯ | ⌂ | ø | μ | ÷ ± |
| 7 | ç | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | τ | ± ± |
| 8 | ê | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | φ | ± ± |
| 9 | ë | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | θ | ± ± |
| A | è | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | Ω | ± ± |
| B | ì | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | δ | ± ± |
| C | î | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | ∅ | ± ± |
| D | ï | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | ∅ | ± ± |
| E | ÿ | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | ∅ | ± ± |
| F | ÿ | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ø | ∅ | ± ± |

PC860 (Portuguese)
(Португальские СИМВОЛЫ)

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 0 | Ç | É | á | ⋯ | ⌂ | ± | α | ≡ |
| 1 | ü | À | í | ⋯ | ⌂ | ± | β | ± ± |
| 2 | é | È | ó | ⋯ | ⌂ | ± | Γ | ≥ |
| 3 | â | Ö | ú | ⋯ | ⌂ | ± | Π | ≤ |
| 4 | ã | Õ | ñ | ⋯ | ⌂ | ± | Σ | ⌋ |
| 5 | à | Ò | ñ | ⋯ | ⌂ | ± | σ | ⌋ ÷ |
| 6 | Á | Ú | á | ⋯ | ⌂ | ± | μ | ÷ ± |
| 7 | ç | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | τ | ± ± |
| 8 | ê | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | φ | ± ± |
| 9 | ë | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | θ | ± ± |
| A | è | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | Ω | ± ± |
| B | ì | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | δ | ± ± |
| C | î | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| D | ï | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| E | ÿ | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| F | ÿ | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |

PC863 (Canadian-French)
(Канадско-французские СИМВОЛЫ)

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 0 | Ç | É | á | ⋯ | ⌂ | ± | α | ≡ |
| 1 | ü | È | í | ⋯ | ⌂ | ± | β | ± ± |
| 2 | é | È | ó | ⋯ | ⌂ | ± | Γ | ≥ |
| 3 | â | Ö | ú | ⋯ | ⌂ | ± | Π | ≤ |
| 4 | ã | Õ | ñ | ⋯ | ⌂ | ± | Σ | ⌋ |
| 5 | à | Ò | ñ | ⋯ | ⌂ | ± | σ | ⌋ ÷ |
| 6 | Á | Ú | á | ⋯ | ⌂ | ± | μ | ÷ ± |
| 7 | ç | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | τ | ± ± |
| 8 | ê | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | φ | ± ± |
| 9 | ë | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | θ | ± ± |
| A | è | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | Ω | ± ± |
| B | ì | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | δ | ± ± |
| C | î | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| D | ï | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| E | ÿ | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| F | ÿ | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |

PC865 (Norwegian)
(Норвежские СИМВОЛЫ)

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 0 | Ç | É | á | ⋯ | ⌂ | ± | α | ≡ |
| 1 | ü | È | í | ⋯ | ⌂ | ± | β | ± ± |
| 2 | é | È | ó | ⋯ | ⌂ | ± | Γ | ≥ |
| 3 | â | Ö | ú | ⋯ | ⌂ | ± | Π | ≤ |
| 4 | ã | Õ | ñ | ⋯ | ⌂ | ± | Σ | ⌋ |
| 5 | à | Ò | ñ | ⋯ | ⌂ | ± | σ | ⌋ ÷ |
| 6 | Á | Ú | á | ⋯ | ⌂ | ± | μ | ÷ ± |
| 7 | ç | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | τ | ± ± |
| 8 | ê | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | φ | ± ± |
| 9 | ë | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | θ | ± ± |
| A | è | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | Ω | ± ± |
| B | ì | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | δ | ± ± |
| C | î | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| D | ï | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| E | ÿ | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |
| F | ÿ | ÿ | ç | ⋯ | ⌂ | ± | ∅ | ± ± |

PC857 (PcTurk2)

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | Ç | É | á | ␣ | ␣ | Ó | Ó | - |
| 1 | ü | æ | í | ␣ | ␣ | â | Ö | ± |
| 2 | é | Æ | ó | ␣ | ␣ | ë | Ï | |
| 3 | â | ô | ú | ␣ | ␣ | è | Ò | ¼ |
| 4 | ä | ö | ñ | ␣ | ␣ | ë | Ö | ½ |
| 5 | à | ò | Ñ | A | ␣ | ö | Ö | ¾ |
| 6 | â | û | Ğ | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| 7 | ç | ù | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| 8 | ê | İ | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| 9 | ë | Ö | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| A | è | Ü | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| B | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| C | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| D | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| E | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| F | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |

PC852 (East Europe)
(Восточноевропейские СИМВОЛЫ)

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | Ç | É | á | ␣ | ␣ | đ | Ó | ~ |
| 1 | ü | Ł | í | ␣ | ␣ | Đ | Ö | ˘ |
| 2 | é | Í | ó | ␣ | ␣ | Đ | Ï | ˙ |
| 3 | â | ô | ú | ␣ | ␣ | Đ | Ñ | ˚ |
| 4 | ä | ö | Ł | A | ␣ | đ | ñ | ˛ |
| 5 | ù | Ł | ą | A | ␣ | Đ | ñ | § |
| 6 | ć | İ | ś | A | ␣ | Đ | ś | ÷ |
| 7 | ç | ı | ś | E | ␣ | ı | ı | ÷ |
| 8 | ı | ı | ı | E | ␣ | ı | ı | ÷ |
| 9 | ë | Ö | e | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| A | ó | Ü | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| B | ó | T | t | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| C | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| D | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| E | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |
| F | ı | ı | ı | A | ␣ | ı | ı | ÷ |

BRASCI I

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|-----|-----|---|---|---|---|---|---|
| 0 | NUL | | | ° | À | Đ | à | đ |
| 1 | | | ı | ± | Á | Ñ | á | ñ |
| 2 | | DC2 | £ | ² | Â | Ò | â | ò |
| 3 | | | £ | ³ | Ã | Ó | ã | ó |
| 4 | | DC4 | £ | ´ | Ä | Ô | ä | ô |
| 5 | | | £ | µ | Å | Õ | å | õ |
| 6 | | | £ | ¶ | Æ | Ö | æ | ö |
| 7 | | | £ | § | Ç | Ø | ç | ø |
| 8 | | | £ | ı | È | Ù | è | ù |
| 9 | HT | EM | £ | ı | É | Ú | é | ú |
| A | LF | | £ | ı | Ê | Û | ê | û |
| B | VT | ESC | £ | ı | Ë | Ü | ë | ü |
| C | FF | | £ | ı | İ | Ű | ı | ű |
| D | CR | | £ | ı | Í | Ý | í | ý |
| E | SO | | £ | ı | Î | Þ | î | þ |
| F | SI | | £ | ı | Ï | ß | ï | ÿ |

Abicomp

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|-----|-----|---|---|---|---|---|-----|
| 0 | NUL | | | Ò | ı | ò | | |
| 1 | | | A | Ó | à | ó | | |
| 2 | | DC2 | A | Ô | á | ô | | |
| 3 | | | A | Õ | â | õ | | |
| 4 | | DC4 | A | Ö | ã | ö | | |
| 5 | | | A | Ø | ä | ø | | |
| 6 | | | Ç | Ù | ç | ù | | |
| 7 | | | È | Ú | è | ú | | |
| 8 | | | É | Û | é | û | | |
| 9 | HT | EM | Ê | Ü | ê | ü | | |
| A | LF | | Ë | Ý | ë | ý | | |
| B | VT | ESC | İ | ı | ı | ı | | |
| C | FF | | ı | £ | ı | ı | | |
| D | CR | | ı | ı | ı | ı | | |
| E | SO | | ı | ı | ı | ı | | |
| F | SI | | ı | ı | ı | ı | | DEL |

Italic (Символы курсивного начертания)

| CODE | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F |
|------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | А | Р | а | р | Л | л | о | ш |
| 1 | Б | С | б | с | Т | т | ф | ± |
| 2 | В | Т | в | т | Г | г | ш | ± |
| 3 | Г | У | г | у | Г | г | ш | ± |
| 4 | Д | Ф | д | ф | Г | г | ш | ± |
| 5 | Е | Х | е | х | Г | г | ш | ± |
| 6 | Ж | Ц | ж | ц | Г | г | ш | ± |
| 7 | З | Ч | з | ч | Г | г | ш | ± |
| 8 | И | Ш | и | ш | Г | г | ш | ± |
| 9 | Й | Щ | й | щ | Г | г | ш | ± |
| A | К | Ъ | к | ъ | Г | г | ш | ± |
| B | Л | Ы | л | ы | Г | г | ш | ± |
| C | М | Ь | м | ь | Г | г | ш | ± |
| D | Н | Э | н | э | Г | г | ш | ± |
| E | О | Ю | о | ю | Г | г | ш | ± |
| F | П | Я | п | я | Г | г | ш | ± |

В таблице символов курсивного начертания нет символов для шестнадцатеричного кода 15.

Международные литературные наборы

Вы можете выбрать любой из следующих международных литературных наборов в режиме SelectType или по команде ESC R. Например, когда вы выбираете “Французский курсив”(Italic France) в режиме SelectType, то литеры из строки “Франция” (France) в приведенной таблице будут применены в таблице символов курсивного начертания.

| Страна | Шестнадцатеричные коды ASCII | | | | | | | | | | | |
|-------------------|------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | 23 | 24 | 40 | 5B | 5C | 5D | 5E | 60 | 7B | 7C | 7D | 7E |
| США | # | \$ | @ | [| \ |] | ^ | ' | { | | } | ~ |
| Франция | # | \$ | à | ° | ç | § | ^ | ' | é | ù | è | ¨ |
| Германия | # | \$ | § | Ä | Ö | Ü | ^ | ' | ä | ö | ü | ß |
| Великобритания | £ | \$ | @ | [| \ |] | ^ | ' | { | | } | ~ |
| Дания | # | \$ | @ | Æ | Ø | Å | ^ | ' | æ | ø | å | ~ |
| Швеция | # | ¤ | É | Ä | Ö | Å | Ü | é | ä | ö | å | ü |
| Италия | # | \$ | @ | ° | \ | é | ^ | ù | à | ò | è | ì |
| Испания | ¤ | \$ | @ | í | Ñ | ¿ | ^ | ' | ¨ | ñ | } | ~ |
| Япония | # | \$ | @ | [| ¥ |] | ^ | ' | { | | } | ~ |
| Норвегия | # | ¤ | É | Æ | Ø | Å | Ü | é | æ | ø | å | ü |
| Дания II | # | \$ | É | Æ | Ø | Å | Ü | é | æ | ø | å | ü |
| Испания II | # | \$ | á | í | Ñ | ¿ | é | ' | í | ñ | ó | ú |
| Латинская Америка | # | \$ | á | í | Ñ | ¿ | é | ü | í | ñ | ó | ú |
| Корея* | # | \$ | @ | [| ₩ |] | ^ | ' | { | | } | ~ |
| Legal* | # | \$ | § | ° | ' | ” | ¶ | ' | © | ® | † | ™ |

* Доступны только для режима эмуляции ESC/P 2.

Символы, доступные по команде ESC (^)

Чтобы распечатать символы (литеры) из таблицы, приведенной ниже, воспользуйтесь командой ESC (^).

| CODE | 0 | 1 | 7 |
|------|---|----|---|
| 0 | | ▶ | |
| 1 | ⊕ | ◀ | |
| 2 | ⊗ | ↕ | |
| 3 | ♥ | !! | |
| 4 | ♦ | ¶ | |
| 5 | ♣ | | |
| 6 | ♠ | — | |
| 7 | • | ± | |
| 8 | ■ | ↑ | |
| 9 | ○ | ↓ | |
| A | ⊠ | → | |
| B | ♂ | ← | |
| C | ♀ | └ | |
| D | ♂ | ↔ | |
| E | ♂ | ▲ | |
| F | ⊗ | ▼ | △ |

Наборы символов, доступные в режиме эмуляции I239X

В режиме эмуляции I239X доступны наборы символов PC437, PC850, PC860, PC863 и PC865.

См. выше раздел “Таблицы символов, доступные в режимах ESC/P 2 или FX”.

Доступны следующие шрифты: EPSON Sans Serif, Courier SWC, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator и EPSON Script.

Наборы символов, доступные в режиме EPSON GL/2

В режиме EPSON GL/2 доступны те же наборы символов, что и в режиме эмуляции LaserJet 4. См. выше раздел “Режим эмуляции LJ4”.

Дополнение С

Совокупность команд

| | |
|--|------|
| Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4) | C-3 |
| Команды контекста GL/2 | C-7 |
| Команды режимов ESC/P 2 и FX | C-9 |
| Режим ESC/P 2 | C-9 |
| Режим FX | C-12 |
| Команды P/L | C-15 |
| Команды режима эмуляции I239X | C-16 |
| Формат страницы | C-16 |
| Текст | C-17 |
| Вспомогательные функции | C-18 |
| Альтернативный графический режим AGM | C-19 |

Ваш принтер обладает способностью эмулировать следующие принтеры в каждом принтерном режиме:

| | |
|---------|---|
| LJ4 | Hewlett-Packard LaserJet 4 (PCL5e) |
| ESC/P 2 | EPSON LQ-570 (24-точечный матричный) |
| FX | EPSON FX-870/1170 или LX-100 (9-точечный матричный) |
| GL/2 | Hewlett-Packard GL/2 (графический язык) |

Кроме того, он поддерживает следующие языки управления принтером:

| | |
|-----|--|
| PJL | Printer Job Language (Язык вывода заданий на печать) |
| EJL | EPSON Job Control Language (Язык управления заданиями) |

В Дополнении С перечислены доступные принтерные команды для этих режимов. Большинство команд очень близко эмулируют оригинальный принтер или управляющий язык; тем не менее, некоторые команды имеют операционные различия, потому что в принтерах использована различная технология. Дополнительные сведения вы найдете в описаниях управляющих команд и их отличий.

Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4)

В данном разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режиме эмуляции LJ4. Более подробную информацию о принтерных командах см. в руководстве по LaserJet 4 фирмы Hewlett-Packard.

Управление заданиями

| | |
|--|----------|
| Сброс | ESC E |
| Число копий | ESC &l#X |
| Язык общего выхода | ESC %#X |
| Регистрация смещения длинной (левой) кромки | ESC &l#U |
| Регистрация смещения короткой (верхней) кромки | ESC &l#Z |
| Единица измерения | ESC &u#D |

Управление страницей

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Источник бумаги | ESC &l#H |
| Размер (формат) бумаги | ESC &l#A |
| Длина страницы | ESC &l#P |
| Ориентация | ESC &l#O |
| Направление печати | ESC &a#P |
| Верхнее поле | ESC &l#E |
| Длина текста | ESC &l#F |
| Левое поле | ESC &a#L |
| Правое поле | ESC &a#M |
| Удалить горизонтальные поля | ESC 9 |
| Прогон через перфорацию | ESC &l#L |
| Шаг перемещения по горизонтали (HMI) | ESC &k#H |
| Шаг перемещения по вертикали (VMI) | ESC &l#C |
| Межстрочный интервал | ESC &l#D |

Управление курсором

| | |
|--|----------------------------------|
| Вертикальное положение | ESC &a#R ESC *p#Y ESC &a#V |
| Горизонтальное положение | ESC &a#C ESC *p#X ESC &a#H |
| Подача бумаги на половину межстрочного интервала | ESC = |
| Окончание строки | ESC &k#G |
| Положение в стеке при проталкивании/выталкивании | ESC &f#S |

Выбор шрифта

| | |
|-----------------------------------|------------------|
| Основной набор символов | ESC (id |
| Дополнительный набор символов | ESC)id |
| Основной интервал | ESC (s#P |
| Дополнительный интервал | ESC)s#P |
| Основной шаг | ESC (s#H |
| Дополнительный шаг | ESC)s#H |
| Режим фиксированного шага | ESC &k#S |
| Основная высота | ESC (s#V |
| Дополнительная высота | ESC)s#V |
| Основное начертание | ESC (s#S |
| Дополнительное начертание | ESC)s#S |
| Толщина основных штрихов | ESC (s#B |
| Толщина дополнительных штрихов | ESC)s#B |
| Основная гарнитура | ESC (s#T |
| Дополнительная гарнитура | ESC)s#T |
| Основной шрифт по умолчанию | ESC (3@ |
| Дополнительный шрифт по умолчанию | ESC)3@ |
| Включить подчеркивание | ESC &d#D |
| Выключить подчеркивание | ESC &d#@ |
| Прозрачные данные печати | ESC &p#X[данные] |

Управление шрифтами

| | |
|--|-------------------|
| Идентифицировать шрифт (ID) | ESC *c#D |
| Управление шрифтом и литерами | ESC *c#F |
| Установить набор символов | ESC *c#R |
| Определить набор символов | ESC (f#W[данные]) |
| Управление набором символов | ESC *c#S |
| Выбрать основной шрифт по его номеру ID# | ESC (#X |
| Выбрать дополнительный шрифт по его номеру ID# | ESC)#X |

Создание непостоянных шрифтов

| | |
|------------------|------------------|
| Описатель шрифта | ESC)s#W[данные] |
| Загрузить символ | ESC (s#W[данные] |
| Код символа | ESC *c#E |

Растровая графика

| | |
|---|------------------|
| Растровое разрешение | ESC *t#R |
| Презентации растровой графики | ESC *r#F |
| Включить режим растровой графики | ESC *r#A |
| Смещение растра по оси Y | ESC *b#Y |
| Установить режим сжатия растра | ESC *b#M |
| Переместить растровые данные построчно | ESC *b#W[данные] |
| Выключить растровую графику (вариант B) | ESC *rB |
| Выключить растровую графику (вариант C) | ESC *rC |
| Высота растрового изображения | ESC *r#T |
| Ширина растрового изображения | ESC *r#S |

Модель печати

| | |
|---|----------|
| Выбрать текущий рисунок | ESC *v#T |
| Выбрать режим прозрачности источника | ESC *v#N |
| Выбрать режим прозрачности рисунка | ESC *v#O |
| Ширина прямоугольника (в единицах языка PCL) | ESC *c#A |
| Ширина прямоугольника (в десятичных долях пункта) | ESC *c#H |
| Высота прямоугольника (в единицах языка PCL) | ESC *c#B |
| Высота прямоугольника (в десятичных долях пункта) | ESC *c#V |
| Заполнить прямоугольный участок | ESC *cP |

Рисунок, определяемый пользователем:

управление/создание

| | |
|---|------------------|
| Идентификация (ID) рисунка | ESC *c#G |
| Определить рисунок | ESC *c#W[данные] |
| Управление рисунком, определяемым пользователем | ESC *c#Q |
| Установить базовую точку рисунка | ESC *p#R |

Макросы

| | |
|--------------------|----------|
| Макроидентификация | ESC &f#Y |
| Макроуправление | ESC &f#X |

Эхосчитывание состояния

| | |
|---|----------|
| Установить тип размещения эхосчитывания состояния | ESC *s#T |
| Установить размерность размещения эхосчитывания состояния | ESC *s#U |
| Запросить объект эхосчитывания состояния | ESC *s#I |
| Подавить все страницы | ESC &r#F |
| Очистить область памяти | ESC *s1M |
| Эхопередача | ESC *s#X |

Советы по программированию

| | |
|--|----------|
| Поворот строки по достижении границы | ESC &s#C |
| Включить функции отображения на дисплее | ESC Y |
| Выключить функции отображения на дисплее | ESC Z |

Векторная графика языка PCL:

переключение/установка рамки изображения

| | |
|---|----------|
| Войти в режим PCL | ESC %#A |
| Войти в режим GL/2 | ESC %#B |
| Размер графика GL/2 по горизонтали | ESC *c#K |
| Размер графика GL/2 по вертикали | ESC *c#L |
| Установить точку привязки рамки изображения | ESC *c0T |
| Размер рамки изображения по горизонтали | ESC *c#X |
| Размер рамки изображения по вертикали | ESC *c#Y |

Команды контекста GL/2

Двухконтекстные расширения

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Войти в режим языка PCL | ESC %#A |
| Сброс | ESC E |
| Основной шрифт | FI |
| Дополнительный шрифт | FN |
| Шрифты масштабируемые или растровые | SB |

Расширения палитры

| | |
|----------------------|----|
| Режим прозрачности | TR |
| Растриваемые векторы | SV |
| Число перьев | NP |

Векторная группа

| | |
|-------------------------------|----|
| Абсолютная дуга | AA |
| Относительная дуга | AR |
| Три точки абсолютной дуги | AT |
| Абсолютная кривая Безье | BZ |
| Относительная кривая Безье | BR |
| Абсолютный график (чертеж) | PA |
| Относительный график (чертеж) | PR |
| Подать перо вниз | PD |
| Подать перо вверх | PU |
| Три точки относительной дуги | RT |
| Кодированная полилиния | PE |

Полигонная группа

| | |
|---------------------------------------|----|
| Окружность | CI |
| Заполнить абсолютный прямоугольник | RA |
| Заполнить относительный прямоугольник | RR |
| Обрезать абсолютный прямоугольник | EA |
| Обрезать относительный прямоугольник | ER |
| Заполнить клин | WG |
| Обрезать клин | EW |
| Режим многоугольника | PM |
| Заполнить многоугольник | FP |
| Обрезать многоугольник | EP |

Символьная (литерная) группа

| | |
|---------------------------------------|----|
| Выбрать стандартный шрифт | SS |
| Выбрать альтернативный шрифт | SA |
| Абсолютное направление | DI |
| Относительное направление | DR |
| Абсолютный размер символа (литеры) | SI |
| Относительный размер символа (литеры) | SR |
| Наклон символа (литеры) | SL |
| Дополнительный пробел | ES |
| Определение стандартного шрифта | SD |
| Определение альтернативного шрифта | AD |
| Режим заполнения символа (литеры) | CF |
| Адрес метки | LO |
| Метка | LB |
| Определить терминатор метки | DT |
| Чертеж символа (литеры) | CP |
| Прозрачные данные | TD |
| Определить переменный маршрут текста | DV |

Группа линий и атрибутов заполнения

| | |
|---------------------------------------|----|
| Тип линии | LT |
| Атрибут линии | LA |
| Ширина пера | PW |
| Выбор размерности ширины пера | WU |
| Выбрать перо | SP |
| Символьный режим | SM |
| Тип заполнения | FT |
| Привязать угол | AC |
| Определение раstra заполнения | RF |
| Тип линии, определяемый пользователем | UL |

Группа конфигураций и состояний

| | |
|----------------------------------|----|
| Масштаб | SC |
| Окно ввода | IW |
| Ввести P1 и P2 | IP |
| Ввод относительно P1 и P2 | IR |
| Значения параметров по умолчанию | DF |
| Инициализировать | IN |
| Поворнуть систему координат | RO |
| Комментарий | CO |

Команды режимов ESC/P 2 и FX

В этом разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режимах эмуляции ESC/P 2 и FX.

Режим ESC/P 2

Общий принцип работы

| | |
|---------------------------------------|-----------------|
| Инициализировать принтер | ESC @ |
| Управление загрузкой и выводом бумаги | ESC EM <i>n</i> |

Подача бумаги

| | |
|---|----------------|
| Возврат каретки | CR |
| Перевод страницы | FF |
| Перевод строки | LF |
| Выбрать межстрочный интервал в 1/8 дюйма | ESC 0 |
| Выбрать межстрочный интервал в 1/6 дюйма | ESC 2 |
| Установить межстрочный интервал в <i>n</i> /180 дюйма | ESC 3 <i>n</i> |
| Установить межстрочный интервал в <i>n</i> /360 дюйма | ESC + <i>n</i> |

Формат страницы

| | |
|---|------------------|
| Установить формат страницы | ESC (с <i>nn</i> |
| Установить длину страницы в определенных единицах | ESC (C <i>nn</i> |
| Установить длину страницы в строках | ESC C <i>n</i> |
| Установить длину страницы в дюймах | ESC C 0 <i>n</i> |
| Установить нижнее поле для ленты | ESC N <i>n</i> |
| Отменить верхнее/нижнее поле для ленты | ESC O |
| Установить левое поле | ESC 1 <i>n</i> |
| Установить правое поле | ESC Q <i>n</i> |

Смещение позиции печати

| | |
|--|--------------|
| Установить абсолютную горизонтальную позицию печати | ESC \$ n1 n2 |
| Установить относительную горизонтальную позицию печати | ESC \ n1 n2 |
| Установить абсолютную вертикальную позицию печати | ESC (V nn |
| Установить относительную вертикальную позицию печати | ESC (v nn |
| Установить символы горизонтальной табуляции | ESC D nn |
| Установить табуляцию по горизонтали | HT |
| Установить символы вертикальной табуляции | ESC B nn |
| Установить табуляцию по вертикали | VT |
| Подать бумагу вперед на n/180 дюйма | ESC J n |
| Подать бумагу назад на n/180 дюйма | ESC j n |

Выбор шрифта

| | |
|---|-----------|
| Выбрать гарнитуру | ESC k n |
| Выбрать шрифт по шагу и кеглю | ESC X nn |
| Выбрать шрифт 10,5 пункта, 10 ср1 (зн/дюйм) | ESC P |
| Выбрать шрифт 10,5 пункта, 12 ср1 (зн/дюйм) | ESC M |
| Выбрать шрифт 10,5 пункта, 15 ср1 (зн/дюйм) | ESC g |
| Включит/выключит пропорциональный режим | ESC p 1/0 |
| Выбрать режим чистой или черновой печати | ESC x n |
| Выбрать курсивный шрифт | ESC 4 |
| Отменить курсивный шрифт | ESC 5 |
| Выбрать полужирный шрифт | ESC E |
| Отменить полужирный шрифт | ESC F |
| Выбрать шаблон | ESC ! n |
| Установить/удалить управляющий код | ESC I 1/0 |
| Выбрать плотность печати по шагу (Pitch) | ESC c |

Расширение шрифта

| | |
|--|------------|
| Выбрать плотную печать | SI |
| Отменить плотную печать | DC2 |
| Выбрать печать шрифтом двойной ширины (одна строка) | SO |
| Включить/выключить печать шрифтом двойной ширины | ESC W 1/0 |
| Отменить печать шрифтом двойной ширины (одна строка) | DC4 |
| Включить/выключить печать шрифтом двойной высоты | ESC w 1/0 |
| Выбрать печать с двойным ударом | ESC G |
| Отменить печать с двойным ударом | ESC H |
| Выбрать надстрочную печать | ESC S 0 |
| Выбрать подстрочную печать | ESC S 1 |
| Отменить надстрочную/подстрочную печать | ESC T |
| Выбрать линию/черту | ESC (- nn |
| Включить/выключить подчеркивание | ESC - 1/0 |
| Выбрать начертание шрифта | ESC q n |

Межбуквенные пробелы

| | |
|--------------------------------|------------|
| Установить межбуквенный пробел | ESC SP n |
| Определить единицу измерения | ESC (U nn |

Обращение с символами (литерами)

| | |
|---|-------------|
| Назначить таблицу символов (литер) | ESC (t nn |
| Выбрать таблицу символов (литер) | ESC t n |
| Выбрать международный литерный набор | ESC R n |
| Определить загружаемый символ (литеру) | ESC & nn |
| Скопировать содержимое ПЗУ в ОЗУ | ESC : 0 n 0 |
| Выбрать набор, определяемый пользователем | ESC % n |
| Включить распечатку старших управляющих кодов | ESC 6 |
| Включить старшие управляющие коды | ESC 7 |
| Распечатать данные как символы (литеры) | ESC (^ nn |

Растровое изображение

| | |
|---------------------------------------|--------------|
| Выбор и печать растрового изображения | ESC * nn |
| Выбрать графический режим | ESC (G nn |
| Печать растровой графики | ESC . c v hm |

Режим FX

Принтерные команды, разделенные по темам

В этом подразделе перечислены и описаны все команды классов FX и LQ по темам.

Работа принтера

| | |
|-------------------------------------|----------|
| Инициализировать принтер | ESC @ |
| Управление загрузкой/выдачей бумаги | ESC EM n |

Управление данными

| | |
|---|-----------|
| Возврат каретки | CR |
| Вертикальное перемещение | |
| Перевод страницы | FF |
| Установить длину страницы в строках | ESC C n |
| Установить длину страницы в дюймах | ESC C 0 n |
| Установить прогон через перфорацию | ESC N n |
| Отменить прогон через перфорацию | ESC O |
| Перевод строки | LF |
| Выбрать межстрочный интервал в 1/8 дюйма | ESC 0 |
| Выбрать межстрочный интервал в 7/72 дюйма | ESC 1 |
| Выбрать межстрочный интервал в 1/6 дюйма | ESC 2 |
| Выбрать межстрочный интервал в n/216 дюйма | ESC 3 n |
| Установить межстрочный интервал в n/216 дюйма | ESC J |
| Задать вертикальную табуляцию | VT |
| Расставить символы вертикальной табуляции | ESC B mn |

Примечание:

Ваш принтер не будет печатать символы за пределами длины одной страницы (заданной командой ESC C или ESC C0), тогда как принтер типа FX мог бы их напечатать.

Горизонтальное перемещение

| | |
|--|---------------------|
| Установить абсолютную позицию печати по горизонтали | ESC \$ <i>n1 n2</i> |
| Установить относительную позицию печати по горизонтали | ESC \ <i>n1 n2</i> |
| Установить левое поле | ESC l <i>n</i> |
| Установить правое поле | ESC Q <i>n</i> |
| Задать горизонтальную табуляцию | HT |
| Расставить символы горизонтальной табуляции | ESC D <i>nn</i> |

Общий стиль печати

| | |
|---|----------------|
| Выбрать качество чистовой или черновой печати | ESC x <i>n</i> |
|---|----------------|

Примечание:

Качество и скорость печати не поддаются изменению, даже если вы пошлете команду ESC x.

| | |
|--------------------------|----------------|
| Выбрать гарнитуру шрифта | ESC k <i>n</i> |
| Выбрать шаблон | ESC ! <i>n</i> |

Размер отпечатка и ширина символов (литер)

| | |
|--|-----------|
| Выбрать шаг символов 10 cpi | ESC P |
| Выбрать шаг символов 12 cpi | ESC M |
| Включит/выключит пропорциональный режим | ESC p 1/0 |
| Выбрать режим плотной печати | SI |
| Отменить режим плотной печати | DC2 |
| Выбрать печать шрифтом двойной ширины (одна строка) | SO |
| Отменить печать шрифтом двойной ширины (одна строка) | DC4 |
| Включить/выключить печать шрифтом двойной ширины | ESC W 1/0 |
| Включить/выключить печать шрифтом двойной высоты | ESC w 1/0 |

Расширение шрифта

| | |
|--|-------|
| Выбрать режим выделения | ESC E |
| Отменить режим выделения | ESC F |
| Выбрать режим печати с двойным ударом | ESC G |
| Отменить режим печати с двойным ударом | ESC H |

Примечание:

Команды ESC G и ESC E производят одинаковые эффекты, поэтому вы не сможете получить более темный отпечаток сочетанием этих команд.

| | |
|---|-----------|
| Выбрать режим надстрочной/подстрочной печати | ESC S 0/1 |
| Отменить режим надстрочной/подстрочной печати | ESC T |
| Выбрать режим печати курсивом | ESC 4 |
| Отменить режим печати курсивом | ESC 5 |
| Включить/выключить режим подчеркивания | ESC -1/0 |

Редактирование текста

| | |
|---|------------|
| Установить межбуквенную разбивку | ESC SP n |
| Выбрать таблицы символов | ESC t n |
| Присвоить таблицы символов | ESC (t nn |
| Выбрать международный литерный набор | ESC R n |
| Расширение поля для печати, заданного кодом | ESC 6 |
| Задать старшие управляющие коды | ESC 7 |

Символы, определяемые пользователем

| | |
|-------------------------------------|----------|
| Определить пользовательские символы | ESC & nn |
|-------------------------------------|----------|

Примечание:

Начертание символов (литер), определенных с помощью команды ESC &, может слегка отличаться от фактической распечатки на принтере FX.

| | |
|---|-------------|
| Скопировать содержимое ПЗУ в ОЗУ | ESC : 0 n 0 |
| Выбрать пользовательский набор | ESC % n |
| Расширение поля для печати, заданного кодом | ESC I n |

Растровое изображение

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Выбрать графический режим | ESC * m n |
| Выбор и печать растрового изображения | ESC ^ m n |

Команды PJI

В этом разделе перечислены доступные команды для языка вывода заданий на печать PJI. Дополнительную информацию по языку PJI см. в справочном руководстве Printer Job Language Technical Reference Manual фирмы Hewlett-Packard.

| | |
|------------|--|
| COMMENT | @PJI COMMENT [words] (слова) [<CR>]<LF> |
| DEFAULT | @PJI DEFAULT [LARM:***] variable = value (переменная = величина) [<CR>]<LF> |
| DINQUIRE | @PJI DINQUIRE [LARM:***] variable (переменная) [<CR>]<LF> |
| ECHO | @PJI ECHO [Words] (Слова) [<CR>]<LF> |
| ENTER | @PJI ENTER LANGUAGE =***[<CR>]<LF> |
| EOJ | @PJI EOJ [NAME =***][<CR>]<LF> |
| INFO | @PJI INFO read only variable (читать только переменную) [<CR>]<LF> |
| INITIALIZE | @PJI INITIALIZE [<CR>]<LF> |
| INQUIRE | @PJI INQUIRE [LARM:***] variable (переменная) [<CR>]<LF> |
| JOB | @PJI JOB [NAME =***][START =***][END =***][<CR>]<LF> |
| OPMSG | @PJI OPMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF> |
| RDYMSG | @PJI RDYMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF> |
| RESET | @PJI RESET [<CR>]<LF> |
| SET | @PJI SET [LARM:***] variable = value (переменная = величина) [<CR>]<LF> |
| STMSG | @PJI STMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF> |
| UEL | <ESC>%-12345X |
| USTATUS | @PJI USTATUS variable = value (переменная = величина) [<CR>]<LF> |
| USTATUSOFF | @PJI USTATUSOFF [<CR>]<LF> |
| PJI | @PJI [<CR>]<LF> |

Команды режима эмуляции I239X

В этом разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режиме эмуляции I239X. Дополнительные сведения по этим командам вы найдете в справочном руководстве 2390/2391 фирмы IBM.

Формат страницы

Зона печати

| | |
|-------------------------------------|-------------|
| Установить длину страницы в строках | ESC C n |
| Установить длину страницы в дюймах | ESC C NUL n |
| Установить прогон через перфорацию | ESC N n |
| Отменить прогон через перфорацию | ESC O |
| Установить поля по горизонтали | ESC X |

Межстрочный интервал

| | |
|--|---------|
| Установить межстрочный интервал 1/8 дюйма | ESC 0 |
| Установить межстрочный интервал 7/72 дюйма | ESC 1 |
| Включить межстрочный интервал для текста | ESC 2 |
| Установить межстрочный интервал для графики (равный n/180, n/216 или n/360 дюйма) | ESC 3 n |
| Установить межстрочный интервал для текста (равный n/72 дюйма) | ESC A n |

Определение делений

| | |
|---|---------|
| Установить деления по вертикали (в 1/180, 1/216 или 1/360 дюйма) | ESC [\ |
|---|---------|

Табуляция

| | |
|---|-------|
| Установить позиции вертикальной табуляции | ESC B |
| Установить позиции табуляции по умолчанию | ESC R |
| Установить позиции горизонтальной табуляции | ESC D |

Подача бумаги/смещение позиции печати

| | |
|--|-------|
| Возврат каретки | CR |
| Перевод строки | LF |
| Перевод страницы | FF |
| Сместить бумагу по вертикали (на n/180, n/216 или n/360 дюйма) | ESC J |
| Автоматический перевод строки | ESC 5 |
| Обратный перевод строки | ESC] |
| Обратное перемещение со стиранием | BS |
| Пробел | SP |
| Горизонтальная табуляция | HT |
| Вертикальная табуляция | VT |
| Сместить текущую позицию печати (через интервалы в 1/120 дюйма) | ESC d |
| Установить начало страницы | ESC 4 |

Текст

Выбор шрифта

| | |
|---|--------|
| Выбрать шрифт шага 10 | DC2 |
| Выбрать шрифт шага 12 | ESC : |
| Запустить печать с шагом 17 cpi | SI |
| Запустить печать с шагом 17 cpi | ESC SI |
| Пропорциональная межбуквенная разбивка | ESC P |
| Начать подстрочную/надстрочную печать | ESC S |
| Закончить подстрочную/надстрочную печать | ESC T |
| Выбрать шрифт и его шаг | ESC [I |
| Выбрать печать или шрифт | ESC I |
| Выбрать литерный набор 2 | ESC 6 |
| Выбрать литерный набор 1 | ESC 7 |
| Выбрать карту кодов | ESC [T |
| Напечатать один символ (литеру) | ESC ^ |
| Напечатать символ (литеру) из Таблицы кодов A | ESC \ |

Расширение шрифта

| | |
|--|--------|
| Провести непрерывную черту сверху | ESC _ |
| Подчеркнуть непрерывной чертой | ESC - |
| Выбрать черту | ESC [- |
| Выбрать начертание шрифта | ESC [@ |
| Начать построчную печать шрифтом двойной ширины | SO |
| Начать построчную печать шрифтом двойной ширины | ESC SO |
| Закончить построчную печать шрифтом двойной ширины | DC4 |
| Печать шрифтом двойной ширины | ESC W |
| Начать печать с (полужирным) выделением | ESC E |
| Закончить печать с (полужирным) выделением | ESC F |
| Начать печать с двойным ударом | ESC G |
| Закончить печать с двойным ударом | ESC H |

Растровое изображение

| | |
|---|--------|
| Растровая графика изображений нормальной плотности | ESC K |
| Растровая графика изображений двойной плотности (половинная скорость) | ESC L |
| Растровая графика изображений двойной плотности (нормальная скорость) | ESC Y |
| Растровая графика изображений высокой плотности | ESC Z |
| Графический режим печати | ESC [g |

Штриховой код

| | |
|---------------------------|---------|
| Установка штрихового кода | ESC [f |
| Перенос штрихового кода | ESC [P- |

Вспомогательные функции

Инициализировать

| | |
|-----------------------------|--------|
| Установить исходные условия | ESC [K |
|-----------------------------|--------|

Управление вводом данных

| | |
|------------------|-----|
| Удалить 1 строку | CAN |
|------------------|-----|

Вспомогательная функция

Выбрать лоток для бумаги ESC [F

Альтернативный графический режим AGM

Межстрочный интервал

Установить межстрочный интервал для графики
(п/180, п/216 или п/360 дюйма) ESC 3
Установить межстрочный интервал
для текста (п/60 дюйма) ESC A
Подача бумаги/смещение позиции печати
Переместить бумагу по вертикали
(на п/180, п/216 или п/360 дюйма) ESC J
Перевод строки LF

Растровое изображение

Растровая графика изображений нормальной
плотности ESC K
Растровая графика изображений двойной
плотности
(половинная скорость) ESC L
Растровая графика изображений двойной
плотности
(нормальная скорость) ESC Y
Растровая графика изображений высокой
плотности ESC Z
Графический режим печати ESC [g
Выбрать графический режим ESC *

Дополнение D

Работа со шрифтами

| | |
|------------------------------------|-----|
| Принтерные и экранные шрифты | D-2 |
| Доступные шрифты | D-3 |
| Добавление шрифтов | D-5 |
| Загружаемые шрифты | D-5 |
| Выбор шрифтов | D-5 |

Эта глава содержит дополнительную информацию о шрифтах и в ней приведены образцы установленных шрифтов.

Чтобы выбрать какой-то шрифт, пользуйтесь своей прикладной программой.

Неполадки со шрифтами возникают очень редко, а наиболее типичны следующие проблемы:

- Принтер печатает не тем шрифтом, какой вы выбрали с помощью своей прикладной программы.
- Напечатанная страница не соответствует в точности изображению на экране монитора.

Такие проблемы могут возникнуть, когда вы пользуетесь эмуляцией, отличной от LJ4, или когда вы пытаетесь печатать текст шрифтами, которые не установлены на принтере. При возникновении проблем со шрифтами, читайте ниже в этой главе раздел “Принтерные и экранные шрифты”, и вы узнаете, как избежать таких проблем.

Принтерные и экранные шрифты

Шрифты установлены и на принтере и в компьютере. Резидентные принтерные шрифты, сохраняемые в памяти принтера, используются для распечатки текста. Экранные шрифты, хранимые в памяти компьютера, служат для показа текста на экране монитора и они отображают те шрифты, которыми будет печататься документ.

Необходимы два отдельных набора шрифтов, потому что к шрифту монитора и к шрифту принтера предъявляются различные требования при их воспроизведении. На мониторе обычно используются растровые шрифты в виде битового массива, которые разработаны специально под разрешающую способность экрана. Битовый массив - это отображение рисунка или символа (литеры) посредством точек. С другой стороны, в принтере применяется контурный шрифт, контуры каждого символа у которого описываются математической формулой. Использование контурных шрифтов позволяет принтеру воспроизводить символы требуемого размера (кегля).



Принтерный шрифт



Экранный шрифт

Примечание:

Различие между принтерными и экранными шрифтами не имеет существенного значения, если вы пользуетесь шрифтами формата TrueType, которые включены в программное обеспечение Windows. TrueType - это формат контурного шрифта, который может воспроизводиться как принтером, так и на экране монитора компьютера.

Доступные шрифты

В таблице внизу содержатся шрифты, установленные на вашем принтере. Названия всех шрифтов (их гарнитур) появляются в списке шрифтов вашей прикладной программы при условии, что вы пользуетесь драйвером, приложенным к принтеру. (Если вы применяете другой драйвер, то не все шрифты будут доступны для вас.)

Встроенные (резидентные) шрифты принтера представлены в следующей таблице.

Режим LJ4/GL2

| Имя шрифта | Масштабируемый шрифт | Соответствие HP |
|-------------------------|---|---------------------|
| Dutch 801 SWC | Roman, Bold, Italic, Bold Italic | CG Times® |
| Zapf Humanist 601 SWC | Demi, Bold, Demi Italic, Bold Italic | CG Omega® |
| Ribbon 131 SWC | - | Coronet |
| Clarendon Condensed SWC | - | Clarendon Condensed |
| Swiss 742 SWC | Medium, Bold, Italic, Bold Italic, Condensed, Bold Condensed, Condensed Italic, Bold Condensed Italic | Univers® |
| Incised 901 SWC | Medium, Black, Italic | Antique Olive |
| Original Garamond SWC | Medium, Bold, Italic, Bold Italic | Garamond |
| Andrey Two SWC | - | Marigold |
| Flareserif 821 SWC | Medium, Extra Bold | Albertus |
| Swiss 721 SWM | Roman, Bold, Oblique, Bold Oblique | Arial® |
| Dutch 801 SWM | Roman, Bold, Italic, Bold Italic | Times New |
| Symbol Set SWA | - | Symbol |
| More WingBats SWM | - | Wingdings |
| Courier SWC | Medium, Bold, Italic, Bold Italic | Courier |
| Letter Gothic SWC | Roman, Bold, Italic | Letter Gothic |

| Имя шрифта | Растровый шрифт | Соответствие HP |
|--------------|-----------------|-----------------|
| Line Printer | - | Line Printer |

При выборе шрифта с помощью вашей прикладной программы задавайте имя шрифта, указанное в колонке таблицы “Соответствие HP”.

Режимы ESC/P 2 и FX

| Имя шрифта | Масштабируемый шрифт |
|-------------------|-----------------------------|
| EPSON Roman | - |
| EPSON Sans serif | - |
| Courier SWC | Medium, Bold |
| EPSON Prestige | - |
| EPSON Script | - |
| Swiss 721 SWM* | Roman, Bold |
| Dutch 801 SWM* | Roman, Bold |
| Letter Gothic SWM | Roman, Bold |

* Доступен только в режиме ESC/P 2.

| Имя шрифта | Растровый шрифт |
|-------------------|------------------------|
| OCR B | - |
| OCR A | - |

Режим I239X

| Имя шрифта | Масштабируемый шрифт |
|-------------------|-----------------------------|
| EPSON Sans serif | - |
| Courier SWG | Medium, Bold |
| EPSON Prestige | - |
| EPSON Gothic | - |
| EPSON Presentor | - |
| EPSON Orator | - |
| EPSON Script | - |

| Имя шрифта | Растровый шрифт |
|-------------------|------------------------|
| OCR B | - |

Добавление шрифтов

Резидентные шрифты, хранимые на жестком диске вашего компьютера, можно перенести, т. е. загрузить, в принтер, чтобы ими можно было печатать текст. Загружаемые шрифты, называемые также непостоянными, сохраняются в памяти принтера до тех пор, пока вы не выключите принтер или не возобновите его инициализацию другим способом. Если вы хотите загрузить много шрифтов, вы должны убедиться в наличии достаточного свободного объема оперативной памяти у вашего принтера.

Загружаемые шрифты

Большинство существующих пакетов шрифтов рассчитаны на простую их установку благодаря наличию собственной программы-установщика. Этот установщик предоставляет вам выбор загружать шрифты автоматически, как только вы запускаете свой компьютер, или загружать их в тот момент, когда вам требуется печатать текст определенным шрифтом.

Если вы работаете в Windows, вы можете также устанавливать загружаемые шрифты, щелкнув мышью по значку Fonts (Шрифты) в окне Control Panel (Панель управления). Шрифты, будучи однажды установленными, становятся доступными во всех ваших Windows-приложениях.

Выбор шрифтов

По возможности всегда выбирайте шрифты из списка шрифтов в вашей прикладной программе. Указания по выбору шрифтов читайте в руководстве пользователя вашей прикладной программы.

Если вы пересылаете на принтер неотформатированный текст непосредственно из среды DOS или пользуетесь простым пакетом прикладных программ, который не располагает средствами выбора шрифтов, вы можете задать нужный вам шрифт с помощью утилиты Панель дистанционного управления (Remote Control Panel). См. гл. 5.

Примечание:

Выбирать шрифт с помощью утилиты Панель дистанционного управления обычно не рекомендуется. Гораздо проще задавать шрифт через вашу прикладную программу. Кроме того, программный выбор шрифта игнорирует выбор, выполняемый вами с помощью утилиты Панель дистанционного управления.

Глоссарий

(Английские сокращения и названия объектов даны в конце глоссария.)

автоматический перевод строки (auto line feed)

При выборе этой функции по умолчанию к каждому коду возврата каретки (CR) автоматически добавляется код перевода строки (LF).

альбомная (пейзажная) ориентация (landscape)

Печать с горизонтальным расположением текста на странице. При этой ориентации ширина страницы больше высоты. Ее применяют при печати электронных и крупноформатных таблиц.

барабан (drum)

Деталь принтерного механизма, на которой формируется изображение и с которой оно переносится на бумагу.

блок формирования изображения (photoconductor unit)

Узел принтера, который содержит светочувствительный печатающий барабан.

буфер (buffer)

См. *память*.

гарнитура шрифта (font family)

Набор всех размеров (кеглей) и начертаний шрифта определенного рисунка.

драйвер (driver)

Часть программного обеспечения, которая преобразовывает команды программы в команды, используемые принтером. Также называется драйвером принтера.

драйвер принтера (printer driver)

См. *драйвер*.

загрузить (download)

Передать информацию из компьютера на принтер.

загружаемый шрифт (downloaded font)

Шрифт, загружаемый в оперативную память принтера из внешнего источника, например компьютера. Также называется непостоянным [soft] шрифтом.

засечки (serif)

Маленькие декоративные черточки на концах основных штрихов литер.

инициализация (initialization)

Акт возвращения принтера к установкам и значениям параметров по умолчанию (к фиксированному набору условий).

интерфейс (interface)

Связующее звено между принтером и компьютером. Параллельный интерфейс передает данные по одному символу или коду, а последовательный - по одному биту за один раз.

карта состояния (status sheet)

Сводка, перечисляющая параметры, установки и другие данные о принтере в его текущем состоянии.

кегель (размер в пунктах) (point size)

Высота определенного шрифта, измеренная от вершины самой высокой литеры до самой нижней точки литеры, выступающей вниз. Пункт - это типографская мера длины, равная 1/72 дюйма (0,353 мм).

книжная (портретная) ориентация (portrait)

Печать с вертикальным расположением текста на странице (в противоположность альбомной ориентации, при которой текст печатается параллельно широкой стороне листа). Это стандартная ориентация печати деловых писем и документов.

контурный шрифт (outline font)

Шрифт, очертание которого описывается математически, что позволяет бесступенчато воспроизводить (печатать или вычерчивать) его с любым размером.

литерный набор (набор символов) (character set)

Набор букв, цифр и знаков, которые составляют таблицу символов конкретного национального языка.

масштабируемый шрифт (scalable font)

См. *контурный шрифт*.

моноширинный шрифт (fixed-width font)

Шрифт, все литеры которого печатаются в строке с одинаковым шагом независимо от ширины самих букв. Например, прописной букве *М* отводится тот же шаг печати, что и строчной литере *l* (эль).

набор символов (symbol set)

Набор символов и специальных литер и знаков, которые приписаны к специальным кодам в таблице символов.

ОЗУ (RAM)

Оперативное запоминающее устройство. Элемент памяти с произвольным доступом, в котором информация хранится временно, т. е. стирается при отключении электропитания.

ориентация (orientation)

Направление печати символов на странице. Ориентация может быть либо книжной, когда текст печатается поперек листа (например, на данной странице), либо альбомной, когда текст печатается параллельно широкой стороне листа (лежа).

память (memory)

Узел электронной системы принтера, используемый для хранения информации. Часть информации хранится постоянно и используется для управления операциями принтера. Информация, посылаемая на принтер от компьютера (например, загружаемые шрифты), хранится в памяти временно. См. также *ОЗУ* и *ПЗУ*.

ПЗУ (ROM)

Постоянное запоминающее устройство. Элемент памяти, в котором информация хранится постоянно и не стирается при отключении электропитания.

по умолчанию (default)

Значение параметра или установка, активизируемые при включении, сбросе текущих установок или инициализации принтера.

пропорциональный шрифт (proportional font)

Шрифт, печатаемый с переменным шагом в строке. Величина шага зависит от ширины литеры. Например, прописная буква *М* занимает намного больше места по длине строки, чем строчная литера *l* (эль).

разрешение (resolution)

Показатель тонкости структуры и четкости изображения, воспроизводимого при печати или на экране монитора. Разрешение принтера (его разрешающая способность) выражается количеством точек на дюйм. Разрешение монитора выражается в пикселах.

растровое изображение (halfone)

Полутонное изображение с передачей различных оттенков серой шкалы мелкими точками. Точки, расположенные очень близко одна от другой, передают черный цвет, а расположенные редко - серый и белый цвет. Фотографии в газетах - типичный пример растрового изображения.

растровый шрифт (bitmap font)

Поточечное (растровое) представление шрифта. Растровые шрифты в виде битовых массивов отображаются на мониторах и печатаются на матричных принтерах. См. *контурный шрифт*.

резидентный (встроенный) шрифт (resident font)

Шрифт, хранимый постоянно в памяти принтера.

сброс (reset)

Команда очистить память принтера от текущих установок и заданий печати.

символов (знаков) на дюйм (снд; знд; зн/дюйм) (characters per inch - cpi)

Шаг моноширинных текстовых литер, характеризующий плотность печати в строке.

точек на дюйм (тнд) (dots per inch - dpi)

Число точек на дюйм - размерность разрешения принтера. Чем больше число точек на дюйм, тем выше разрешение.

шаг (pitch)

Число *символов[знаков]* на дюйм (*cpi*) у моноширинных шрифтов.

шрифт (фонт) (font)

Набор литер и знаков [символов] одинакового типографского рисунка и начертания.

шрифт без засечек (sans serif font)

Рубленый шрифт, у литер которого отсутствуют засечки на концах основных штрихов.

эмуляция (emulation)

См. *эмуляция принтера*.

эмуляция принтера (printer emulation)

Набор управляющих команд, определяющий, как посылаемые из компьютера данные будут пониматься и выполняться принтером. Эмуляция принтера копирует существующие принтеры, например принтер HP LaserJet 4.

ASCII (АСКИ)

American Standard Code for Information Interchange (Американский стандартный код для обмена информацией). Стандартизованная числовая кодировка символов и управляющих кодов. Широко используется фирмами - производителями компьютеров, принтеров и программных продуктов.

срi (зн/дюйм, сим/дюйм, знд, снд)

characters per inch. См. *символов/знаков* на дюйм.

дрi (точка/дюйм, тнд)

См. *точек на дюйм*.

PCL

Командный язык, встроенный в принтеры LaserJet фирмы Hewlett-Packard.

Remote Control Panel (Панель дистанционного управления)

Программная утилита, используемая для изменения параметров и установок принтера, включая качество печати, размер бумаги и технологию RITech.

RITech

Resolution Improvement Technology (Технология улучшения разрешения). Функция сглаживания зубчатых краев линий, острых углов и профилей при распечатке.

TrueType

Формат контурного шрифта, разработанный совместно фирмами Apple Computer и Microsoft Corporation. Все шрифты семейства TrueType - контурные, размер (кегель) которых можно легко изменять для показа текста на мониторе компьютера или для его печати.

Предметный указатель

А

Автоматическая подача бумаги, 5-9
Автопродолжение, 5-14

Б

Бумага:
Загрузка, 1-5
Неполадки в подаче, 6-4, 6-24
Подача, 5-9
Размер, 1-5
Ручная подача, 1-7
Технические характеристики, А-2
цветная, 1-4

В

Верхнелицевой приемный лоток, 3-6
Вес принтера, А-4
Возвращение к исходным установкам,
6-25, 6-27

Г

Гарнитура шрифта, 3, 5-11, D-3

Д

Дополнительные устройства, 3-2
Драйвер принтера, 1-2

З

Загрузка бумаги, 1-4:
автоматическая, 5-9
в многоцелевой лоток, 1-5
в нижнюю кассету, 3-4—5
вручную, 1-7
Заклинивания:
бумаги, 6-4, 6-24
подающего механизма, 6-8, 6-10
Предотвращение, 6-13
Замена:
тонерного картриджа, 6-28
формирователя изображения, 6-32

И

Индикатор:
Continue (Продолжить), 2-3
Form Feed (Перевод страницы), 2-3
Memory, 2-3
On line (Подключен), 2-3
Paper, 2-3
Toner, 2-3
Интерфейс:
параллельный, А-5
последовательный, А-12
AUX, 5-26
Интерфейсная карта, 3-2
Источник бумаги, 5-9

К

Карта состояния, 2-6, 5-8
Кассета для бумаги, нижняя, 3-2—5
Кнопка управления, 2-4:
 Alt, 2-4
 Continue (Продолжить), 2-4
 Form Feed (Перевод страницы), 2-4
 On line (Подключен), 2-4
Команды:
 контекста GL-2, C-7
 режима эмуляции Laser Jet 4 (LJ4), C-3
 P/L, C-15
Конверты, 1-9

М

Модуль памяти, 3-7

Н

Нижняя кассета для бумаги, 3-3

О

ОЗУ, 3-7
Операционная система DOS, 1-2—3
Оптимум изображения, 5-14, 6-23
Ориентация, 5-9

П

Панель управления, 2-2—4
Перевозка принтера, 6-37
Переключатель интеллектуальной эмуляции, 1-4
Плотность печати, 2-5, 5-13
Проблемы (неполадки):
 Заклинивание бумаги, 6-4, 6-24
 с дополнительным оборудованием, 6-21
 качества печати, 6-16
 памяти, 6-21
 печати, 6-15
Прозрачные пленки, 1-10

Р

Работа в DOS, 1-2—3, 1-6—7, 5-2
Размер:
 бумаги многоцелевого лотка, 5-9
 страницы, 5-8
Расходные материалы:
 Блок формирования изображения, A-18
 Замена тонерного картриджа, 6-28
 Замена формователя изображения,
 6-32
 Технические характеристики, A-14
 Тонерный картридж, A-18
Регулировка:
 параметров RITech, 2-4, 5-13
 плотности печати, 2-5, 5-13
Режим:
 эмуляции, 1-3
 ECP, A-11
 ESCP2, 5-6
 FX, 5-6
 GL2, 5-5, 5-15
 I239X, 5-7
 Laser Jet 4 (LJ4), 5-4
 PS, 5-5
Ручная подача, 1-7, 5-9

С

- Сброс, 6-25, 6-27
- Сброс всего, 6-26—27
- Сообщения о состоянии и ошибках, 6-22:
 - Заклинена бумага, 6-24
 - Заклинен механизм вывода, 6-22
 - Заклинен механизм подачи, 6-23
 - Оптимум изображения, 6-23
 - Переполнение памяти, 6-23
 - Принтер раскрыт, 6-25
 - Проверить размер бумаги, 6-22
 - Требуется обслуживание, 6-26
 - Требуется память, 6-24

Т

- Технология RITech, 2-4, 5-13
- Тонер, 2-3:
 - Мало тонера, 6-26
 - Нет тонера, 6-26
 - Сброс расхода, 6-15, 6-26

У

- Управление принтером, 1-2
- Усовершенствованная технология MicroGray, 2-6
- Установка:
 - верхнелицевого приемного лотка, 3-6
 - дополнительной интерфейсной карты, 3-14
 - нижней кассеты для бумаги, 3-3
 - модуля памяти, 3-7
 - модуля ПЗУ, 3-13
- Устранение неисправностей:
 - Заклинивание бумаги, 6-4, 6-24
 - Неполадки в памяти, 6-21
 - Неполадки дополнительного оборудования, 6-21
 - Неполадки печати, 6-15
 - Проблемы качества печати, 6-16
 - Сообщения об ошибках, 6-22

Утилита:

- Монитор состояния EPSON, 4-2—8
- Панель дистанционного управления, 1-2, 5-2
- последовательного интерфейса, A-16

Х

- Характеристики:
 - параллельного интерфейса, A-5—11
 - принтера, A-3

Ч

- Число копий, 5-8
- Чистка принтера, 6-34

Ш

- Ширина принтера, A-4
- Широкий A-4, 5-9
- Шрифт:
 - Выбор, D-6
 - доступный, D-3
 - загружаемый, D-6
 - принтерный, D-2
 - экранный, D-2

Э

- Эмуляция, 5-26
- Этикетки, 1-9

SEIKO EPSON CORPORATION

Московское представительство:

123610, Москва, Краснопресненская наб., 12.
Центр Международной Торговли, офис 1807.
Факс: (095) 967-0765.

SEIKO EPSON CORPORATION

(Hirooka Office)
80 Harashinden, Hirooka
Shiojiri-shi, Nagano-ken
399-0785 Japan

1998 March